Demain: Beau

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 9

36e année — No 202

OTTAWA, LE MARDI 31 AOUT 1948

L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-SSS-1JAN49
OTTAWA ONT

UN SEUL OBSTACLE AU PROBLÈME BERLINOIS

Anniversaires

Schuman demande d'être réinstallé premier ministre

PARIS (PA) — Robert Schuman demandera à l'Assemblée nationale cet après-midi de le réinstaller premier ministre de France. Il a accepté, hier soir, de tenter de former un nouveau ministère et de mettre ainsi fin à la crise politique française.

Le chef du Mouvement républicain populaire est assuré d'obtenir les 311 votes dont il a besoin lorsque les 620 députés iront aux urnes cet après-midi.

Schuman a dirigé le gouvernement huit mois jusqu'au 19 juillet dernier lorsqu'il a démissionné après la défaite d'un projet de loi. Au cours de son séjour au pouvoir, il a eu raison d'une violente vague de grèves et s'est attiré l'antipathie des communistes.

Tout indique que Schuman rappellera la plupart des membres de son ancien ministère. Cela signifie que Paul Reynaud ne sera plus ministre des Finances.

Schuman excluera les communistes et les partisans du général Charles de Gaulle.

Duplessis et Houde présents au congrès de notre Barreau

Par Don HUNT

MONTREAL (PC) — Les délégués à la 30ème convention annuelle du Barreau canadien se préparaient aujourd'hui à engager la discussion sur un bon nombre de résolutions inscrites à l'agenda des prochains jours.

A la suite d'une réunion de l'exécutif, hier, on a décidé de présenter aux cérémonies d'ouverture les rapports de divers comités.

Le premier ministre provincial, M. Duplessis, souhaitera la bienvenue aux délégués, et Son Honneur le maire Camilien Houde fera de même au nom de la cité de Montréal. Me John Hackett, de Montréal et Stanstead, prononcera ensuite le discours présidentiel.

Après déjeuner, le juge en chef A. T. Vanderbilt, du New-Jersey, adressera la parole aux délégués.

(Suite à la page 15, col. 6)

Nomination du capitaine West

L'honorable Brooke Claxton, le ministre de la Défense nationale, annonce aujourd'hui la nomination du capitaine de groupe F. R. West au poste d'inspecteur en chef des accidents au C.A.R.C. Il remplace le capitaine de groupe A. O. Adams, OBE, de City View, Ontario. Ce dernier est versé à la Division des Services techniques au quartier général de l'Aviation.

Grandes fêtes en l'honneur de Wilhelmine

AMSTERDAM (PC) — La Hollande aura la force de réaliser les rêves d'avenir que nous avons faits durant la guerre. C'est en ces termes que la reine Wilhelmine de Hollande s'est adressée à son peuple, cet après-midi, au Stade des Olympiques de 1928, à Amsterdam.

La grande reine célèbre aujourd'hui son 68e anniversaire de naissance et le jubilé d'or de son avènement au trône. Ces fêtes sont l'occasion de célébrations qui dureront toute la semaine.

La reine doit, à la fin de la semaine, abandonner le trône à sa fille, la princesse Juliana. De cet-

(Suite à la page 15, col. 7)

Corps de défense de H.-Kong mis sur un pied de guerre

HONG-KONG (Reuter)—Un informateur militaire autorisé a révélé aujourd'hui que, pour la première fois depuis la fin des hostilités, le Corps de défense volontaire de Hong-Kong sera mis sur un pied de guerre. Ce geste aurait été provoqué par la précipitation des événements mondiaux.

Cependant, on ne craint pas de troubles à Hong-Kong. On aurait préparé les ordonnances à cet effet, mais on discute encore de la chose avec le gouvernement britannique.

Le Corps des volontaires aurait une plus grande importance que pendant la dernière guerre, comprendrait des services aériens, maritimes et terrestres et aurait des armes les plus perfectionnées.

Récemment, les communistes

(Suite à la page 15, col. 5)

Postes importants accordés par Tito

LONDRES (PA)—Des rapports reçus à Londres annoncent que le premier ministre Tito a resserré son emprise sur la Yougoslavie aujourd'hui, en accordant des postes plus importants à ses lieutenants au sein du gouvernement et du parti communiste, Eduard Kardelj et Alexandre Rankovic.

Le premier ministre adjoint, Kardelj, remplace le ministre aux Affaire étrangères (un non-communiste) Stanoje Simic. Rankovic, qui dirige la Sûreté yougoslave, devient premier ministre adjoint, tout en demeurant à la tête du ministère de l'Intérieur. Le Cominform avait désigné les deux nouveaux titulaires, de même que le maréchal Tito; les ennemis no 1 du communisme moscovite.

(Suite à la page 15, col. 5)

La crise politique et économique est grave en France

(Par DeWitt Mackenzie, de la Presse associée)

La chute du gouvernement de coalition d'André Marie, survenue en fin de semaine après un mois d'existence, a accentué la gravité de la crise politico-économique en France, tant pour les Français eux-mêmes qui souffrent depuis longtemps que pour les alliés de la France qui s'inquiètent.

La France occupe une position de commande, non seulement dans la défense de l'Europe occidentale contre l'agression communiste, mais aussi dans la réhabilitation du continent.

Preston Grover, chef du bureau de la Presse associée en France, qui a fait le tour de Bretagne en vue de connaître l'opinion populaire au sujet de la situation en France, dit que partout il a entendu la même plainte.

(Suite à la page 15, col. 6)

Inauguration de la sixième séance du Parlement birman

RANGOUN (Reuter) — La sixième séance du Parlement birman fut inaugurée aujourd'hui dans l'immeuble barricadée du secrétariat du gouvernement où l'an dernier le premier ministre U Aung Sang et des membres de son cabinet furent assassinés.

Plus de la moitié des 225 membres du cabinet ont assisté à la séance qui fut boycottée par les communistes et un groupe de l'organisation volontaire du peuple, parti qui conseille les négociations avec les insurgés communistes.

Parmi les personnes présentes à la séance on remarquait le premier ministre Thakin Nu et d'autres membres du cabinet.

Dans la galerie des diplomates, il n'y avait que l'ambassadeur indien, le Dr M. A. Rauf.

La séance actuelle est considérée l'une des plus importantes depuis que la Birmanie a repris son

(Suite à la page 15, col. 6)

16,390 victimes d'accidents

CHICAGO (PA) — Durant les sept premiers mois de l'année on a signalé 16,390 victimes d'accidents de circulation; ce chiffre est de 4 pour 100 moins élevé qu'au cours de la même période de 1947 alors qu'on comptait 17,073 mortalités. Il y eut 2,700 acid nts mortels en juillet; l'an dernier, il y en eut 2,780.

Documents importants des conférences quadripartites

Deux questions à l'étude: le rétablissement des communications et le probième monétaire

WASHINGTON (PA) — Un officier de liaison du secrétariat d'Etat a déclaré aujourd'hui que les gouverneurs militaires des zones américaine, britannique, française et russe en Allemagne discuteraient "certains aspects techniques de la question du rétablissement des communications à Berlin"

A Londres, un porte-parole du Foreign Office, a fait une déclaration identique. On discutera surtout du problème monétaire qui s'est posé dans la capitale allemande depuis la mise en circulation de numéraires différents dans les zones russe et alliées. Ce sera la première rencontre des quatre gouverneurs militaires depuis que les Russes se sont retirés du Conseil de régie de la municipalité de Berlin.

A Moscou, les envoyés diplomatique des puissances de l'Ouest se sont reunis aujourd'hui à l'ambassade de Grande-Bretagne. Un personnage autorisé a révélé qu'il n'y a plus qu'un obstacle au règlement de la crise berlinoise: c'est l'insistance d'une des quatre nations sur les détails de phraséologie.

François Seydoux, envoyé spécial français, arrivera à Berlin aujourd'hui. On croit qu'il rapporte de Moscou des documents importants au sujet des conférences quadripartites. Il remettra ces documents au gouverneur militaire français d'Allemagne.

(Suite à la page 15, col. 6)

Educateurs

Résolutions adoptées à la clôture du congrès de l'Association canadienne des Educateurs de langue française

Voici le texte des résolutions adoptées, dimanche, le 29 août 1948, par le congrès de l'Association Canadienne des Educateurs de Langue Française, tenu à Ottawa, au Château Laurier:

* * *

"Atendu que, à la suite d'un récent congrès de la Canadian Teachers Federation, il semblerait que l'on veuille redoubler d'instances pour obtenir l'assistance du gouvernemen fédéral en matière d'instruction publique sous forme de subsides, susceptibles de servir de prélude à une ingérence ou à une invasion éventuelle du fédéral dans le domaine exclusif de la juridiction provinciale en matière d'éducation;

"Attendu que certaines provinces bénéficient déjà de certaines subventions fédérales dans le domaine éducatif;

"Il est résolu que:

"1. Tout en ne s'opposant pas aux octrois fédéraux déjà versés à certaines provinces et pleinement conscient de l'opportunité et de la nécessité probables de futures subventions fédérales aux provinces, pour fins éducatives, ce congrès réaffirme aux autorités fédérales le principe de la juridiction exclusive des provinces en matière d'éducation;

"2. ce congrès recommande que le conseil d'administration de l'Association canadienne des Educateurs de Langue française surveille d'assez près toute subvention fédérale en matière d'éducation afin qu'elles ne puissent jamais devenir directement ou indirectement un moyen d'ingérence fédérale dans la juridiction exclusive des provinces."

* * *

QUE le conseil d'administration forme 1) un comité de recherches pédagogiques; 2) un comité de finances; 3) un comité juridique; 4) un comité de publicité.

* * *

Que le conseil d'administration étudie la possibilité de publier une revue d'intérêt général pour tous les éducateurs de langue française du Canada.

* * *

Que dans toutes les écoles, l'on renseigne davantage les élèves sur le fait français du Canada tout entier et que la documentation nécessaire à cette fin soit mise à la disposition de tous les instituteurs par l'Association Canadienne des Educateurs de Langue française.

* * *

QUE le conseil d'administration diffuse le plus largement possible les travaux du congrès.

* * *

QUE l'Association Canadienne des Educateurs de Langue française contribue, pour sa part, à diffuser le plus largement possible,

(Suite à la page 15, col. 2)

Sabourin nie

Un gouvernement occidental malgré l'opposition russe

BONN (Allemagne) (PA)—Les délégués de l'Allemagne de l'Ouest se dirigent aujourd'hui vers cette ville rhénane dans le but de former un gouvernement occidental malgré la vive opposition des Russes.

La tâche du Conseil parlementaire, qui se réunira demain, sera de s'entendre sur une constitution applicable aux trois zones, laissant à la zone soviétique le choix d'y prendre part.

Les gouverneurs militaires des trois zones doivent assister aux cérémonies d'ouverture. On croit que la conférence durera au moins deux semaines et peut-être deux mois.

Les chefs politiques allemands sont d'avis que le débat portera sur deux points principaux:

1° Les industries lourdes essentielles, telles que le charbon et l'acier, devraient-elles être socialisées?

2° Les écoles religieuses devraient-elles être autorisées, ou

(Suite à la page 15, col. 7)

Henry Wallace est hué et bombardé

CHARLOTTE (PA) — Il semble que Henry Wallace, chef du troisième parti des Etats-Unis, aura encore plus de difficultés aujourd'hui; jusqu'ici, il a été reçu avec des oeufs et des tomates dans à peu près tous les endroits où il est passé.

"Nous continuerons, a-t-il déclaré".

A Charlotte, le chef de police Frank Littlejohn, a menacé de prison quiconque lancerait des projectiles en direction de Wallace lors de son discours.

(Suite à la page 15, col. 4)

A la recherche des survivants d'un naufrage

SEATTLE (PA) — Des avions et des navires se sont lancés dans la tempête aujourd'hui dans l'espoir de retrouver les survivants d'un naufrage survenu dans l'océan Pacifique, au sud-ouest de la côte de l'Alaska, au cours de la nuit.

Un SOS, reçu vers 7h. 15 annonçait que la goélette Rustler sombrait à un mille au large de Port-Bazan, sur l'île Da L'équipage a déclaré qu'il essaierait de s'échapper à bord d'une chaloupe à moteur.

On ne croit pas, vu la violence de la tempête qui fait rage dans cette région, que l'équipage ait pu se rendre à la terre ferme, mais on n'a trouvé aucune trace des marins.

Mise au point au sujet du choix de Drew

MONTREAL (PC) — Les membres du parti conservateur progressiste de la province de Québec n'ont promis leur appui à aucun candidat en lice pour la direction du parti conservateur progressiste au cours de la prochaine convention qui doit avoir lieu à Ottawa dans quelques semaines, a déclaré aujourd'hui M. Ivan Sabourin, chef du parti dans la province de Québec.

M. Sabourin a fait cette déclaration à la suite d'un caucus qui a eu lieu à Montréal au cours de la journée d'hier, et auquel ont pris part quelque cent délégués.

Immédiatement après cette réunion, M. Sabourin a déclaré, au cours d'une conférence de presse.

(Suite à la page 15, col 5)

Une accusation de mépris du Congrès menace J. Peters

NEW-YORK (PA) — Une accusation de mépris du Congrès menace aujourd'hui le mystérieux J. Peters, qui a refusé hier de répondre aux questions que lui posaient les membres d'un sous-comité de la Chambre des représentants.

Le sous-comité chargé d'interroger Peters au compte du comité d'enquête sur les activités antiaméricaines a recommandé l'accusation de mépris de cours après que le témoin eut refusé de répondre aux questions pour raisons constitutionnelles. Whittaker Chambers avait auparavant désigné Peters comme

(Suite à la page 15, col. 4)

Conflit plus grave dans le Cachemire

LAKE SUCCESS (PC) — Dans les milieux renseignés, on se demande aujourd'hui si la Russie ne songe pas à envoyer des observateurs communistes militairement formés dans le Cachemire où le conflit s'aggrave.

De part et d'autre, on dit que c'est précisément pour cette raison qu'une séance d'urgence du Conseil de Sécurité a été convoquée hier. De fait, le délégué soviétique Jakob A. Malik, qui préside le Conseil durant le mois d'août, a ordonné la tenue de cette séance et a inscrit au programme de la discussion à titre de questions d'urgence celles du Cachemire et de la Palestine.

Toutefois, le Conseil se posa en échec et refusa d'accepter le programme proposé par Malik, mais ses adversaires l'obligèrent à ajourner la séance. Tous les dé-

(Suite à la page 15, col. 4)

Craintes au sujet de l'état de santé de M. Eduard Benès

PRAGUE (Reuter) — L'état de santé de l'ex-président tchécoslovaque Eduard Benès inspire des craintes; toutefois, un bulletin médical émis hier soir signale de légers signes d'améliorations.

On n'attend pas d'autres bulletins avant ce soir de la part des trois médecins qui le soignent.

Depuis qu'il a abandonné la direction de son pays, ses médecins lui ont conseillé de mener une vie calme. Il a passé la plus grande partie de son temps à écrire ses mémoires. Il a revisé son premier volume; le deuxième a été publié et traite de Munich.

La demeure de Benès à Sezimovo Usti est gardée par des officiers en vêtements civils. Peu de visiteurs y sont admis et les personnes qui veulent le voir doivent remplir une formule donnant leurs noms et adresses et produire leur carte d'identité.

Benès, on le sait, s'est retiré de la présidence au début de juin, parce que, a-t-on dit, sa santé "avait été minée par quinze ans de résistance aux Allemands".

Arrestation de Mgr Zygmunt Kaczynski

VARSOVIE (PA)— Mgr Zygmunt Kaczynski, 55 ans, porte-parole de la hiérarchie catholique en Pologne, a été arrêté aujourd'hui par la police sécuritaire.

Quatre hommes de la milice entrèrent dans l'appartement de Mgr Kaczynski, à l'arrière de l'église de Tous les Saints, et, après avoir fouillé les dossiers et les livres de l'ecclésiastique, l'amenèrent.

Le secrétaire de Son Eminence le cardinal August Hlond, primat de Pologne, a déclaré que le cardinal avait été informé de l'arrestation mais qu'il n'avait pas eu d'autres explications.

Impuissance du communisme dans Québec

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Duplessis, dans son discours de bienvenue au congrès du Barreau canadien, a déclaré aujourd'hui que le Québec ne peut pas souffrir l'uniformité législative au Canada.

Il a déclaré que la loi du cadenas est utile dans la province de Québec tout en n'étant pas d'une aussi grande utilité dans les autres provinces: "Il leur appartient de décider de leur attitude vis-à-vis du communisme". "Il n'y a pas un endroit au Canada où les communistes soient aussi impuissants que dans la province de Québec".

Malgré la chaleur intense, le défilé des vétérans a un vif succès alors que lord Louis Mountbatten salue les troupes

• Le Jour des Guerriers, à l'Exposition nationale canadienne de Toronto, a été l'occasion du défilé de 10,000 anciens combattants devant lord Louis Mountbatten. Ce jour-là le mercure a dépassé cent degrés, mais une foule immense applaudit à tout rompre. Voici le groupe de la Légion canadienne passant devant l'estrade. A droite, le souriant lord Mountbatten a bravé pendant une heure et demie les rayons du soleil pour saluer les vétérans, dont plusieurs avaient plus de 70 ans.

Feuilleton du Droit

"Nora, l'énigmatique"

par Pierre Hartex

40 —

A l'hôtel, un voyageur me remarqua. Il s'arrangeait pour se trouver sur mon passage, pour m'ouvrir la porte, pour se faire voir. Jeune, le type du militaire en civil, bien élevé mais avec quelque chose de raide, de cassant, il était évidemment étranger. Je voyais son manège et commençais à m'en amuser. Quand il saisit un prétexte pour entamer la conversation, je ne l'ai pas repoussé. J'appris qu'il était allemand, officier en permission disait-il, me laissant entendre tout de même qu'il ne se bornait pas à s'amuser. Je finis par conclure que sa permission était plutôt une... mission. C'était assez mystérieux, mais je ne m'y intéressais que médiocrement. Tout de même, je constatai qu'il avait des relations à l'état-major italien et même à la police italienne. Une idée me vint. Comme il se montrait de plus en plus empressé et qu'il semblait avoir pour moi un cercine... je veux dire le béguin...

—Tu as dû en soulever des passions! s'exclama Edouard à ce point.

—Pas tellement, répliqua Nora. Lui, il était pris... Je résolus de me servir de lui pour sortir d'Italie... Lui cachant mes véritables idées, car j'avais appris à me méfier des fascistes et surtout des nazis qu'aucun sentiment ne retient, je le priai de presser mon départ, invoquant que mes auditoires m'attendaient en France. Il s'y prêta de bonne grâce et il obtint un succès dont la rapidité m'a étonnée...

Je devais le revoir! Cet Allemand se nommait Ludwig Sudermann.

—Pas notre prisonnier? s'écria Edouard Lanieu.

—Lui-même... Commences-tu à comprendre? répondit l'Italienne.

—J'comprends que j'comprends! dit plaisamment le sergent.

—Laisse-moi continuer mon récit; je veux tout dire, reprit Nora.

Je quittais donc l'Italie. J'ai donné des concerts un peu partout en Europe. J'ai chanté à la Monnaie de Bruxelles, au Covent Garden de Londres et même à l'Opéra de Paris. J'avais de beaux succès, mais je ne parvenais toujours pas aux toutes premières places. Je commençais à comprendre que je n'y parviendrais jamais. La vie, loin de l'étouffement fasciste, redevenait belle. Imagine, n'est-ce pas, vivre à Paris, presque toujours! Et dans de bonnes conditions. Je gagnais de l'argent, non pas des sommes folles, mais assez pour me payer le luxe assez raisonnable que je désirais.

Tout de même, ce n'était pas le bonheur. Je n'avais pas les triomphes que j'ambitionnais. Bien plus, ma voix faiblissait: je le sentais à des signes encore imperceptibles aux autres. Les spécialistes n'y comprenaient pas grand chose, mais soupçonnaient des causes qu'ils m'expliquaient en termes savants et compliqués. Mon art finit par ne plus me suffire, puisqu'il menaçait de me trahir. Je cherchais autre chose, je ne savais quoi. Inquiète, tourmentée, je ne savais où me diriger...

Parmi mes amis, du même genre que ceux de Naples autrefois, il s'en trouvait un qui me vouait une affection tenace. Romancier, de caractère tranquille et plutôt timide, il m'aimait comme un bon chien. Très intelligent, remarque bien. Et du talent! Un homme supérieur, en somme. Je ne l'aimais pas; je ne l'ai jamais aimé. D'amour, s'entend. Mais je l'aimais bien... Il me reposait; il m'apaisait. Et quelle riche conversation Quand il eut constaté ma grande préoccupation, que je fus en somme descendue de mon piédestal, il s'enhardit jusqu'à me demander ma main. J'hésitai longtemps avant d'accepter.

—Tu as été mariée? s'écria Edouard.

—Je l'ai épousé, poursuivit Nora comme si elle n'avait pas entendu l'exclamation. Je ne l'aimais pas, je le répète; je ne l'ai jamais aimé... Il était vaguement juif; il s'est converti au catholicisme avant la cérémonie, en partie par amour, en partie par conviction.

Il me semblait avoir trouvé ce que je cherchais. Non pas l'amour. Un foyer, moi qui en manquais depuis la mort de mes parents. Un but dans la vie, puisque je craignais que ne m'échappe celui vers lequel je tendais depuis mon enfance. Je me voyais avec des enfants, apaisée, heureuse. J'abandonnai la scène. Je ne chantais plus qu'en de rares concerts, bien préparés composés d'oeuvres de haute tenue, devant un auditoire choisi... Je n'eus pas d'enfants... Cette éclaircie dans mon existence n'a duré que peu de temps... La guerre est venue...

—Mais, quel âge as-tu donc? interrompit Edouard.

—Oh! je suis jeune encore, sourit Nora. Tout ce que je te raconte s'est passé en un petit nombre d'années...

(A suivre)

Votre petite fille raffolera de cette jolie toilette aux gros plis creux dans la jupe, que vous la confectionniez avec des manches bouffantes et un petit collet "Peter Pan" ou de volants frais et une encolure carrée.

Envoyez 25c pour le patron indiquant clairement votre nom, votre adresse et le point requis, et adressez votre commande ainsi: "Le Droit", Service des Modes, 368, rue Dalhousie, Ottawa, Can.

Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge. Le Droit, Ottawa, Ont.

(359) — A-128

DEDUCTION.

La force de distribution que représente un parfait bicolore vous permettra quelques fois de vous rendre au chelem, quoique ne possédant aucun as, si votre partenaire a montré quelque force.

DONNEUR SUD

NORD-SUD VULNERABLES.

	♠ R-D-2 ♥ A-D-V-9-6 ♦ A-V-10 ♣ 8-7	
	N	
♠ V-10-7-3 ♥ R-10-4-2 ♦ 5-3 ♣ A-V-10	O	E ♠ A-9-8-6-5-4 ♥ 8-7-5 ♦ 9-8 ♣ 5-3
	S	
	♠ - - - ♥ 3 ♦ R-D-7-6-4-2 ♣ R-D-9-6-4-2	

SUD	OUEST	NORD	EST
2 carreau	Passe	2 coeurs	Passe
3 trèfles	Passe	3 carreaux	Passe
4 trèfles	Passe	4 S-A	Passe
5 trèfles	Passe	5 carreaux	Passe
6 carreaux (1)	Passe	Passe	Passe

(1) Quoique Sud n'ait aucun as il juge le petit chelem pratiquement assuré. Il est inconcevable que Nord qui a fait un changement de couleur impératif à la manche fasse ensuite une tentative de chelem possédant moins de deux as. Lorsque Nord a soutenu carreau, Sud ayant R-D peut déduire que son partenaire lui apporte l'as. Les probabilités que Nord ait l'as de coeur sont assez fortes. Il est aussi possible que Nord possède trois as. Le seul danger est que Nord ait l'as de pique dans ce cas si l'entame n'est pas à coeur Sud défaussera son trois perdant. Que que soit l'entame Sud réussira son contrat les trèfles s'affranchissant facilement.

Pour vous mesdames

Par Prunella WOOD

Les experts de la mode encouragent les toutes jeunes filles à porter des bijoux miniature. Le motif de pierres du Rhin que l'on voit ci-haut représente à merveille la nouvelle tendance qui fait très jeune et égaie toute toilette un peu sombre ou très tailleur. On trouve présentement dans les grands magasins une collection complète de ces ornements peu coûteux.

Carnet mondain

Rideau Hall

Leurs Excellences le gouverneur-général et la vicomtesse Alexander de Tunis ont donné un dîner dimanche soir en l'honneur du comte et de la comtesse Mountbatten de Birmanie, après lequel il y eut une réception et la présentation, aux invités, d'un film intitulé "In Occupied Japan" de M. William Courtenay.

* * *

Le comte et la comtesse Mountbatten de Birmanie, accompagnés du lieutenant-colonel A.-C. Taylor, sont revenus de Toronto dimanche matin et se sont rendus à Rideau Hall, comme invités de Leurs Excellences le vicomte Alexander et lady Margaret. Ils sont partis hier soir pour Montréal.

* * *

Corps diplomatique

Son Excellence l'ambassadeur des Pays-Bas et Mme H.J. van Roijen ont envoyé des invitations aux personnages haut placés du corps diplomatique étranger et du gouvernement canadien pour une réception qui aura lieu à l'occasion de l'accession au trône de Hollande de Son Alttesse Royale la princesse Juliana, le mardi 7 septembre de 6 à 8h. p.m. à l'Assembly Hall du parc Lansdowne.

* * *

Pour rencontrer le premier ministre d'Irlande, l'honorable John-A. Costello, S.C., T.D., et son épouse, le haut-commissaire d'Irlande au Canada et Mme John Hearne donneront une réception à leur résidence, 450, avenue Daly, de 5h. à 7h. 30 p.m., le 9 septembre.

* * *

Le capitaine Jacques Hervé, attaché militaire adjoint à l'ambassade de France et son épouse sont partis hier soir en voyage aux Etats-Unis, y compris New-York et Washington. Ils seront absents de la capitale durant environ une quinzaine.

* * *

Déplacements

M. et Mme Edmond Cloutier sont revenus en automobile aujourd'hui du lac Cauchon, dans le parc Algonquin, où ils ont passé une semaine en villégiature, comme invités de M. Peter Alger.

* * *

M. et Mme Omer Gervais et Mme Yvonne Dubreuil, d'Ottawa, se sont rendus à Embrun, ces jours derniers, à l'occasion du mariage Clément-Lanois.

* * *

Mlle Claire Cloutier est de retour de Montréal où elle a passé une quinzaine comme invitée de Mlle Pauline Cloutier, sa cousine.

* * *

M. Marcel Cadieux a passé la fin de semaine dans la métropole chez ses parents.

Mlle Camille Saint-Denis est arrivée aujourd'hui à Ottawa pour un court séjour. Elle est descendue chez son oncle et sa tante, M. et Mme Edmond Cloutier.

* * *

Mlles Fernande Lalonde et Géraldine Galipeaule, ainsi que M. et Mme Wilfrid Lecompte, sont de retour d'une tournée en Gaspésie.

* * *

M. et Mme Emile Léonard et leur fille Jeannine, de Détroit, Michigan, ainsi que Mlle Ida Léonard, de Hull, sont en voyage à Montréal Trois-Rvières, Québec et Rimouski.

* * *

Réceptions

Mme Léon Gagnon a donné un cocktail en l'honneur de Mlle Aline Ménard, à l'occasion de son départ prochain pour la France. Mlle Ménard ira à Parie à titre de membre du personnel attaché à la délégation canadienne à la conférence des Nations-Unies.

Mlles Claire et Denise Moncion ont reçu à leur chalet, à Wychwood à l'occasion du retour de Mlles Pauline Ménard et Aurore Dagenais, récemment diplômées de l'Hôtel-Dieu de Montréal.

* * *

Mariages

Clément-Lanois

A 9h. 30 a.m. ces jours derniers, en l'église Saint-Jacques d'Embrun, avait lieu le mariage de Mlle Gisèle Clément, fille de M. et Mme Théophile Clément, à M. Roger Lanois, fils de M. et Mme Antoine Lanois. M. l'abbé J. Millaire officiait à la cérémonie religieuse. Durant la messe, il y eut chant par la chorale des enfants de Marie et Mlle M. Maheu touchait l'orgue. Pour la circonstance, la mariée avait choisi une robe de satin blanc à l'encolure de nylon garnie de dentelle. Les manches se terminaient en pointe sur la main et la jupe très ample formait un léger mouvement de traîne. Son long voile était retenu par un diadème. L'unique bijou de la mariée était une chaine en or et elle tenait un bouquet de roses rouges. Sa cousine, Mlle Marthe Clément demoiselle d'honneur, avait revêtu une longue robe de nylon rose pâle avec un diadème de même teinte, et un bouquet colonial. Mlle Jeanne Bourdeau, autre demoiselle d'honneur, portait une longue robe en popeline de soie bleu pâle et un diadème même teinte, avec un bouquet colonial. Les deux garçons d'honneur étaient MM. Rhéo Clément, frère de la mariée et Armand Gignac. La bouquetière était la petite Lise Lanois, soeur du mari. Après la cérémonie, le vin fut servi chez les parents de la mariée, puis le couple partit en voyage aux Mille-Iles et aux Etats-Unis, Mme Lanois portant alors une robe rose sous un manteau court noir avec des accessoires noirs. Parmi les invités de l'extérieur mentionnons M. et Mme Ernest Gervais, de Cornwall, M. et Mme Omer Gervais et Mme Yvonne Dubreuil, d'Ottawa.

Le Courrier de Jeanne

Q. J'ai un très bon mari, à qui je suis mariée depuis dix-huit ans, mais la seule chose qu'il y a, j'ai une soeur plus âgée que moi et je l'aime bien aussi. Mon mari a beaucoup d'affection pour elle, autant que moi, et même, je peux dire, de l'amour. Je m'aperçois qu'il en fait du cas plus que jamais, surtout depuis la mort de son mari. Peut-être par un peu de jalousie que j'ai, je m'imagine encore plus. Mais j'ai donc grande peur qu'il me trompe avec elle car il va souvent chez elle quand elle est seule. Pourriez-vous me donner un bon conseil? Est-ce qu'il serait mieux de ne point la mentionner à mon mari comme je fais toujours en lui disant qu'il l'aime et que je sais qu'il se passe quelque chose d'anormal? A part de cela, mon mari est un vrai modèle. Je suis plus jolie qu'elle et j'ai de très bonnes qualités ,mais je suis bien nerveuse. Que faut-il que je fasse pour pouvoir empêcher tous ces ennuis ?

LISE

R. Comme on peut être malhabile quand il s'agit de soi-même et de ses propres intérêts! On est toujours meilleur juge des problèmes des autres que des siens propres. Vous avouez franchement que vous vous laissez emporter par votre imagination et par contre, que vous affirmez à votre mari qu'il aime votre soeur et qu'il se passe quelque chose d'anormal entre eux deux. Savez-vous que la meilleure façon pour vous d'engendrer "quelque chose d'anormal" entre votre époux et sa belle-soeur était justement de le suggérer? Mettons qu'il n'y ait rien eu du tout à ce moment-là. Le seul fait que vous en parliez à votre époux, avec une jalousie et une insistance probablement accompagnées de paroles désagréables était assez pour lui en implanter l'idée dans la tête et lui en donner le goût Il n'y a rien au monde de plus déplaisant pour un homme qu'une femme jalouse, nerveuse et tracassière. Maintenant, après toutes les erreurs que vous avez commises, savez-vous si vos soupçons sont justifiés? Dans le cas où cela se serait produit, comment avez-vous permis le développement d'une situation semblable? Cette femme est votre soeur, et elle avait sûrement besoin de soutien moral après la mort de son mari. L'auriez-vous peut-être négligée? On peut comprendre même si on n'en admet pas le droit, qu'une femme ayant perdu son époux et un homme harcelé au logis par une névrosée cherchent ensemble la consolation et le réconfort. Il n'est pas tout pour une femme de posséder la beauté pour conserver l'amour d'un homme. Il lui faut aussi la douceur, l'égalité de caractère, la compréhension, l'affection et le tact. Au lieu d'envenimer un état de choses peut-être purement imaginaire, la meilleure solution serait à mon avis, d'en causer avec votre soeur en même temps qu'adopter une attitude plus rationnelle envers votre mari. Peut-être votre soeur est-elle coupable, peut-être qu'elle ne l'est pas. A vous et à elle de tirer la chose au clair. Si vous constatiez qu'elle s'intéresse plus que de raison à un homme qui ne lui appartient pas, ayez avec elle une bonne explication franche qui arrangera tout. Entre femmes, et surtout entre soeurs, ces choses-là se disent.

J'ai 20 ans. Je désire depuis longtemps faire une religieuse. Un problème d'argent se pose. Je suis orpheline. Que me conseillez-vous de faire? Essayer d'être acceptée dans une communauté par charité ou bien attendre que j'aie gagné la somme requise pour une entrée ordinaire?

UNE QUI S'ENNUIE

R. Adressez-vous à la supérieure ou directrice de la communauté religieuse qui vous intéresse. Elle vous suggérera les moyens à prendre.

* * *

Q. Je suis une jeune fille de 16 ans qui tient la maison pour mon père depuis la mort de ma mère voilà deux ans en janvier et comme j'ai plusieurs soeurs et frères, ça me fait beaucoup d'ouvrage. Je viens vous demander conseil. Est-ce que mon père pourrait me laisser aller au théâtre avec un ami ou bien suis-je mieux de lui demander de venir veiller chez nous? Ça me désennuierait bien car je trouve le temps long toujours à la maison avec mon père ou bien avoir soin des petits lorsque je suis à la maison. Ils ne peuvent pas se passer de moi.

PETITE ORPHELINE

P.S. Comment trouvez-vous mon écriture? J'ai laissé l'école à 12 ans.

R. Demandez conseil à votre père à ce sujet. Quant à moi je vous conseillerais d'inviter les jeunes gens chez vous au lieu de sortir avec eux. Bon courage dans cette lourde tâche que vous avez entreprise. C'est dur pour une petite jeune fille de votre âge d'avoir la responsabilité du bien-être de toute une maisonnée.

A noter: pour éviter les retards, on est prié de n'envoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.

Meilleure Qualité — D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

Le coin des gourmets

Les patates ne font pas engraisser

Les patates sont sans doute les légumes les plus appréciés. Tous aiment les patates qui constituent une bonne source de vitamines C. Contrairement à l'opinion publique, les patates ne font pas engraisser car une pomme de terre de grosseur ordinaire ne produit que de 85 à 100 calories.

Pour votre prochain repas, essayez cette recette aux patates. Cuites au four, les patates seront légères, soufflées et de couleur rosée.

Patates roses cuites au four

Faites cuire les patates au four. Enlevez la pelure en forme de coquille. Pilez les patates et pour chaque patate de grosseur moyenne ajoutez:

2 c. à table de soupe aux tomates condensée
¼ de c. à thé de sel
1 pincée de poivre
2 c. à thé de beurre
1 c. à thé de fromage râpé

Mêlez bien le tout et remplissez-en les coquilles faites de pelures. Faites brunir dans un four chaud ou dans une double rôtissoire.

Si vous préférez les patates à la crème, voici une recette qui vous plaira.

Patates à la crème

1 c. à table de beurre
1 c. à table d'onion haché
1 boite de 10 onces de soupe aux champignons condensee
2 c. à table de soupe aux tomates condensée
2½ t. de patates cuites coupées en dés

Faites fondre le beurre dans une poêle et faites cuire les oignons jusqu'à ce qu'ils soient mous, mais non bruns. Versez la soupe aux champignons dans la partie supérieure d'un bain-marie et ajoutez les 2 c. à table de soupe aux tomates. Ajoutez les oignons cuits et les patates coupées en dés. Faites chauffer dans le bain-marie et servez.

CORNWALL (Ont.)

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — M. et Hme Gérard Dubé, accompagnés de M. et Mme Aurèle Lortie sont revenus enchantés d'un voyage d'une semaine dans les villes suivantes: Brockville, Mille-Iles, Fort-Henri, Kongston, Napanee, Belleville, Trenton, Oshawa, Toronto, Center-Island, Hamilton, Ste-Catherine, Niagara-Falls, Can., Niagara-Falls, E.-U., Buffalo, Rochester, Oswego, Watertown, Alexandria Bay, Ogdensburg et Massena.

Les voyageurs firent le trajet en auto et sont revenus à Cornwall par le pont Roosevelt.

Germaine Brisebois

diplômée du "Dominion College of Music", de Montréal, désire annoncer "COURS DE PIANO", à partir du 1er septembre.

Communiquer à 4-1410 de 10 a.m. à 12 a.m.

Les Chiens Chauds sont Meilleurs avec la MOUTARDE French MOUTARDE PRÉPARÉE

Manteaux de fourrure remodelés

Aussi bas que $15 et plus

Nos fourreurs sont d'habiles stylistes. Ils vous conseilleront au sujet des modèles les plus récents et vous feront des estimations pour la remise en vogue de votre manteau de fourrure suivant les plus chics lignes de la saison. Et les taux d'été sont les plus bas. Consultez-les maintenant!

DWORKIN FURS

256, rue Rideau 2-4213

Quel homme! Il est beau, il a des muscles et des Kellogg's Corn Flakes!

De nouveau en 1948, 4 sur 5 disent que les Kellogg's Priment par leur Saveur!

● Votre famille reconnaîtra que les Kellogg's sont le *premier* choix! Les Kellogg's Corn Flakes ont tant de succès qu'ils disparaissent plus vite que vous ne vous y attendez.

Si votre dernier carton de Kellogg's Corn Flakes a été ouvert—commandez-en d'autres demain. Préparés par Kellogg. Fabrication canadienne.

Kellogg's CORN FLAKES

MORRISON

Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada LAMOTHE

BAKERY LIMITED

EAU DES CARMES BOYER

Contre MALAISES, MAUX DE COEUR, MAUX DE TETE, DIGESTIONS DIFFICILES

Sirop MELLO POUR BÉBÉ ● TOUX ● RHUMES ● BRONCHITE BOUTEILLE 35¢ EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

COMEDONS

se dissolvent et disparaissent promptement grâce à cette méthode simple, sûre et assurée. Procurez-vous deux onces de poudre peroxine dans toute pharmacie, humectez un linge chaud, humide, et appliquez doucement — tous les comédons (têtes noires) disparaîtront.

SOULAGEMENT de L'ASTHME KELLOGG ASTHME ET FIÈVRE DES FOINS

CLOVER LEAF Saumon

POISSON D'UNE PERFECTION EXQUISE

SOYEZ AVISÉE! EMPLOYEZ IPANA

Ipana et le Massage fortifient vos gencives — avivent l'éclat de vos dents

Ipana et le Massage favorisent un beau sourire!

Des dents solides et un sourire radieux relèvent de gencives saines et fermes— voilà pourquoi vous vous devez d'adopter Ipana. En plus de nettoyer intégralement les dents, ce dentifrice est conçu pour stimuler la circulation dans les gencives. Essayez-le. Brossez vos dents avec Ipana. Massez un peu d'Ipana sur vos gencives.* Votre bouche en sera rafraîchie... vos gencives revivifiées... et votre sourire possédera un nouvel éclat. Avantagez vos dents et vos gencives à l'aide d'Ipana.

*Des gencives fermes et saines sont *tellement* importantes que 7 dentistes canadiens sur 10 en recommandent le massage.

Un produit Bristol-Myers—Fabriqué au Canada

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 28 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE
Abonné à la NCWC et à CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MARDI, 31 AOUT 1948

Le bilinguisme à l'Exposition d'Ottawa

L'oubli total dont le français a été victime, à l'Exposition d'Ottawa, ne peut pas être passé sous silence. La semaine dernière, le "Droit" a protesté contre ce manque de respect de la part des autorités municipales. Par la suite, un lecteur s'éleva avec raison contre la même négligence commise, cette fois, par les divers ministères fédéraux qui occupaient des stands à l'Exposition. Dans les deux cas, l'injustice était flagrante. Il s'agit maintenant d'avertir les responsables que l'an prochain les choses ne pourront pas se passer de la même façon. Il faudra respecter le caractère bilingue non seulement de la population de la région, mais aussi du pays tout entier.

Les faits sont assez simples: les inscriptions et affiches — et Dieu sait s'il en faut dans un lieu où s'accumule chaque jour une foule variant de 40,000 à 60,000 personnes — étaient toutes en anglais. Aux kiosques des divers départements fédéraux, les préposés à la distribution des feuillets de propagande étaient presque tous de langue anglaise, de même que la littérature qu'ils diffusaient. La seule exception notée en faveur du français était celle des grands placards annonçant les jeux de la compagnie qui présentait le carnaval: on y invitait, en français, les gens à jouer au "bingo" et le crieur donnait les chiffres dans les deux langues. Comme le faisait observer notre correspondant, cette compagnie est américaine. La leçon est forte!

D'ailleurs, il faut une forte dose d'impudeur pour qu'un gouvernement appartenant au parti qui vient de respecter le bilinguisme avec la rigueur que l'on sait lors de son récent congrès général, oublie trois semaines plus tard la constitution même qu'il a mission de défendre! Ce congrès libéral fédéral du début d'août a donné à la langue française la place qui lui revient de droit, c'est-à-dire l'égalité complète avec la langue anglaise. Pourquoi? Parce qu'il s'agissait d'une manifestation préélectorale, dans laquelle il fallait compter avec les Canadiens français et leurs nombreux délégués. Quelle différence entre le Canadien français électeur et le Canadien français contribuable! Dans le premier cas, on lui parle français, mais dans le second on lui prend son argent sans même lui dire merci! Et pourtant le tiers des sommes versées par le gouvernement fédéral à l'Exposition d'Ottawa pour payer kiosques et installations, provient des impôts des Canadiens français. Et le tiers de la population à qui s'adresse cette Exposition se compose de Canadiens français. Ces faits — pourtant indiscutables — ne comptent plus aux yeux des ministres, hier si respectueux des droits du français, lorsqu'il s'agissait d'obtenir l'appui de la province de Québec et des Canadiens français du reste du pays afin de se maintenir au pouvoir?

Au fond, c'est toujours la même explication: les ministres fédéraux ne savaient probablement rien de la nature et de l'étendue de la participation de leur ministère à l'Exposition d'Ottawa. Et c'est assez logique. Pareil soin relève des hauts fonctionnaires! Or, on le sait déjà assez, ils sont presque tous de langue anglaise et, en l'occurrence, leur attitude envers le français n'indique pas une sympathie bien profonde à l'égard des Canadiens français.

Mais, alors pourquoi ces ministres tolèrent-ils ou nomment-ils des hauts fonctionnaires aussi mal disposés envers l'électorat de langue française?

Voyez-vous le sort du haut fonctionnaire américain qui, à Washington, par exemple, se risquerait à marcher contre l'esprit de la Constitution?

Georges-Henri DAGNEAU

Le traitement des minorités officielles au Canada

Le Congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, qui vient de se terminer à Ottawa, a mis en relief le traitement des minorités officielles au Canada.

Tour à tour, les représentants des minorités franco-canadiennes habitant les provinces anglo-canadiennes, ont exposé la situation de l'enseignement français et catholique chez les leurs. Rien ne montra mieux l'injustice du traitement que l'on y fait aux nôtres dans ces provinces. Les nôtres doivent lutter, s'imposer d'énormes sacrifices, pour faire donner à leurs enfants une formation française et catholique à l'école. La situation varie d'une province à l'autre. Les Franco-Ontariens paraissent les mieux organisés. Par contre, à l'autre bout du pays, selon la rapporteuse de la Colombie britannique, il existe en cette province une tentative concertée pour supprimer la culture française. L'enseignement du français ne commence qu'en 7e, 8e ou même 9e année. On y consacre seulement 40 minutes, deux ou trois fois par semaine. Le programme varie considérablement d'école à école, selon la sympathie ou l'antipathie des professeurs à l'égard du français. Toutefois, même en Ontario, il reste encore beaucoup à accomplir pour que la jeunesse franco-ontarienne reçoive l'éducation française et catholique à laquelle elle a droit, aux divers stages de l'enseignement.

Ce qui ressort de cet exposé, c'est l'inégalité de traitement dont sont victimes, dans les provinces anglo-canadiennes, les Canadiens de langue française au point de vue des facilités d'apprendre leur langue maternelle, qui est officielle au pays, et des octrois scolaires. Les Canadiens français sont traités dans ces provinces comme des Canadiens de seconde "zone".

Bien différent est le régime scolaire du Québec. S'il est une province qui pratique la justice à l'égard de sa minorité, c'est bien elle. M. Omer Côté, secrétaire provincial du Québec, l'a magnifiquement montré dans la causerie qu'il prononça samedi soir au banquet de clôture de l'Association canadienne des éducateurs de langue française.

"Il n'y aurait pas de problème de minorités au Canada, déclara le représentant officiel du gouvernement de Québec, si les Canadiens français des autres provinces recevaient la même attention que la minorité anglo-canadienne du Québec."

Le secrétaire provincial a raison. Dans le Québec, les catholiques et les protestants, en effet, sont placés sur un pied d'absolue égalité quant au traitement. Nous le faisons, continua M. Côté, parce que nous croyons que la minorité doit avoir les mêmes avantages que la majorité. En preuve il cita le fait que le gouvernement du Québec a permis que les dettes des commissions scolaires protestantes soient absorbées par le fonds d'éducation de la province au même titre que celles des commissions scolaires catholiques. S'il est une chose, c'est que, dans le versement des octrois, le gouvernement de Québec s'est montré même plus généreux à l'égard de la minorité anglo-protestante. Car, si l'on évalue par tête l'appui financier qu'il accorde aux écoles protestantes et catholiques, les premières ont reçu plus que les secondes.

M. Côté a dit qu'il ne voulait pas dicter la conduite à suivre par les autres gouvernements provinciaux du pays. Mais il ne reste pas moins vrai que le Québec leur donne l'exemple de la justice à suivre à l'égard de leur minorité officielle.

En agissant comme il le fait, le Québec travaille de la manière la plus efficace à l'union canadienne. Ce sont, en effet, les actes qui comptent. Or, l'union canadienne ne sera jamais une réalité, tant que les deux groupes ethniques, dont le Canada officiellement se compose, ne seront pas traités sur un pied d'égalité dans toutes les provinces du pays.

Camille L'HEUREUX

Le contrôle des loyers

Selon le juge A.-E. Doak, de la cour de contrôle des loyers, cette régie sera abolie en mars prochain, s'il faut en croire l'opinion générale au pays.

Parce qu'elle croit que le gouvernement supprimera le contrôle des loyers en mars prochain, la majorité des Canadiens ne pense pas nécessairement que le gouvernement doit le faire. Il y a là une distinction d'importance. Que la majorité des Canadiens croie que le gouvernement supprimera le contrôle des loyers en mars prochain, c'est possible. Mais nous serions fort surpris si la majorité des Canadiens pense que ce soit une bonne mesure.

Quant à nous, nous sommes d'avis que le gouvernement agira fort mal, s'il obéit aux pressions que certains groupes exercent sur lui pour mettre au rancart la régie des loyers. La situation du logement est encore trop grave. L'abolition de ce contrôle, dans la pénurie actuelle de maisons, non seulement augmentera considérablement le coût de la vie déjà trop élevé, mais mettra des milliers de familles dans l'impossibilité de se loger.

Le gouvernement se doit de protéger les familles canadiennes contre les évictions en masse de leurs foyers, tant que durera la présente situation anormale du logement. Espérons qu'il saura comprendre son devoir. C'est pourquoi il ne doit pas hésiter à prolonger, en mars prochain, la présente loi du contrôle des loyers.

C. L'H.

Surplus de presque 3 millions et demi

Le trésorier de la province de Québec, l'hon. Onésime Gagnon, a fait connaître définitivement le résultat financier de la dernière année d'administration du gouvernement dont il fait partie, l'année qui va du 1er avril 1947 au 31 mars 1948. Au cours de ces douze mois, les revenus se sont élevés à plus de $167 millions et les dépenses ordinaires à plus de $123 millions, ce qui fait un surplus dépassant les $44 millions. Mais on a dépensé, au compte capital, au delà de $40 millions, de sorte que, tout compte fait, le surplus s'établit à $3,440,757.

Ce surplus est le plus élevé enregistré dans l'histoire de la province, est-il dit, et il dépasse celui qui était prévu dans le dernier discours du budget.

Il y a à noter aussi que la dette de la province a été réduite de $12,133,872, durant l'année mentionnée.

Le gouvernement de l'Union Nationale conclut, par son trésorier, qu'il est financièrement capable de pourvoir aux justes besoins et au progrès de la population du Québec sans se mettre sous la tutelle des autorités fédérales, c'est-à-dire sans subir les conditions fiscales qui lui sont proposées par Ottawa et qui lui enlèveraient la maîtrise d'importantes sources de revenus.

H. L.

BILLET

Dix recettes sûres pour être malheureux

Qu'il n'y ait que dix recettes sûres pour être malheureux en ce monde, il semble que ce n'est pas faire honneur soit à l'imagination soit à la bêtise humaine... Mais, pour aujourd'hui, contentons-nous du texte d'un auteur, qui a voulu se ménager en ménageant le reste de ses frères de la grande famille qui n'a pas attendu ses observations numérotées pour se rendre digne de toutes les guignes. Voici donc, d'après cet anonyme, dix recettes sûres aux fins de nous priver d'un peu de bonheur:

"Penser à soi constamment, en énumérant tous les torts de son entourage, sans reconnaître ceux qu'on peut avoir soi-même.

Se dire qu'on est malheureux, et qu'il n'y a rien à faire pour améliorer son sort.

Ne pas se soigner ou ne pas se fortifier, quand on est de santé fragile.

Ne pas vouloir se distraire honnêtement, quand on a besoin de distractions.

Ne pas penser à ceux qui sont plus mal partagés que soi. Ils sont légion.

Ne jamais prêter au prochain de bonnes intentions dans ses paroles.

Ne pas songer à remercier Dieu de tous les bienfaits dont il nous a gratifiés.

Ne pas savoir que la richesse amène très souvent des peines et des divisions dans les familles.

Désirer souvent ce qu'on n'a pas. Dédaigner ce qu'on possède.

Ne pas s'intéresser au sort des plus malheureux que soi, en atténuant leurs souffrances morales ou physiques".

Ce que j'admire dans ce décalogue du malheur, c'est sa facilité à être retourné comme un gant. S'il le veut bien, le lecteur se livrera avec profit à cet exercice, qui est un véritable tonique pour l'esprit, les nerfs et le coeur. Il arrivera à ces dix conclusions encourageantes:

En pensant à ses propres torts, on trouve des raisons suffisantes pour excuser les torts du prochain.

Le bonheur s'acquiert à tous les âges, et rien ne s'en perd pesé à la balance de l'optimisme.

Le meilleur moyen d'être heureux, c'est de veiller à améliorer sa santé physique, intellectuelle et morale.

Pour être heureux, il n'est que de cultiver les raisons de bonheur.

Le meilleur jugement qu'on puisse porter sur son propre bonheur est d'apprendre à partager le malheur des autres.

On est heureux et charitable, quand on croit que tout le monde, étant charitable et heureux, travaille à notre propre félicité.

La joie de remercier pour un don reçu ajoute au plaisir qu'on avait d'en être le destinataire.

Savoir que la richesse n'est pas en elle-même un lien de bonheur entre les individus d'une même famille enseigne les joies de l'équité et de la modération.

Est heureux qui se contente de sa chaumière, si son palais est une chaumière.

Rien ne fait mieux aimer d'amour et de joie que de compatir aux misères de ses semblables.

En terminant, le texte-mien ne prétend pas être le meilleur. A l'oeuvre donc pour un petit quart d'heure de réflexion qui vous fera heureux, puisque vous penserez sur un sujet qui ne peut que faire des heureux: le bonheur.

BAYARD

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 31 AOUT 1928

Il est annoncé que la poste aérienne entre le Canada et les Etats-Unis sera inaugurée le ou vers le 15 septembre par l'envoi d'une dépêche de Montréal à Albany.

Au cours de la période de 12 mois se terminant avec juillet, le commerce total du Canada a atteint une valeur de $2,444,708,864, une augmentation de $127,203,961 par rapport à la même période de l'année précédente.

Le premier ministre du Canada, M. W. L. Mackenzie King, porte la parole pour la première fois devant le Conseil de la Société des Nations, à Genève. Il présente un rapport sur la convention dite de l'opium et qui a été élaborée, après étude, dans le but d'en venir à un contrôle du commerce international des narcotiques.

"PAR LES ROUTES DE FRANCE..."

II - De la capitale de l'Empire à la Ville-Lumière

Pour bien visiter Londres, la plus grande ville du monde, avec une population d'environ huit millions, il faudrait au moins deux semaines. Nous devrons nous résigner à ne voir que l'essentiel, car nous n'avons que deux jours à peine à lui consacrer d'après notre programme.

En quittant notre hôtel, situé où commence le quartier West-End, nous essayons de ne pas oublier de surveiller les autos qui approchent dans la direction opposée, contrairement à ce qui existe dans la plupart des pays du monde où l'on circule à droite; nous descendons par les rues Southampton Row et Kingsway, jusqu'à la rue Strand, grande artère commerciale sur laquelle est situé l'un des plus luxueux hôtels de l'Empire, le "Savoy". Le soir, un monde chic s'y rend pour dîner et danser aux accords de l'orchestre de Carroll Gibbons. L'habit est de rigueur. Tout y est ultra-moderne, mais il y plane une atmosphère de snobisme et d'orgueil à étaler ses richesses. Sur la rue, des dames en robes longues se rendent au théâtre, qu'on semble reconnaître comme supérieur au cinéma, ici comme à Paris.

Voici déjà Trafalgar Square où la circulation devient très intense. Au centre, s'élève la colonne Nelson, autour de laquelle s'ébattent des centaines de pigeons. De l'étage supérieur d'un autobus nous admirons les vitrines des chics magasins de ce quartier, et nous arrivons bientôt à la fameuse place Piccadilly Circus, que l'on dit être le moyeu de l'Empire. Au centre, la statue d'Eros, le dieu de l'Amour, autour de laquelle s'installent des marchandes de fleurs. C'est pour ainsi dire le Quartier Latin de Londres, l'endroit où l'on peut facilement se distraire: Cabarets, restaurants, music-halls, théâtres, cinémas et buvettes que l'on appelle ici "pubs" (pour public house) ne manquent pas. Les néons multicolores attirent les foules, mais les prix très élevés sont suffisants pour les tamiser et ne laisser passer que les plus fortunés. C'est le coin le plus animé de la capitale. Les tailleurs, les grands couturiers, les bijoutiers, les hôtels, les clubs, les agences de voyages et tous les établissements qui se sont installés là ne peuvent que réussir.

Au Palais de Westminster le Parlement anglais, les bombes ont laissé intacte la Chambre des Lords, mais n'ont pas épargné la Chambre des Communes. On répare actuellement les dégats de 1941.

Par le magnifique pont Lambeth nous traversons la Tamise pour revenir sur la même rive par le pont Westminster. Droit devant nous, la tour et son fameux cadran connu par tout l'univers: le Big Ben. C'est de ce point que nous commençons une promenade sur le Victoria Embankment, le long de la Tamise. Le pont Waterloo, détruit par les raids aériens, est maintenant remplacé. En de nombreux endroits on déblaie les ruines, on reconstruit, mais la tâche sera longue et difficile. C'est un dimanche et il fait un soleil radieux. Pour Londres, c'est encore plus merveilleux... il fait chaud comme dans le Midi! Les promeneurs ralentissent le pas, achètent une crème glacée au pourcentage d'eau assez élevé, écoutent une fanfare qui joue au kiosque d'un jardin ou achètent leur billet pour un passage sur l'un des nombreux bateaux d'excursions qui sillonnent la Tamise... On ira ainsi prendre le frais sous les bocages dans la banlieue. Sur le trottoir, un artiste agenouillé peint sur les pavés mêmes, des figurines et paysages. Des passants amusés lui jettent des pièces de monnaie dans sa casquette, près de lui. Un peu plus loin, un superbe voilier, le "Discovery", est amarré à la berge. Mais voici un petit monument qui attire notre attention: il est élevé à la mémoire d'un grand journaliste! Sur la plaque on lit qu'il s'agit d'un mouvement de reconnaissance de ses confrères de plusieurs pays. Voilà qui est consolant au moins. Puisqu'il est généralement admis que le grand public ignore ce fidèle serviteur, il arrive au moins qu'un groupe de confrères prouvent qu'ils n'oublient pas celui qui a su bien servir leurs intérêts.

Au pont Blackfriars, nous obliquons vers Ludgate Hill, afin de voir la cathédrale St.Paul, qui échappa presque par miracle à la destruction en 1941, lorsqu'on retira des bombes à retardement de ses fondations. Ce chef-d'oeuvre d'architecture baroque de l'architecte Wren fut même touché à deux reprises, et les bombes et les incendies de 1940 dévastèrent une bonne partie du quartier environnant. A ce malheur il y a de bon qu'on peut maintenant apercevoir l'aspect imposant de ce beau temple, révélé sous plusieurs angles nouveaux. Il fallait quelque dégagement des édifices commerciaux qui l'entouraient de trop près et le cachaient à la vue. Ce qu'elle a de remarquable et d'imposant, c'est son dôme immense. Avant la guerre, des fissures avertissaient qu'il y avait danger d'effondrement. On encercla la base du dôme avec une énorme chaîne. Aujourd'hui, la cathédrale est encore debout et solide, même après les pilonnages intensifs qui ont particulièrement éprouvé ce quartier.

Nous nous rapprochons de la Tamise près de London Bridge, et nous arrivons au très ancien Tower Bridge dont le tablier central s'élève pour permettre le passage des navires se dirigeant vers la mer. Le trafic maritime est très intense sur la Tamise. Les péniches, à moteur ou tirées par des remorqueurs, sont très nombreuses. Elles transportent les marchandises les plus diverses, du charbon et du pétrole, des produits alimentaires et des matériaux de construction.

A la gare Victoria, nous prenons le train pour Douvres (Dover) sur le Pas de Calais, l'endroit le moins large à traverser pour aborder sur le continent. Cette petite ville de villégiateurs fut passablement dévastée par les bombes V-2 et autres projectiles au cours de la dernière guerre. Tous les points de la côte sud étaient d'ailleurs des cibles faciles pour ces engins meurtriers lancés par les nazis de la côte française directement opposée.

Douvres, ville très propre et agréablement située à l'embouchure de la Duhr presque desséchée, est encadrée par les blanches falaises popularisées par la chanson. C'est un point important de transit entre Londres et Paris. Le touriste qui y passe ne peut manquer de visiter sa célèbre forteresse, construite sur une élévation dominant tout le pays environnant. Au point de vue stratégique c'est un excellent poste d'observation dont s'est servi la Royal Air Force.

Avant de quitter l'Angleterre disons quelques mots de la vie en ce pays. Le peuple anglais est courageux; à cela il n'y a aucun doute. Ceux qui y étaient pendant les années d'attaques aériennes répétées n'ont pu qu'admirer sa grande ténacité, son "cran" pour tenir le coup. Depuis la fin des hostilités ils ont déjà accompli une tâche immense, avec des moyens d'action souvent fort difficiles. En bien des endroits il faut qu'on nous dise: "Si vous aviez vu ces parages durant la guerre, c'était loin d'être joli ici", pour nous rappeler les trous béants laissés par les bombes, pour que l'on songe à la destruction et à la mort semées par la Lutwaffe. C'est que l'on travaille avec ardeur à combler ces trous, à enlever les amoncellements de débris, à rebâtir, à faire disparaître le plus tôt possible les horreurs laissées par la guerre.

Le paysan "trime" dur et doit souvent se résigner à perdre une bonne partie de ses récoltes, car si les pluies fréquentes peuvent aider le jardinier, elles peuvent également devenir un désastre pour la grande culture. Le climat ne favorise pas toujours l'agriculteur en Angleterre. L'ouvrier d'usine doit aussi travailler ferme, car le pays doit produire davantage afin de pouvoir exporter en plus grande quantité et se rétablir financièrement. Au foyer, la ménagère est en proie aux tracasseries de la vie chère, du rationnement des denrées, articles de ménage et de vêtement, à l'instabilité des prix et à une foule d'autres. Il paraît que pour se tirer d'affaires, il faut prendre au moins un repas par jour dans un restaurant. L'on fait dîner les enfants à l'école, et ceux qui travaillent mangent en ville. Mais les prix sont assez élevés et la qualité des aliments souvent ne l'est pas trop! Le pain est en général très mauvais. Le beurre est remplacé par une margarine, qui, il faut dire, est délicieuse à s'y méprendre avec notre première qualité au Canada. Dans toute l'alimentation, beaucoup d'ersatz. Somme toute, la situation n'est pas rose, mais, comme ils disent: "We barely manage, but better times will come".

Nous songeons aux nombreuses qualités du vaillant peuple anglais, en regardant du pont du traversier vers Calais les blanches falaises de Dover qui disparaissent à l'horizon. Une heure à peine de navigation (temps cependant assez long pour bouleverser les estomacs délicats: certains passagers font peine à voir avec leur mal de mer) et nous entrons à Calais. Après les formalités de douanes passées, quelques cigarettes distribuées aux portefaix, et nous prenons un train pour Calais Ville. Dans un restaurant, en attendant l'express pour Paris, la patronne nous raconte que "ce sont les régiments canadiens qui les ont libérés, que ces derniers ont fait du bien beau travail et que c'est avec joie qu'on les a accueillis ces cousins d'Amérique, qui, chose étonnante, avaient su conserver leur langue dans un pays plutôt anglais." Ici aussi la guerre totale a laissé son empreinte. Mais on songe déjà à autre chose. Au carrefour, près de la gare, une foule nombreuse est massée pour voir passer les cyclistes du Tour de France. Son héros passe et on le salue de vivats sonores. Mais voici le train pour Paris... Tout le monde en voiture! Et nous roulons vers la capitale, regardant de la portière de notre compartiment se dérouler la campagne française, ses champs fertiles et ses maisons de ferme aux tuiles roses. Nous passons par plusieurs endroits de villégiature, puis, nous éloignant du bord de la mer, nous passons Abbeville, Amiens, et à la brunante nous entrons dans St-Denis, banlieue industrielle de Paris. Nous apercevons pendant quelques minutes le dôme du Sacré-Coeur de Montmartre, puis c'est la Gare du Nord, et nous voilà enfin dans la Ville-Lumière, la ville la plus attachante qui soit, Paris!...

Paul de G.

Une nouvelle année scolaire

Le mois de septembre ramènera bien des gens à la réflexion. "Le monde est dans la désolation parce que personne ne réfléchit dans son coeur" disait le Prophète. Cette vérité est de tous les temps. Après les mois de légitime détente des vacances, nos étudiants et étudiantes, nos écoliers et écolières, se remettront à l'étude. Au début de cette année scolaire, il importe grandement que tous demandent à l'Esprit-Saint et à Marie les lumières nécessaires.

Les vacances auront été pour beaucoup une source féconde de nouvelles énergies. Beaucoup trop malheureusement auront perdu une excellente occasion de se reposer en Dieu et de préparer les mois qui viennent. La vie n'est pas une partie de plaisir, mais un grand pèlerinage où il nous faut mériter le ciel.

Que nos chers enfants, au début de cette nouvelle année scolaire, demandent à Notre-Dame des Ecoles, Patronne de la jeunesse étudiante de la Province de Québec, les lumières nécessaires à une pleine mise en valeur de l'enseignement qu'ils recevront. Il s'agit d'abord de former des saints pour Dieu et Marie! Il s'agit de former des âmes qui seront le levain de demain! Il s'agit de l'avenir de notre Canada catholique!

Nos enfants doivent nourrir une grande dévotion envers Marie. C'est Elle qui a formé Jésus. Qui mieux qu'Elle pourrait former nos enfants? Il faudrait que nos chers étudiants et étudiantes en arrivent à vivre en Marie pour mieux plaire à Dieu. Une vie mariale intense doit se manifester dans toutes nos maisons d'enseignement. Certains "laïcisants", trop aveugles pour reconnaître la tragique catastrophe des écoles neutres, partout dans le monde, et l'abîme d'aberration surgi de ces écoles sans Dieu, voudraient précipiter notre pays catholique dans le même chaos. Soyons sur nos gardes. Nos Evêques sont là, les magnifiques et sages Gardiens de doctrine! Suivons leurs directives, avec amour. Et notre plus belle garantie dans les temps difficiles d'aujourd'hui sera une grande dévotion mariale de notre jeunesse étudiante... Marie qui a détruit à Elle seule toutes les hérésies verra bien à étouffer les menées des suppôts de Satan qui voudraient arracher Dieu du coeur de nos enfants. Voyons ce que le nazisme et le communisme ont accompli! Il est grand temps pour tous d'ouvrir les yeux.

Demandons à Marie, à Notre-Dame des Ecoles, de veiller sur le Canada catholique étudiant. Et qu'Elle allume dans le coeur de notre belle jeunesse des rêves magnifiques. Oui, il faut que tous les catholiques aient une vie mariale intense. Aux parents d'être d'abord un exemple, au foyer. Ah! que nos enfants du XXe siècle en auront vu de ces parents inférieurs à la sublime mission que Dieu leur a donnée d'élever leurs fils et leurs filles selon la doctrine catholique!

L'heure est grave pour le monde. Il ne s'agit pas d'être pessimistes, mais au contraire optimistes débordants de foi... Mais d'abord, et avant tout, cherchons le Royaume de Dieu, et le reste nous sera donné par surcroît. Plaçons-nous tous résolument devant notre devoir: parents, enfants. Et notre XXe siècle sera beau, rayonnant, parce que Jésus et Marie, le Roi d'amour et la Reine d'amour, régneront effectivement sur tous les coeurs. A tous nos chers étudiants, écoliers, la plus belle, la plus riche, la plus sainte année d'études pour la gloire de Dieu.

Centre marial canadien

Il n'y a pas de plus noble mission que celle du journalisme dans le monde d'aujourd'hui... Je suis heureux d'attirer des bénédictions sur la plume d'un journaliste chrétien."

S. S. PIE X.

A travers la presse

LA TRIBUNE — Deux faits assez significatifs, en marge de la hausse exorbitante du coût de la vie, viennent de se produire qu'il convient de soumettre à l'attention de nos lecteurs. D'abord, une dépêche de la "British United Press" mande qu'à Toronto des vendeurs ont fait brûler de larges quantités de légumes parce que l'acheteur refusait de les acquérir aux prix marqués...

Quand on est trop exigeant

Evidemment, on ne saurait exiger du maraîcher qu'il soit le seul à ne pas tirer quelque avantage des conditions actuelles des prix très élevés du marché, mais on ne voit pas très bien, par contre, quel profit il réalise quand au lieu de faire certaines concessions qu'exige la loi de l'offre et de la demande, il prend le parti de détruire de pleins camions de légumes ou d'autres victuailles...

Autre fait remarqué, cette fois, sur le marché de Montréal: le chroniqueur d'un journal note que le prix du boeuf, dans la métropole, reste à peu près stationnaire, malgré la levée récente de l'embargo qui interdisait l'exportation de cette viande aux Etats-Unis, pour cette raison même que les ménagères refusent souvent d'en acheter ou limitent leurs achats au strict nécessaire. "La grève des consommateurs montréalais, dit le journal, réussit au-delà de toute espérance". Et les stocks de boeuf, dans les entrepôts, grossissent de jour en jour... En conséquence, on espère qu'une dégringolade se produira bientôt, dans les prix du boeuf.

Si les ménagères continuent de faire la "grève", sait-on jamais?

Les portes de bronze de St-Pierre

ROME (CIP) — Un second concours pour les portes de bronze de St-Pierre vient d'être organisé par la Commission en charge. Il est ouvert à 12 artistes ((11 Italiens et un Français) qui présentèrent les meilleures applications lors du premier concours. La date finale pour les entrées a été fixée au 31 mai 1949. Aucun des modèles présentés ne fut jugé satisfaisant. Tout artiste participant au concours recevra 150,000 lires ($270.00). La prime du gagnant pour l'exécution de l'ouvrage sera fixée entre celui-ci et la Commission. Si on ne peut en venir à une entente, l'artiste recevra un demi-million de lires pour chacune des portes (environ $2,700).

Les sujets suggérés pour les panneaux principaux des deux portes sont tirés de scènes historiques rappelant la vocation de S. Pierre, au lac de Génésareth, la demande du Pape Jules II à Bramante pour la construction de la nouvelle Basilique de S. Pierre, des scènes allant du Concile de Trente au Pape Pie XII, "Salvator Urbis" (Sauveur de la Ville) en temps de guerre.

L'Evangile vous parle

AU FEU, LE BOIS MORT

"Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il sera jeté dehors comme un sarment, et il séchera: les sarments desséchés, on les ramasse, on les jette au feu et ils brûlent. Si vous demeurez en moi, et que mes préceptes demeurent en vous, demandez tout ce que vous voudrez, vous le recevrez. C'est en ceci que mon Père sera glorifié, que vous porterez beaucoup de fruit, et que vous serez devenus mes disciples."

Jean, XV, 6-8

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

Biographies canadiennes

HECTOR-SIMON HUOT
(1803-1846)

Fils de François Huot, député de Hampshire (Portneuf), et de Françoise Villier, Hector-Simon Huot naquit dans la ville de Québec, le 16 janvier 1803.

Ses études terminées, il fut admis à la pratique du droit, le 2 mai 1825. Comme son père, il sacrifia à la politique et il représenta le même comté, qui avait pris le nom de Portneuf, cela du 26 octobre 1830 jusqu'au 27 mars 1838, alors que la constitution du Bas-Canada fut suspendue à la suite des troubles de 1837. Il fut durant plusieurs années président de la Société d'Education de Québec, qui avait été fondée pour contrebalancer l'influence de l'Institution Royale. Nommé protonotaire de la cour supérieure pour le district de Québec, le 9 avril 1844, M. Huot mourut deux ans plus tard, le 25 juin 1846, à l'âge de seulement 43 ans.

N.B. Nous prions nos lecteurs de découper et de conserver ces biographies quotidiennes. En les classant plus tard par ordre alphabétique, ils auront un précieux dictionnaire contenant des centaines d'études sur des personnages canadiens. Droits réservés.

MERCREDI 1er SEPTEMBRE 1948
245e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 5.21 6.39
Lune 2.17 6.15

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MERCREDI 1er SEPTEMBRE 1948
FETE
S. Gilles, abbé
QUARANTE-HEURES
Saint-Médard, 31, 1, 2

Quatre — HULL, LE MARDI 31 AOUT 1948 — Pronostics: BEAU

Les monitrices et moniteurs du parc Fontaine offrent leurs remerciements

Une dernière partie de balle molle ce soir entre les "Etoiles du Sud" et les "Etoiles du Nord"

Le terrain de jeux du parc Fontaine a clôturé mercredi dernier ses activités pour la saison. Nous ne voudrions pas terminer notre saison sans exprimer notre gratitude envers tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont contribué au succès de notre été. Nous remercions les autorités religieuses de la paroisse et les autorités municipales de leur magnifique collaboration. Nous remercions les membres du comité de l'O.T.J., section Notre-Dame, de leur dévoué travail pour les jeunes. Nous les moniteurs et les monitrices nous avons des mentions honorables à décerner à nos jeunes chefs et cheftaines. Ceux-ci n'ont pas hésité à sacrifier de leur temps, de loisirs pour aider à l'organisation des jeux de leurs jeunes compagnons et compagnes.

On nous permettra de les citer publiquement: MM. Ronald Desloges, Jacques Desjardins, Jacques Parent, Robert Bélanger, André Lesage, Jean-Maurice Larose, Marcel Désormeaux, JeanGuy Bélanger, Claude Limoges, Lucien Courval, Gilles Guénette, Florian Desloges, Gaétan Séguin et Gilbert Villeneuve, Mlles Marie-Paule Nault, Gisèle Filion et Colette Fournier.

Enfin un grand merci à nos généreux amis et bienfaiteurs: R. P. Aurélien Bastien, curé, Hon. Alexandre Taché, MM. Limoges et Frères, M. Nap. Legris, Maison A. Couture et Cie, MM. Z. Miron, Jos. Laurin, A. Labelle, M. Tomaro, G. Meloche, R. Lalonde, Théo Lanctot, Soublière-Lepage, W.-D. St-Cyr, M. Conrad Charlebois, MM. H. P. Lafontaine (théâtre Laurier), Dr Quévillon, M. Raymond, rue Laval, A. A. A. Hull-Volant, Jules Laverdure, Charron-Ménard, J. A. Clairoux, O. Dubois, Hull Bowling Alley (M. H. Lavigne), A. L. Achbar (M. Bonhomme), Magasin Carrière, A. Chatelain, Mlle Y. Montpetit, MM. Thomas Moncion, J. H. Bourque, Mme R. Madore, MM. L. Guindon, Stade Enrg., A. Champagne, P. A. Larthier, A. L. Raymond, Paul Caron, E. Emond, C. Charbonneau, Edgar Dussault, Ducharme et Fils. Et plusieurs autres. A tous: MERCI.

Nos jeunes joueurs une dernière partie de balle dure mardi soir le 31 août à 6 heures précises. La partie promet d'être des plus intéressantes et mettra aux prises les "Etoiles du Nord" contre les "Etoiles du Sud". Venez en foule. Vous êtes assurés d'une joute de première classe. Bienvenue à tous.

Nécrologie

Mme A. Germain

A la demeure de sa fille, le mardi, 31 août, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme veuve Adélard Germain, née Laura Cadieux, de Hull.

La défunte laisse pour pleurer sa perte trois fils: Wilfrid, Sévère, Lionel; six filles, Mme Lorenzo Maisonneuve, née Laurentia, Mme Arthur Paré, née Marie-Jeanne, Mme Aldège Séguin, née Fleurette, Mme Amédée Raymond, née Yvette, Mme Georges Chénier, née Rolande, Mme Aimé Ricard, née Simone; un frère: M. Aimé Cadieux; six soeurs: Mmes Dorina Rollin, Léona Thibault, Aurore Boucher, Emma Joly, Marie-Louise Limoges, Espérance Bernier; deux beaux-frères: MM. U. Germain et H. Germain.

La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, et le service aura lieu jeudi. Départ des salons à 7 h. 50 et service à 8 heures en l'église du Très Saint-Rédempteur. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur.

Un accident de la route a coûté la vie à Mme E. Gold

Mme Mary L. Gold, âgée de 37 ans, demeurant à 607, avenue Broadview, Westboro, a perdu la vie, hier soir, quand l'auto qu'elle conduisait quitta la route et frappa un arbre, sur la route numéro 8, près de Breckenridge. L'accident s'est produit vers sept heures. Mme Gold, ainsi que son mari, M. Eric R. Gold, et leur fils William, 12 ans, revenaient de vacances à Otter Lake, quand l'accident se produisit à 12 milles à l'ouest de Hull. Mme Gold a été tuée instantanément.

M. Gold, secrétaire de la Société Centrale d'hypothèques et de logements, s'en est tiré indemne mais son fils William a eu la jambe gauche fracturée et a subi des contusions au corps. Il était assis sur le siège d'avant entre ses parents. Il a été transporté à l'hôpital municipal d'Ottawa et son état est satisfaisant.

M. Gold a déclaré au détective John L. Ross, de la police provinciale de Québec, division de Hull, que son épouse ne conduisait l'automobile que depuis peu de temps.

"Ma femme prit une cigarette et me demanda de l'allumer. Je poussai l'allumeur et quand il fut prêt je le remis à ma femme. Elle a probablement quitté la route des yeux en voulant allumer sa cigarette."

L'auto quitta brusquement la chaussée et heurta violemment un arbre. D'après M. Gold, l'auto, un Dodge Coach de 1942, allait à 35 ou 40 milles à l'heure.

Le Dr H. B. Church, d'Aylmer, arriva sur la scène de l'accident douze minutes après qu'il se fut produit. Il trouva Mme Gold morte écrasée entre le volant et le siège. Dans une ambulance de la maison Racine, le jeune William fut transporté à l'hôpital municipal, d'Ottawa. M. Gold souffre du choc.

Le Dr Paul-Emile Labelle, de Wrightville, coroner suppléant, a examiné le corps de Mme Gold et a déclaré que la mort avait été accidentelle. Il n'y aura pas d'enquête.

L'auto a été considérablement endommagée et fut transportée au garage Baillot à Hull.

Funérailles

M. Alexandre Marion

Le service funèbre de M. Alexandre Marion, époux de Fleur-Ange Dupuis, décédé vendredi à l'âge de 71 ans, a été chanté mardi matin en la Basilique, à 8 h.

Le départ du cortège funèbre s'est fait des salons Racine Ltée 127, rue Georges.

En la Basilique, Mgr O. Lalonde a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés A. Benoit et J. Roy, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Albert-M. Lapierre a récité les dernières prières.

Georges Béland meurt des suites de ses brûlures

Georges Béland, 10 ans, fils de M. et Mme Wilfrid Béland, née Marie-France Hudon, demeurant à 212, rue Notre-Dame, est mort à trois heures ce matin, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, des suites des brûlures qu'il s'est infligées, dimanche soir, en jouant avec un camarade.

GEORGES BELAND

Dimanche soir dernier, vers 7 h. 30, Georges Béland était à jouer dans une cabane sur le terrain du stade Décosse en compagnie de Jean-Yves Normand, 238, rue Notre-Dame. Ils décidèrent de faire brûler du papier et le placèrent dans un bidon d'essence. Il se produisit aussitôt une explosion et les deux enfants subirent de très graves brûlures. Ils ont été immédiatement transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur où leur état fut immédiatement considéré comme très sérieux.

L'état de Jean-Yves Normand est encore grave, cependant les autorités de l'hôpital le qualifie de satisfaisant. Les brûlures sont profondes.

Le coroner doit faire enquête aujourd'hui sur la mort de Georges Béland. Il avait été brûlé principalement au dos, à la tête et aux mains. Le garçon fréquentait la quatrième année de l'école Reboul.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, deux frères: Emile, 12 ans, Alfred, 4 ans; une soeur: Louise, 8 ans. La dépouille a été transportée au salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame; le service sera chanté jeudi en l'église Notre-Dame de Hull.

Les funérailles de l'épouse du shérif Isidore St-Pierre

Les funérailles de Mme Isidore St-Pierre, épouse du shérif de Hull, décédée dimanche dans un hôpital local, à l'âge de 78 ans, ont eu lieu ce matin. La défunte demeurait à 152, Hôtel-de-Ville.

Précédé d'un landau de fleurs le cortège a quitté les salons Gauthier à 7 h. 55 pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service a été chanté à huit heures par le R. P. Aurélien Bastien, curé, assisté des RR. PP. Choquette et Gauthier. La levée du corps avait été faite par le R. P. Laurent Cary. Des messes ont été dites aux autels latéraux.

Dans l'église, on remarquait le curé de la paroisse de Limbour, ainsi que des religieuses de la Providence de même que de nombreux parents et amis. L'inhumation fut faite au cimetière Notre-Dame de Hull où les dernières prières ont été récitées par le R. P. Gauthier.

Deux nominations

La Commission d'assurance-chômage annonce aujourd'hui deux nominations à des postes supérieurs. M. W. J. D. Smyth, du personnel de la vérification, au bureau-chef, devient vérificateur en chef de l'assurance-chômage; il succède à M. M. R. MacNeill, qui a démissionné. M. E. J. Macdonnell a été nommé chef de la surabilité; il remplace M. L. O'Gorman qui a pris sa retraite.

31e Exposition de la Gatineau le 13 septembre

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Les 13, 14 et 15 septembre prochains, à Maniwaki, sur les terrains alloués à ces grandes démonstrations, se tiendra la 31ème Exposition annuelle du Comté de Gatineau, sous les auspices de la Société d'Agriculture. Voici le programme de l'exposition. Lundi, 13 septembre: toute la journée, installation des exhibits; le soir: ouverture du cirque forain et du pavillon central. L'ouverture se fera à tous les jours, le matin à 9 h. La fermeture se fera à 11 h. du soir. Mardi, 14 septembre, 10 a.m.: jugement des exhibits du pavillon; jugement des porcs, moutons, bovins, volailles. 2 h. p.m.: jugement des chevaux; courses de chevaux. Mercredi, 15 septembre, 10 h. a.m.: visite des exhibits; 2 h. p.m.: courses de chevaux; 3 h. p.m.: parade des chevaux. Le soir: amusements divers.

Les Honorables Ministres de l'Agriculture d'Ottawa et de Québec sont les patrons d'honneur de l'exposition. Les patrons sont MM. les députés L.-J. Raymond, M.P., et G. Desjardins, M.A.L. MM. Wm. P. McConnery, président, et W. H. Merleau, vice-président, ont été choisis officiers.

Des directeurs ont été choisis pour chaque région: Maniwaki: J. W. Sutherland, H. Heaphy, F. Smith, W. H. Merleau, F. Mercier, J. Meunier, A. Smith et B. Boulais; Egan-Sud: R. Baker, A. Hubert, Wm-P. McConnery et A. McLaughlin; Bois-Franc: A. Bernatchez et P.-A. Céré; Montcerf et Lytton: E. Dault et G. O'Connor; Sicotte: R. Céré; Déléage: Z. Dufour; Aumond: H. Giasson; Bouchette et Cameron: H. Binet et R. Saumure; Messines: F. Nault; Blue-Sea: A. Tremblay; Wright: B. Derby, D. Martin et L. Rondeau; Gracefield: D. Rochon et P. Parker; Northfield: R. Clément, R. St-Jacques et J. Marois; Aylwin: A. Brown; Low: W. McLaughlin; Hincks: L. Labelle; Lac Cayamant: A. Gaudette.

Mme Palma Joanis agit comme secrétaire-trésorière.

Les vérificateurs seront MM. H. C. Calvé et G. G. Dunning; les agronomes, MM. B. Boulais et J. Meunier, Maniwaki. Un concours est ouvert aux cercles de Fermières. Un montant de $65 est offert comme prix aux cercles qui organiseront un kiosque.

Chevaux enregistrés, croisés, d'ouvrage général, de trait, concours de tirage avec directeurs en charge: H. Heaphy, N. Moore, W. H. Merleau, A. McLaughlin, M. Kearney.

Bétail, enregistré, croisé, avec directeurs en charge: Z. Dufour, A. Hubert, G. Howard, A. Céré, J. Hubert.

Porcs et moutons, enregistrés, croisés, avec directeurs en charge: J. Hébert, A. Bernatchez et W. St-Amour.

Volailles de toutes sortes, directeurs en charge: G. O'Connor, E. Dault, E. Charette et R. Bédard.

Grains, racines, légumes, directeurs: A. Pilon, L. Lecuyer, R. Baker.

Produits de la ferme, directeurs: Mme M. Whalen, R. Baker.

Floriculture, fleurs composées, en charge: membres de la société d'Horticulture de Maniwaki.

Economie domestique, en charge: Mmes R. Baker, M. Whelan.

Travaux domestiques, directrices: Mmes C. Vaillancourt, L. Rhéault, A. Hubert, A. Roy, J. Meunier et aides.

Funérailles de M. L.-J. Pilon à L'Orignal

L'ORIGNAL, Ont. — M. Louis-Joseph Pilon est décédé subitement à sa demeure, L'Orignal, à l'âge de 72 ans.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église St-Jean-Baptiste de l'Orignal. M. le curé O. Bélanger officiait au service funèbre, assisté de MM. les abbés I. Savage, de L'Orignal et D. Brisebois, de Calumet, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Berthiaume et Frères de Hawkesbury. Agissaient comme porteurs: MM. Henri Malette et Wilfrid Charette, de Hawkesbury, Léo Malette, de Montréal, Albert Pilon, de Huberdeau, Arthur Pilon, de l'Orignal et Léo Pilon, de Grenville.

M. Louis-Joseph Pilon était né à L'Orignal où il passa toute sa vie. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, née Malvina Malette, il laisse dans le deuil un fils, Adrien Pilon, de l'Orignal; 3 filles: Mme Lorenzo Villeneuve (Rosia), de L'Orignal, Mme Eugène Cadieux (Marie-Ange), de Lefaivre et Mme Dollard Villeneuve (Béatrice), de Calumet; et un petit-fils, Louis-Fernand Villeneuve.

FASSETT, (Qué.)

FASSETT, Qué. — Dimanche dernier, M. et Mme Roméo Giroux et leur famille, M. Meloche, Mlle Yvette Meloche et M. Jean-Marie Meloche visitaient M. et Mme Delphis Meloche, de L'Orignal, Ont.

M. et Mme Isidore Larocque, née Dolida Chrétien, de Hull, ont fêté le 29 août leur cinquante ans de mariage. En effet, ils se sont mariés le 29 août 1898 en l'église Notre-Dame de Grâces à Hull. Ils ont toujours demeuré à Hull. Ils ont eu cinq enfants dont trois sont vivants; ils ont quinze petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. De belles fêtes familiales ont marqué cet heureux anniversaire.
(Photo F. Thibault)

Nécrologie

Mlle Jeanne Lafrenière

Mlle Jeanne Lafrenière, âgée de 29 ans, est décédée lundi soir après une longue maladie, à sa résidence, 28D, rue Courcelette, Hull. Elle était la fille de feu M. et Mme Onésime Lafrenière, de Gracefield, Qué.

Comme survivants, la défunte laisse quatre soeurs: Mme Yvonne Lacroix, de Farrellton, Qué.; Mme Alice Chevrier, Mlles Clarisse et Colette Lafrenière, de Hull; un frère, M. Francis Lafrenière, de Timmins; un neveu et une nièce, Laurier et Ange-Aimée Lacroix, de Farrellton, Qué.

Les funérailles auront lieu des salons McEvoy, 335, rue Kent, le jeudi 2 septembre, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

NOELVILLE, (Ont.)

NOELVILLE, Ont.—M. et Mme Ovila Séguin, de Détroit, Mich., accompagnés de leurs fillettes Jeannette et Shirley, ont visité leurs parents et amis de Noëlville.

Mme Laurent Lafrenière est partie en voyage pour Ottawa et Maniwaki. Elle visitera ses parents à St-Famille-d'Aumond, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau et Bois-Franc; elle reviendra par Mont-Laurier.

Mme Arthur Villeneuve était récemment de passage à Sturgeon-Falls où elle était l'invitée de Mme F. Lafrenière.

Mme Annie Bastien, de Sudbury, accompagnée de son fils Bernard, a visité ses parents à Noëlville, ces jours derniers.

M. et Mme R. Lafrenière étaient de passage à Sudbury, dernièrement, accompagnés de leur fils Richard.

LA REINE, (Qué.)

LA REINE (Qué.) (D.N.C.) — Le club junior de La Reine a annulé dans une partie de baseball contre les membres du club de Normétal, au compte 13-13.

Le 21 août, le club de La Reine a gagné par 8 à 3 contre le club de Dupuy.

Enfin, le club La Reine a gagné 7 à 4 contre Normétal, le 24 août.

Ces jeunes joueurs font honneur à leur habile instructeur, Yvan Dessureault.

Déplacements

La famille Harry Lemire est de retour d'un voyage à Montréal et Trois-Rivières chez leurs parents qui ont célébré leur 50e anniversaire de mariage.

M. et Mme Gérard Gagnon et leur fils Robert sont aussi de retous d'un voyage à Montréal, Trois-Rivières, Ottawa et North-Bay.

Fête champêtre en l'honneur de Mme F. Pilon

Dimanche le 29 août, il y eut grande fête champêtre organisée par M. et Mme J.-Marcel Pilon, à l'occasion du 79e anniversaire de naissance de Mme Francis Pilon. Une jolie bourse lui fut offerte par sa petite-fille, Lorraine Pilon, au nom de ses enfants, petits-enfants et amis. L'adresse fut lue par sa petite-fille Thérèse Pilon, d'Ottawa.

De belles gerbes de fleurs furent présentées par Mlles Nina Chrarirand, de Montréal, et Béatrice Séguin, de Cumberland, petites-filles de l'héroïne de la fête.

La table était magnifiquement décorée de fleurs et de rubans.

Le dîner fut servi par M. et Mme Jean-Marcel Pilon.

La Révérende Soeur Marie-Marthe, de l'Institut Jeanne d'Arc, d'Ottawa, et plusieurs amis sont venus offrir leurs voeux à Mme Francis Pilon.

ARRÊTE le MAL de TÊTE
Même en payant le double du prix vous ne pouvez acheter rien de meilleur que
ASPIRIN
PRIX LES PLUS BAS
12 comprimés . . . 10¢
24 comprimés . . . 20¢
100 comprimés . . . 75¢
LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI
BAYER

Pourquoi . . .
ne pas confiez la réparation de votre montre, bague, bijou, petit instrument de précision à des techniciens diplômés.
Tout travail est garanti à la
Bijouterie Wrightville
184, Blvd St-Joseph, Hull.
Distributeurs de la montre ROAMER

Dr J. J. GARIEPY
M.D., L.M.C.C.
Médecine, Chirurgie, Maternité
Angle des rues Principale et Langevin — Tél: 5-8437

T. DESJARDINS
ENTREPRENEUR GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés. 5-2733
Estimation sur demande

Docteur Gaston Isabelle
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Médecine générale — Maternité
Consultations: 1.30 4.00; 7.00 9.00 ou sur rendez-vous
Appelez jour et nuit: 4-3311
66, rue Notre-Dame (Appartement St-Cyr) Hull, Qué.

Forte collision entre autos sur le pont Chaudière

Une collision entre deux automobiles survenue à minuit et dix hier soir, sur le pont Chaudière, en face du trou du diable, a causé de légères blessures à quatre personnes. Une auto conduite par William Kmith, 35 ans, 22, rue Florence, se dirigeait vers Ottawa, quand elle vint en collision avec une autre auto, allant en sens inverse et conduite par Léo Côté, 189, rue Lyons, Ottawa. Sous la violence du choc, l'auto de Kmith a reculé d'environ vingt-cinq pieds. Les autos se sont probablement frappées face à face. L'auto de Kmith a subi des dommages de $500 et celle de Côté de $300. L'auto conduite par ce dernier appartenait au Tilden Drive Yourself.

Kmith a été conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur par la police et il a été traité pour des contusions à la tête et au genou gauche par le Dr Pépin. Il put regagner son domicile.

Dans l'auto de Côté, il y avait R. Tougas, 114, rue Guigues, et Léonard Cyr, 392, St-Patrice. Tougas a été transporté à l'hôpital général où il reçut les soins du Dr Henri Domand pour des contusions à la tête, à la figure et au thorax. Cyr a dû lui aussi être soigné pour des contusions à la tête et à un genou. Cyr et Tougas ont été transportés à l'hôpital par M. Peter Lynch, 92, rue Preston, qui passait sur les lieux en auto. Sam Norman, 75, Harvey, Eastview, qui se trouvait aussi dans l'auto s'en est tiré indemne de même que Côté. Tous les blessés ont pu regagner leur demeure après avoir reçu des soins.

Nécrologie

Mme Dieudonné Giroux

FASSETT, Qué., (DNC) — Le dimanche 29 août, à Fassett, est décédée subitement à sa demeure, Mme Dieudonné Giroux (née Eulalie Major) âgée de 75 ans. Mme Giroux laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils, René et Roméo; une fille, Juliette, de l'Annonciation. Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale, le mercredi 1er septembre à 10 h.

Mgr Vandry donne ses impressions sur son voyage en Angleterre et en France

QUEBEC (DNC)—"L'Université Laval jouit de la plus haute considération dans tous les centres universitaires français," a déclaré Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'Université québécoise, aux journalistes de la vieille capitale venus le rencontrer à la descente d'un train qui le ramenait de Montréal. On sait que Mgr Vandry, en compagnie de M. l'abbé Ernest Lemieux, supérieur du Grand Séminaire de Québec et doyen de la Faculté de Théologie de l'Université Laval, rentrent d'un voyage de deux mois en Angleterre et en France. Ils ont tous deux assisté à la conférence des universités du Commonwealth qui s'est tenue à Oxford en juillet dernier.

En signalant le prestige dont jouit notre université dans les principaux centres intellectuels étrangers, Mgr Vandry a noté que nous le devions en grande partie à l'oeuvre immense accomplie par cette institution au cours des dernières 25 années et aussi à ceux qui sont allés porter outre-mer le message de notre culture et celui des lettres canadiennes. En rappelant ici les noms de quelques-unes de nos personnalités québécoises qui ont porté bien haut le flambeau de l'Université Laval en France en particulier, Mgr Vandry signale alors les mérites de M. Adrien Pouliot, doyen de la Faculté des sciences, de M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province, et de M. Eugène Bussières, de la Faculté des Sciences sociales. "Tous trois," dit-il, "ont contribué dans une large mesure à faire connaître au loin ses oeuvres de la plus ancienne université française d'Amérique."

A deux congrès

Au cours de son séjour en Europe, Mgr Vandry a assisté à deux importants congrès. Le premier eut lieu, comme on le signalait au début, à Oxford, en présence de 400 délégués des différentes universités du Commonwealth, et le second, à Bristol, réunissant les présidents et recteurs d'un grand nombre d'universités. Il parla aussi avec éloge d'un travail présenté par Mgr Olivier Maurault, p.s.s., recteur de l'Université de Montréal, au congrès d'Oxford, sur la mission des universités françaises au Canada.

Rappelons qu'à l'Université d'Oxford, Mgr Vandry a reçu un doctorat d'honneur au cours d'une séance académique qui s'est déroulée entièrement en langue latine. Cette séance était sous la présidence de Lord Halifax. D'autres doctorats d'honneur ont aussi été remis par les universités de Bristol, sous la surveillance de Winston Churchill, et de Londres.

En France

En France, le distingué visiteur a été particulièrement frappé par le dévouement extraordinaire des membres du clergé tant dans la Ville Lumière que dans les paroisses environnantes. Mgr Vandry note aussi les efforts héroïques de l'épiscopat français en face des problèmes et des misères qui naissent de l'enseignement libre en France.

Le recteur de l'Université Laval a aussi visité plusieurs sanctuaires de pèlerinages européens, en particulier celui de Lourdes où il a été émerveillé par le grand esprit de foi et le recueillement qui y régnait. Il s'est aussi rendu à Lisieux où il a pu voir la châsse de sainte Thérèse. "Partout je n'ai rencontré qu'une piété profonde et édifiante," dit-il.

En France Mgr Vandry a été très impressionné par l'immense effort de reconstruction sur tous les champs d'action. "Le peuple français se relève rapidement des misères qui ont secoué lamentablement sa vie économique et industrielle au cours du dernier grand conflit mondial."

Mgr Vandry est aussi aller prier dans quelques-uns des cimetières canadiens, en Normandie. Il a visité également Dieppe, Bernysur-Mer, Gand, etc.

En terminant l'entrevue, Mgr Vandry a annoncé que deux professeurs français viendront au cours de la prochaine année académique donner une série de cours à l'Université Laval. Ce sont: le Dr Raoul Kourilski, des hôpitaux de Paris, qui donnera trois semaines de cours à la Faculté de médecine, et le Professeur François Perroux, économiste français, qui donnera des cours à la Faculté des Sciences sociales. Tous deux viendront ici sous les auspices de l'Institut franco-canadien.

Peu de temps après son arrivée à Québec, Mgr Vandry se rendait à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour y rencontrer le Dr Louis Berger, professeur à la Faculté de Médecine, qui a été récemment foudroyé par une forte congestion cérébrale. A la suite de cette visite, M. le recteur de Laval exprimait toute la tristesse que lui causait la maladie de ce grand savant et ami sincère.

Pour vous qui préférez confectionner
LES ROBES DE COUVENT
de vos fillettes

Choix de tissus noirs: —
SERGE ANGLAIS
CREPE DE LAINE
GABARDINE
ALPINE
JERSEY LAINE
SERGE SPUN
Largeurs 36" à 54" . . . suivant la qualité . . .
1.25 à 6.95

Choix de tissus bleus: —
SERGE DE LAINE ANGLAIS
ALPINE
CREPE DE LAINE ANGLAIS
LAINE ET RAYON PERSONNALITE
SERGE SPUN
Largeurs 48 et 54... suivant la qualité...
1.89 à 6.49

SPECIAUX DE FIN D'AOUT

SOCQUETTES
Offertes dans une variété de jolies teintes, elles sont légères et munies d'un bord en lastex. Pointures 8½ à 10½. Rég. 35c, pour 25¢

Barbotteuses (Rompers)
Jolies barbotteuses en broadcloth blanc avec collet.
1 à 2 ans, régulier jusqu'à $2.25. SPECIAL $1.98
2 ans, régulier jusqu'à $1.59. SPECIAL 98¢

BAS POUR FILLETTES
Bas longs en fil et coton, pratiques et légers pour l'ouverture des classes. Procurez-vous en plusieurs paires et ces prix exceptionnellement bas. Pointures 8½ à 10½. SPECIAL 49¢ 59¢ 69¢

Tissus à la verge en coupon
Etoffe à manteau, rayonne, soie, crêpe, spun, sheer, jersey, net, étoffe à costume. 1/2 PRIX

ROBES POUR FILLETTES
Cotonnades gaies et lavables, imprimées de fleurs, rayures ou couleurs unies, aussi broadcloth et crêpon.
Tailles 1 à 6 ans. Régulier jusqu'à $2.98. SPECIAL 98¢
Tailles 7 à 10 ans. Régulier jusqu'à $4.95. SPECIAL $1.98

SACS d'ECOLE pour garçons et filles
Choix de cuir de vache fendu similicuir grainé porc, ou en tissu durable émaillé noir, avec bandoulière ou poignée, quelques-uns avec poche extérieure fenêtre et gousset. $1.19 à $3.69

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.

Radio-Cinéma-Musique

Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Decence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4 Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.
? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.
★ Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Patrick The Great" (?) plus "Oklahoma Outlaws" (?). Deux représentations commençant au crépuscule.

CAPITOL — "Silver River" (2) 12:16 - 2:54 - 4:52 - 7:10 - 9:28. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "Captain From Castille" (2) 1:10 - 3:58 - 6:45 - 9:33. "The Checkered Coat" (2) 12:30 - 2:46 - 5:34 - 8:21. Dern. rep. 8:21.

CENTRE — "To The Victor" (3) 12:55 - 3:00 - 5:10 - 7:15 - 9:25. Dern. rep. 9:25.

CINÉMA DE PARIS — "Rendez-vous à Paris" (2) 6:51 - 9:55. "La ferme aux loups" (2) 5:25 - 8:29.

DRIVE-IN — "One Way To Love" (2) plus "The Cavalcade Of The West" (?). Commençant une heure avant le crépuscule.

EASTVIEW — "Gung Ho" (?) 1:00 - 3:33 - 6:30 - 9:46. "Bowery To Broadway" (2) 1:59 - 8:12. Dern. rep. 8:12.

LITTLE ELGIN — "Tawny Pipit" (1) 1:35 - 3:40 - 5:45 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:10.

ELGIN — "Sign of the Ram" 1:40 - 3:45 - 5:45 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:15.

FRANÇAIS — "The Ghost Goes Wild" plus "Wagon Wheels Westward" (2).

IMPERIAL — "Speed To Spare" (1) 1:00 - 3:17 - 5:14 - 7:51 - 10:18. "The Chinese Ring" (1) 2:08 - 5:25 - 6:42 - 9:09. Dern. rep. 9:00.

LAURIER — "Flowing Gold" (2) 1:17 - 4:09 - 7:01 - 9:55. "Jiggs and Maggie in Society" (?) 2:47 - 5:39 - 8:31.

LINDEN — "Dishonored Lady" (2) 3:20 - 6:40 - 10:00. "Jesse James" (2) 1:25 - 4:45 - 8:00. Dern. rep. 8:00.

MONTCALM — "Red Stallion" (1) 12:30 - 3:4. - 6:52 - 10:03. "Road to Rio" (1) 1:56 - 5:07 - 8:18. Dern. rep. 8:10.

NELSON — "Merton of the Movies" (?) 1:30 - 4:50 - 8:10. "To the Ends of the Earth" (2) 2:55 - 6:15 - 9:35. Dern. rep. 8:05.

REGENT — "Miracle of the Bells" (2) 1:24 - 4:02 - 6:40 - 9:18. Dern. rep. 8:40.

RIDEAU — "The Corsican Brothers" (?) 2:40 - 6:20 - 10:05. "South of Pago Pago" (2) 1:00 - 4:45 - 8:30. Dern. rep. 8:30.

SOMERSET — "To the Ends of the Earth" (2) 12:45 - 2:55 - 6:15 - 9:35. "Merton of the Movies" (?) 1:35 - 4:50. Dern. rep. 8:10.

Ce soir

C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
6 h. 00—Musical	Radio-journal	Prgm. Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15—Radio-journal	Actualité	CBC News	For Sports	Silver and Crystal
6 h. 30—Musique moderne	En dinant	Divertimento	Supper Serenade	
6 h. 45—Chansonnettes	Musical	BBC News		Silver and Crystal
7 h. 00—Musical	Métropole	Don Harding	Rainbow Rendez-vous	Newest in News
7 h.15—Maîtres chanteurs	Lucille Dumont	Jack Smith	Rainbow Rendez-vous	Silver and Cryystals
7 h. 30—Plus belles voix	Café Nègro	Chamitov	Club 15	Mr. Who
7 h. 45—Café Nègro	Destin	Points of View	The 4 Knights	Gasoline Alley
8 h. 00—Disques Victor	Gilbert & Sullivan	Mystery Theatre	Play Bridge	Playhouse
8 h. 15—				Playhouse
8 h. 30—Musicale		The City	Concert Hall	Studio 88
8 h. 45—				Designs for
9 h. 00—Musicale		For Your Approval		News at Nine
9 h. 15—				Lyric Quarter
9 h. 30—Micro-atcualités	Micro-actualités	T. B. A.	Mélodies	Novelties
9 h. 45—				
10 h. 00—Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Sinatra	South of Border
10 h. 15—Conférence	Causerie	Roundup		
10 h.30—Robert Choquette	Robert Choquette	Leicester Square	Dnace Music	Lean Back and Listen
10 h. 45—Réverie	Jean Narrache			
11 h. 00—Nouvelles	Adagio	Winnipeg Concert Or.	News	News
11 h. 05—Fermeture				
11 h. 15—	Orch de danse	Dance Orch.	Spin Man	Off the Record
11 h. 30—				
11 h. 45—	Fini	News	News	News
12 h. 00—	Yvan l'Intrépide			

MERCREDI

C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
7 h. 00—	Opéra de quat'sous	Wake up to Music	News	News
7 h 15—			Top of the Morning	
7 h. 30—		CBC News	Newscast	News
7 h. 45—Ouverture et...			Coffee Time	Jamboree
8 h. 00—Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Headlines	News
8 h 15—Elévations	Elévations	Devotional Period	Rise With Size	Jamboree
8 h. 30—Musique légère	Musique légère	Musical March	Newscast	News
8 h. 45—			Rise With Size	Jamboree
9 h. 00—Radio-journal	Chansonnette	CBC News	Treasure Chest	News
9 h. 15—Variétés		Breakfast Club		Band Box
9 h 30—	Le petit train			
9 h. 45—		Nelson Olmstead		Betty and Bob
10 h. 00—Sur demande	Sur nos ondes	Fred Waring	Record Rambling	Glop Shop
10 h. 15—	Disques			Mr. Who
10 h. 30—Variétés	Titre s. v. p.	Musical Pgm.		Rainbow Ballroom
10 h. 45—Drame du temps	Drames du temps	Song Shop		
11 h. 00—Francine Louvain	Francine Louvain	Road of Life		Rainbow Ballroom
11 h. 15—Photo disques	Chansonnettes	Big Sister		
11 h. 30—Quart d'h. de la valse	Chansonnettes	What's Your Beef		
11 h. 45—Musique		Laura Limited	Memory Lane	Rainbow Ballroom
			Tom Crier	
12 h. 00—En dinant	Jeunesse dorée	BBC News	Newscast	News
12 h 15—Variétés	Rue principale	Lucy Linton	D'Artega	Farmers Notebook
12 h. 30—Reveil Rural	Réveil Rural	Farm Front	Ballads	News
12 h. 45—			Knights of Air	Luncheon musicale
1 h. 00—Musical	Quelles nouvelles	CBC News	Pops Concert	Newest in News
1 h. 15—Radio-journal	Radio-journal	Organ		Music for Today
1 h. 30—Vers le soleil	Vers le soleil	Bill Harrington		
1 h. 45—Musicale	Moulin de la chanson	Waltzes		
2 h. 00—Musical	Grande Soeur	Stories	Market Basket	
2 h 15—Orgue	Faire-part	Claudia		Masons Variety
2 h. 30—Perpetual Help	Chronique féminine	Musically Yours	Easy Listening	Melody Matinee
2 h. 45—	Les amis de l'art			
3 h. 00—Chansonnettes	Ch.-d'oeu. mus.	Life Beautiful	Show Time	News
3 h 15—		Ma Perkins		Melody Matinee
3 h. 30—Chefs-d'oeu. mus.	Chefs-d'eu. mus.	Pepper Young		Melody Matinee
3 h. 45—		Light to Happiness		
4 h 00—Musique	Heure du thé	Hit Review	News	Rainbow Ballroom
4 h. 15—Nécrologie	Pensée aux malades	Women's News		
4 h. 30—Buletin	Récital	Recital		
4 h. 45—Musique	Musique légère	From Classics		
5 h. 00—	Divertissement	Feature Concert	Waltz Time	aRinbow Club
5 h. 15—		Favourites		
5 h. 30—Quart d'h. de Gatineau	Chansons	Wandering Shoes	Rambling with Root	
5 h. 45—Musicale		Don Messer		Rainbow Club
6 h. 00—Intermède musical	Yvan l'Intrépide	Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15—Nouvelle	Radio-journal	CBC News	Rambling with Root	Silver and Crystal
6 h. 30—Variétés ins. et voc.	Chansonnettes	Divertimento	Supper Serenade	
6 h. 45—Boul parisien	En dinant	BBC News		Silver and Crystal
7 h. 00—Musicale	Valses	Edm. Hockridge	News	Newest in News
7 h. 15—Musicale	Métropole	Jack Smith	Rainbow Rendez-vous	Silver and Crystal
7 h. 30—Album de chanson	Musique	Children's Corner	Club 15	Mr. Who
7 h. 45—Musicale			Tour Knights	Stardust
8 h. 00—4 saxophones		Dr. Faustus	Swingtime	Interlude
8 h. 15—Sérénade				
8 h. 30—La réponse	J'ai chanté		Opportunity	Studio 88
8 h. 45—Musicale	Musicale			Tell Me Stranger
9 h. 00—Variété musicale	Chansonnettes		Quizz	News and Sports
9 h. 15—Musicale	Musicale			People Ask
9 h. 30—Chansonnettes	Symphonies		Hampton Show	Novelties
9 h. 45—Musicale	Musicale			
10 h. 00—Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Whistler	Let's Dance
10 h. 15—Musicale	Vieux Québec	A. L. Phelps		
10 h. 30—Musicale	Récital	Recital		Lean Back and Listen
10 h. 45—Musicale	Musicale			
11 h. 00—Nouvelles		When Night Desends	News	News
11 h. 05—Fermeture				
11 h. 15—			United Nations	Off the Record
11 h. 30—		Heritage of Music	Spin Man	
11 h. 45—				
12 h. 00—	Fin	News	News	News

La lanterne magique

"To the Victor" au théâtre Centre. — Une merveilleuse interprète, Viveca Lindfors — "Miracle of the Bells" avec Valli, au Régent

La troisième guerre serait-elle donc préparée par ceux-là qui sont les vainqueurs, qui ont étouffé la tyranie et la dictature et qui maintenant se complaisent dans l'argent facile du marché noir, de la politique de fond de cave, dans le mépris des valeurs humaines et dans la glorification du dollar américains? Où sont les plus grands traitres à la paix du monde, à l'idéal de la démocratie? Sont-ce les collaborateurs forcés par des conditions de vie inhumaine à accepter la protection de l'occupant pour un morceau de pain et un pan d'étoffe ou bien ne sont-ce pas plutôt les exploiteurs de la vie économique qui fustigent les sans-le-sou en se nourrissant et s'engraissant de combines malpropres?

Voilà le problème affreusement actuel que présente Warner Bros. dans "To the Victor", actuellement à l'affiche du théâtre Centre. C'est la contre-partie du grand film français que Victor Francen avait déjà tourné et qui s'intitulait "J'accuse". Francen revient à l'écran américain d'ailleurs dans cette production de Jerry Wald réalisée par Delmer Daves. Il y tient un des rôles les plus importants que lui ait confiés jusqu'ici le cinéma de Hollywood et il le joue avec toute l'autorité, la conviction et la sincérité que lui confère sa nationalité.

Mais la grande force du film réside dans la merveilleuse découverte de Katherine Brown, l'agent de Warner Bros. qui a révélé à l'Amerique Ingrid Bergman. La présence de Viveca Lindfors est une des plus belles expériences dramatique qu'on puisse avoir. Cette jeune actrice diplômée de l'Ecole royale d'art dramatique de Stockholm possède une puissance remarquable à l'écran. Son beau visage respire de sensibilité et d'intensité et son corps est souple et élégant. Sobre de geste, mais éloquente d'attitude, Viveca Lindfors dépasse de beaucoup une foule de grands noms de l'écran américain.

On ne peut pas être aussi satisfait de Dennis Morgan, qui malgré toute la meilleure volonté du monde n'est pas du tout dans son emploi et qui tient de façon bien médiocre la vedette dans la distribution. On remarque aussi Bruce Bennett, Dorothy Malone, Tom D'Andrea, Eduardo Ciannelli, Douglas Kennedy et Joseph Buloff.

Hollywood a voulu faire bien et on ne peut s'empêcher d'applaudir l'honnêteté d'intention du producer de "To the Victor". C'est à Paris même que la majeure partie du tournage s'est faite et on ressent une émotion heureuse en voyant les vues splendides de la tour Eiffel, des Champs-Elysées, de la butte Montmartre, des rues étroites du Bourget, etc. Ainsi on a réussi à créer une atmosphère assez juste dans un cadre très authentique. Les types eux-mêmes sont bien trouvés.

Nous nous plaisons aussi à signaler de très belles réussites photographiques et un décor musical très bien dessiné et exécuté.

Il demeure cependant, dans son ensemble que le film est confus, que la fin en est ridicule, que le dialogue est trop abondant et que la thèse perd de sa force à cause d'un manque évident de simplicité et d'unité.

On verra au même programme un "Sports Parade" en technicouleurs et un amusant dessin anime intitulé "Tails of Two Kitties".

G. B.

AU REGENT

Les films que l'on essaie de vendre à grand renfort de publicité sont d'ordinaire des "navets cinématographiques". Celui qui passe cette semaine sur l'écran du théâtre Régent se classe dans l'heureuse catégorie des exceptions à cette règle. En fait, "The Miracle of the Bells" est un grand film — et j'emploie cette expression dans son sens le plus riche et le plus plein.

Le titre est peut-être mal choisi: il n'y a pas de miracle des cloches, il y a plutôt un miracle des statues. Olga, qui est sortie des rangs des mineurs polonais de la localité de Coaltown, en Pennsylvanie, réalise enfin son rêve: elle tourne un film à Hollywood, "Jeanne d'Arc". Mais elle se surmène et est emportée par la tuberculose, contractée au cours de son enfance à Coaltown; en mourant, elle offre sa réussite aux pauvres mineurs de sa ville natale comme un exemple et un suprême encouragement. Bill Donegan, un agent de publicité qui a aidé Olga et qui l'aime, ramène son corps à Coaltown pour l'inhumation. Mais le directeur des studios, à la suite du décès de sa vedette, ne veut plus publier "Jeanne d'Arc". Pour lui forcer la main, Donegan imagine le scandale des cloches: pendant trois jours, les cloches des cinq églises de Coaltown sonneront à toute volée en l'honneur de la petite Olga. L'événement remplit les premières pages des journaux, tout le pays en parle. Une foule immense remplit la petite église St-Michel. Soudain, avant le service, sans cause apparente, deux statues se tournent sur leur piédestal. . . On crie au miracle, on réalise que Dieu existe, qu'il s'intéresse même aux plus déshérités. Le message d'Olga a été transmis: la foi a ramené un peu de bonheur dans le coeur des pauvres mineurs.

On se rend compte immédiatement de l'allure toute américaine de ce film. On y sent ce complexe "d'humanitarisme" qui fait partie intégrante de la mentalité yankee, ce complexe philanthropique qui fait rechercher ce que l'on appelle human interest". Mais il y a plus: "The Miracle of the Bells" a véritablement une énorme portée sociale. Pour peu que l'on réfléchisse, après avoir assisté à ce film, on comprend que la confiance et la foi en Dieu constituent le seul remède aux maux de l'humanité. Et une telle leçon, venant d'Hollywood, atteint certainement son but.

Il est étonnant de voir combien — pour une fois — Hollywood a compris le christianisme. Le film se termine dans un élan de foi qui fait une profonde impression sur l'esprit des spectateurs. Rarement aussi a-t-on vu peindre avec autant de vérité un caractère de prêtre catholique. Father Paul est réellement une figure attachante — plus peut-être que celle de Father O'Malley dans "Going My Way". Par contre, Father Spinsky donne une fausse idée d'une grande partie du clergé catholique: il est bon de se mettre en garde contre ce rôle tendancieux.

Les acteurs jouent magnifiquement, surtout Frank Sinatra (Father Paul) — pour qui je n'ai pas d'ordinaire une prédilection spéciale. Fred MacMurray (Bill Donegan) incarne à merveille le type du journaliste américain. Valli, une actrice italienne nouvelle venue à Hollywood, semble avoir trop de métier pour jouer Olga, la jeune fille simple.

En somme, "The Miracle of the Bells" mérite beaucoup de louanges et fort peu de critiques: c'est un grand film!

B. L.

Au micro

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont tranmis par les postes S'il arrive que le programme ne passe pas à l'heure mentionnee ou qu'un renseignement soit inexact "Le Droit" n'en peut être tenu responsable.

Les Beaux-Arts

M. Roland Hérard-Charlebois, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal, prononcera à Radio-Canada ce soir, de 10 h. 15 à 10 h. 30, la quatrième d'une série de causeries sur l'institution qu'il dirige. Elle portera sur les cours de spécialisation.

Madeleine Jean à Radio-Canada

Au récital de mercredi après-midi, de 4 h. 30 à 4 h. 45, Radio-Canada présentera Madeleine Jean, pianiste de Québec. Voici son programme:

Sonate en do majeur ..... Scarlatti
Trente-deux variations en do mineur ..... Beethoven

Programme de CKCH en hommage à la Hollande

Un discours de l'ambassadeur des Pays Bas S.E. le Dr Jan H. van Royen, figurera aux programmes commémoratifs que la station C.K.V.L. de Verdun et la station C.K.C.H. Hull-Ottawa, émettront à l'occasion des événements nationaux aux Pays Bas, où le cinquantenaire du règne de S.M. la Reine Wilhelmine sera célébré le 31 août et suivi, le 6 septembre, de l'installation de la Princesse Juliana comme la nouvelle reine.

Le programme de C.K.C.H., illustré de musique populaire néerlandaise aura lieu ce soir de 8 h. 30 à 9 heures.

De graves blessures

Herbert S. Holmes, 85 ans, demeurant à 216, rue Cambridge, s'infligea de graves blessures à la figure samedi midi lorsqu'il trébucha en descendant d'un tramway et fit une chute sur le pavé. M. Holmes tomba, tête première, alors que le tramway était arrêté au coin des rues Arthur et Somerset. A l'hôpital municipal où il fut transporté dans une voiture de la police, M. Holmes fut traité pour contusions par toute la figure et on dut faire trois points de suture pour fermer une coupure au-dessus de l'oeil gauche.

ACCUEILLANTE comme SEULE peut l'être une EXPOSITION du Québec.

du 3 au 12 SEPTEMBRE

C'est un REGAL que la 37e

EXPOSITION PROVINCIALE QUEBEC

Réalisée en "Hommage à nos INDUSTRIELS"

Un DEPLOIEMENT de SPLENDEUR

—COURSES sous HARNAIS 9 MATINEES — 3 SOIREES

—14 REPRESENTATIONS DE 'Skating Vanities '49'

le SPECTACLE de $1,000,000

—EXHIBITS INDUSTRIELS et COMMERCIAUX considérables

—EXHIBIT MOBILE de l'ARMEE CANADIENNE

—FEUX D'ARTIFICE

—CARNAVAL AMUSANT avec "Le Royaume des Enfants"

—KIOSQUES CHAMPETRES

—AUTOMOBILES — Machinerie de Ferme et autre Equipement

PAVILLONS—SALONS—PALAIS EXHIBITS intéressants — instructifs

— DATES a RETENIR —
La FETE DU TRAVAIL, 6 sept.
La FETE du MERITE AGRICOLE le 8 septembre

Exhibits INDUSTRIELS visibles de 9 a.m. — 11 p.m. chaque jour excepté le dimanche

TAUX REDUITS par CHEMINS DE FER

TOUTE CETTE SEMAINE!

DENNIS MORGAN AND NEW STAR VIVECA LINDFORS "To the Victor" WARNER BROS. HIT!

VICTOR FRANCEN - BRUCE BENNETT
DOROTHY MALONE - TOM D'ANDREA

CENTRE

UN REGAL SAVOUREUX! Tartes à la crème Boston café champlain

Toujours frais Pont Champlain

CARTIER Air Conditioned

A l'affiche
"A WOMAN'S VENGEANCE"
Charles Boyer, Ann Blythe
EN PLUS
"TOBACCO ROAD"
Gene Tierney, Charley Grapewine

LITTLE ELGIN — "TAWNY PIPIT" avec Bernard Miles - Rosamund John

ELGIN — "SIGN OF THE RAM" avec Susan Peters - Alexander Knox

RIDEAU — "CORSICAN BROTHERS" avec Douglas Fairbanks, Ruth Warrick
EN PLUS
"SOUTH OF PAGO PAGO"
PERMIS DE FUMER DANS NOS LOGES

ACCUEILLANTE comme SEULE peut l'être une EXPOSITION du Québec.

du 3 au 12 SEPTEMBRE

C'est un REGAL que la 37e

EXPOSITION PROVINCIALE QUEBEC

Réalisée en "Hommage à nos INDUSTRIELS"

Un DEPLOIEMENT de SPLENDEUR

—COURSES sous HARNAIS 9 MATINEES — 3 SOIREES

—14 REPRESENTATIONS DE 'Skating Vanities '49'

le SPECTACLE de $1,000,000

—EXHIBITS INDUSTRIELS et COMMERCIAUX considérables

—EXHIBIT MOBILE de l'ARMEE CANADIENNE

—FEUX D'ARTIFICE

—CARNAVAL AMUSANT avec "Le Royaume des Enfants"

—KIOSQUES CHAMPETRES

—AUTOMOBILES — Machinerie de Ferme et autre Equipement

PAVILLONS—SALONS—PALAIS EXHIBITS intéressants — instructifs

— DATES a RETENIR —
La FETE DU TRAVAIL, 6 sept.
La FETE du MERITE AGRICOLE le 8 septembre

Exhibits INDUSTRIELS visibles de 9 a.m. — 11 p.m. chaque jour excepté le dimanche

TAUX REDUITS par CHEMINS DE FER

la vue parfaite

rend la lecture plus agréable. Pour vous assurer des verres exacts laissez notre opticien examiner vos yeux, aujour d'hui.

Un opticien breveté est sur les lieux, tous les jours, de 9 h. du matin à 6 h. du soir.

Téléphonez pour un rendez-vous

Il est plus facile d'acheter suivant notre façon.

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

- Profitez de nos conditions de crédit amical.
- Nous prescrivons des verres seulement lorsque c'est nécessaire.

190, rue Sparks. Téléphone: 2-2623

A L'AFFICHE

LAURIER 2-PIC. HULL

"FLOWING GOLD"
avec John Garfield
Aussi "IN SOCIETY"
avec Jiggs et Maggie
"Foto-Nite" mardi soir

CE SOIR

FRANÇAIS 4-3129 OTTAWA

"THE GHOST GOES WILD"
avec James Ellison
"WAGON WHEEL WESTWARD"
avec Bill Elliott
"Foto-Nite" mercredi soir

LINDEN AIR CONDITIONED FOR YOUR COMFORT 3 BEECHWOOD - S-1681

MESDAMES
Mardi et Mercredi
VAISSELLE SERIE "A"
CHOIX
POT A CREME ou SUCRIER
Sur l'écran aujourd'hui
"DISHONORED LADY"
(adultes)
Hedy Lamarr, Dennis O'Keefe
"JESSE JAMES"
Tyrone Power, Gene Tierney

Les danses de mardi, 31 août, jeudi, 2 septembre, et vendredi, 3 septembre, ont été supprimées

CLOTURE DES DANSES DE LA SAISON, SAMEDI, 4 SEPTEMBRE

ENTREE, 50c.

LAKESIDE GARDENS

"BRITANNIA-ON-THE-BAY"
Orchestre de MELVILLE JOHNSTON
OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

CINÉMA DE PARIS

A L'AFFICHE

Ouverture des portes
Lun., mar. 4.45. Merc. 1.00

MONTCALM

Mercredi à vendredi
"THE UNSUSPECTED"
avec
Joan Caulfield - Claude Rains
Aussi
"MERTON OF THE MOVIES"
avec
Red Skelton - Virginia O'Brien

CE SOIR et MERCREDI!

BONNIE BAKER PRESENTS Jack Hoxie IN PERSON

Thrills! Spills! THE CAVALCADE OF THE WEST

• AUSSI SUR NOTRE GRAND ECRAN

DRIVE-IN THEATRE

"ONE WAY TO LOVE"
Marguerite CHAPMAN
Willard PARKER
Nouvelles et dessin animé
PRIX REGULIERS

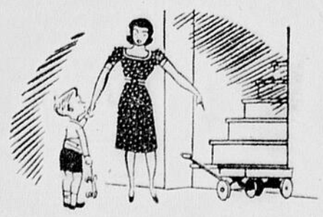
"Auto-Sky" Drive-In-Theatre

Angle ave Fisher et chemin Base Line (Près de Hog's Back)

CE SOIR AU CREPUSCULE
"PATRICK THE GREAT"
Donald O'Connor — Peggy Ryan
"OKLAHOMA OUTLAWS"
Robert Shayne
Dessin animé — Sujet court
MER.-JEU.: "ALI BABA AND THE FORTY THIEVES"

2 SPECTACLES LE SOIR — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
Venez avec votre famille — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement (dans les autos).

LE CIVISME
c'est une foule de petites choses!



Il faut commencer tôt à faire l'éducation des jeunes en matière de sécurité

L'éducation, en matière de sécurité, est chose de longue haleine. Elle débute au moment même où les tout-petits commencent à prendre leurs ébats. Les parents sages soulignent dès ce moment à leurs enfants l'importance de la prudence. Le premier conseil est celui de toujours ranger leurs jouets, de ne pas les laisser dans les escaliers ou les passages où ils constitueraient un danger. En inculquant à vos enfants, dès leur bas-âge, des principes de sécurité jusqu'à ce que ceux-ci deviennent chez-eux une seconde nature, vous participerez à l'épanouissement d'un profond "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

The BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

FIERTÉ
INITIATIVE
DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER
S'INSTRUIRE
S'AMUSER

Derniers jours de vacances

Oui, la fin des vacances est proche!

Et la rentrée viendra très très vite!

Vous ne pouvez rien faire pour prolonger le temps du repos. Et rien pour retarder le temps du travail.

Seul le bon Dieu est maître du temps.

Cependant, il vous en prête encore.

Il vous en prête.

Vous êtes donc en dette.

Comment maintenant agirez-vous?

Ferez-vous servir les dernières heures de vacances à l'offenser? Je ne puis pas le croire.

Donc, ces dernières heures de vacances, vous les lui remettrez, très propres, très belles, enveloppées de prières et de gratitude.

Et le bon Dieu vous accordera encore des jours, des semaines et des années de bonheur! D'avance, dites-lui un grand merci, et maintenant, allez jouer, pour lui faire plaisir.

ONCLE JEAN

Rions, c'est l'heure!

DES EMBARRAS

La petite-fille du concierge entend dire que les locataires du second partent pour les bains. Comme elle ignore encore les charmes de la mer, elle dit, dédaigneuse:

—Faut-il en faire des embarras: aller si loin pour se laver!

A L'EXAMEN

L'inspecteur. — Que voyez-vous sur votre tête lorsque vous êtes en plein air?

Le candidat. — Le ciel!

UN PRODIGE

Petite annonce cueillie dans un journal des Etats-Unis:

"Jeune fille de bonne éducation et possédant d'excellentes manières, désire se placer comme barmaid dans un buffet de chemin de fer. Elle peut, avec une livre de pain et un quart de beurre, confectionner cent vingt tartines d'apparence satisfaisante."

UN JOLI MOT DE PAUL

—Embrasse-moi comme tu m'aimes, lui disait sa mère.

—Oh! non, maman, je te ferais mal!

On demande à Bob:

—Pourquoi, jadis, Prométhée a-t-il dérobé le feu du ciel?

Et Bob, après un moment de réflexion:

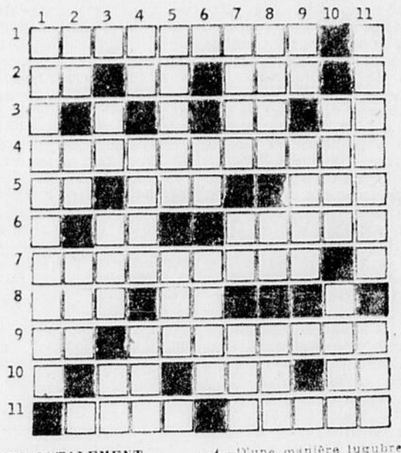
—Probablement parce que le charbon était trop cher.

S'il vous plaît

Toute demande pour les Bonnes fêtes doit être faite au moins trois jours avant l'anniversaire à rappeler. De plus, chaque demande supposé la signature réelle d'une personne adulte S.v.p., pas d'appel téléphonique dans ce cas.

Oncle Jean.

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Golfe de Hollande.
2—Métal jaune — Consonnes jumelles — Saison.
3—Mesure itinéraire chinoise — Deux voyelles.
4—D'une manière lugubre.
5—Métal jaune — Ancienne forme de loup — Tesson.
6—Mesure itinéraire chinoise — Humide.
7—Historien italien.
8—Grive perroquet — Diphtongue.
9—Conjonction négative — Romain qui vaincu Mithridate.
10—Note — Epoque — Négation.
11—Entier — Crochets de fer.

VERTICALEMENT

1—Pays des Zoulous.
2—Ville de Chaldée — Ville de Chaldée — Canton suisse.
3—Symbole chimique de l'argent — Attacha avec un lien — Dans roi.
4—Abréviation de docteur — Anagramme de luit — Ancienne forme de loup.
5—L'enfer des païens — Parasite de l'homme.
6—Petit ruisseau — Riz en anglais.
7—Soin — Possessif — Bison d'Europe.
8—Anagramme de mite — Pronom indéfini — Article simple.
9—Voyelles jumelles — Anagramme d'"édit".
10—Fenouil — Astre nocturne.
11—Appendices au milieu du voile du palais — Possessif.

Solution du problème d'hier

P	U	I	S	S	A	M	M	E	N	T
U	R	■	I	N	■	■	L	E	U	■
B	I	■	L	■	T	A	■	■	R	■
L	■	A	A	■	R	I	T	■	R	E
I	N	S	C	R	I	P	T	I	O	N
C	O	I	■	I	■	■	I	■	I	N
O	■	E	T	E	T	E	R	■	■	E
L	I	■	I	N	■	D	E	U	S	■
A	R	I	A	■	T	E	R	R	A	Y
■	E	■	R	E	I	N	■	■	I	A
A	S	I	E	■	R	■	A	L	T	O

Le porc-épic

Vers la fin de la création, et lorsque le bon Dieu était tout près d'achever son grand'œuvre, il sut que la plupart des animaux s'étaient réunis en une sorte de conférence.

Tous parlaient à la fois, et cela faisait une très considérable rumeur. Tous parlaient d'eux-mêmes. Les plus éloquents, comme le perroquet, la cigale et la pie, tâchaient mais en vain, de diriger les innombrables discours qui fusaient de toutes parts. Pourtant, ces deux oiseaux et cet insecte n'avaient aucune voix au chapitre.

En effets, les animaux ayant des dents avaient le droit de se plaindre. Et vous n'igorez pas qu'ils sont nombreux.

Enfin, on vit le crocodile dominer les glapissements de tous les autres de sa voix larmoyante et parler en ces termes.

— Mesdemoiselles, mesdames, messieurs, c'est moi qui oserai m'avancer vers le créateur et lui expliquer la raison de vos doléances. Me faites-vous confiance?

Il y eut alors des murmures et des grognements de protestations, qui prirent un long moment pour s'apaiser, et les animaux, s'étant finalement consultés, acceptèrent de voir le crocodile-ambassadeur exposer au Bon Dieu le sujet de leur revendication.

Ainsi fut fait.

Lentement, mais sûrement, le crocodile s'avance vers le Bon Dieu. Il semblait nager sur les ondes de nuages et c'était fort curieux de le voir ainsi glisser entre terre et ciel. Enfin, il atteignit les premières marches du trône.

—De quoi s'agit-il donc? fit le Bon Dieu, en regardant de son oeil clair l'oeil tout humide et trouble du crocodile.

—Voilà, Seigneur, murmura le crocodile. Les bêtes à dents, mes frères, ne cessent de se plaindre. Ils disent — et ils ont certainement raison — ils disent que leurs mâchoires les font souffrir et qu'après leur déjeuner et leur diner, ils voudraient bien avoir de quoi être plus propres...

—J'ai compris, dit le Bon Dieu, je n'ai pas prévu les cure-dents.

C'est alors qu'il créa le porc-épic.

Bons mots

LA CRAINTE DU COLLEGE

LA MAMAN. — Te voilà grand, Jeannot, il faut maintenant que tu ailles au collège.

JEANNOT. — Tous les jours?

LA MAMAN. — A présent, oui; mais, l'été prochain, tu auras deux mois de vacances.

JEANNOT. — Je ne pourrais pas commencer par les vacances?

LA CROIX DE JACQUOT

Jacquot est fort paresseux. A la grande surprise de sa mère, il rentre un jour avec la croix épinglée à son tablier. Toute heureuse, elle l'embrasse:

—Alors, mon petite Jacquot, tu a bien travaillé cette semaine pour obtenir la croix?

JACQUOT, confidentiel. — Je vais te dire: c'est mon camarade Gustave qui l'a eue; mais je lui ai promis une râclée s'il ne me la donnait pas, et il ne s'est pas trop fait prier.

—Pardon, monsieur, pouvez-vous me dire l'heure.

—Mais avec plaisir. Il est exactement la demie.

—Mais quelle demei?

—Ah! Ça, je n'en sais rien. Il manque l'aiguille des heures à ma montre.

Bonne Fête

31 août 1948

Amond, Jacques, 1 an, North-Bay.
Chrétien, René, 10 ans, St-Philippe.
Bissonnette Laurent, 13 ans, Pendleton.
Brazeau, Gilles, 15 ans, Cyrville.
Brisson, Robert, 15 ans, Cochrane.
Chrétien, René, 10 ans, St-Philippe d'Arg.
Daoust, Roger, 13 ans, Sarsfield.
Dubreuil, Jeanne, 15 ans, Espanola.
Goudreau, Carmen, 12 ans, Windsor.
Laderoute, Arthur, 15 ans, Blind-River.
Lalonde, Jeannine, 12 ans, Bourget.
Lavoie, Lorenzo, 12 ans, Alfred.
Marentette, Jeannette, 13 ans, Windsor.
McWilliam, Fern, 15 ans, Gateway.
Millette, Denise, 10 ans, Cornwall.
Quesnel, Ernestine, 13 ans, St-Isidore.
Sylvestre, Léo, 11 ans, Belle-Riviere.

1er septembre 1948

Boileau, Agathe, 14 ans, Pendleton.
Barnabé, Marcel, 14 ans, Ottawa.
Chenier, Huguette, 13 ans, Lochiel.
Dalrymple, Maurice, 14 ans, Rockland.
Demers, Roland, 16 ans, Hawkesbury.
Donais, Eugène, 14 ans, Windsor.
Drouin, Jacqueline, 11 ans, Fryatt.
Durocher, Yvette, 14 ans, Hawkesbury.
Houle, Claude 5 ans, Eastview.
Kingsbury, Anita, 13 ans, L'Orignal.
Ladouceur, Odette, 14 ans, Lefaivre.
Mercier, Lucien, 15 ans, Maniwaki.
McAndrew, Claire, 13 ans, Buckingham.
Pilon, Claire, 6 ans, Aldfield.
Richer, Marielle, 13 ans, Bourget.
Scantland, Jean-Guy, 11 ans, Ste-Rose-de-L.
Wolfe, Jacques, 8 ans, Cumberland.

2 septembre 1948

Binette, Jeanne, 11 ans, Ste-Anne-de-P.
Bourgeois, Rita, 14 ans, St-Albert.
Forret, Rhéal, 9 ans, Limoges.
Gervais, Jacques, 10 ans, Ottawa.
Lalonde, Lucille, 12 ans, St-Pascal-Baylon.
Marleau, Yvonne, 9 ans, Témiscamingue.
Rondeau, Rose-Marie, 8 ans, Blue-Water.
Vézeau, Barbara, 8 ans, Ottawa.

Chaque fois que vous avez soif, délassez-vous à un rafraîchisseur avec une bouteille de "CANADA DRY"

"CANADA DRY" vous donne un double rafraîchissement parce que "CANADA DRY" est réellement sec!

58F

YVES L'ENSEIGNE

par Don Dean

LOUISE et LOUIS

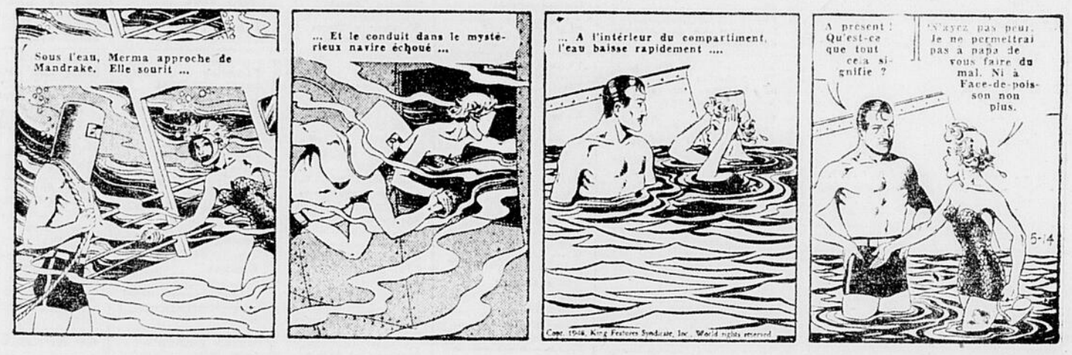
par SEEG

BRICK BRADFORD

par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE

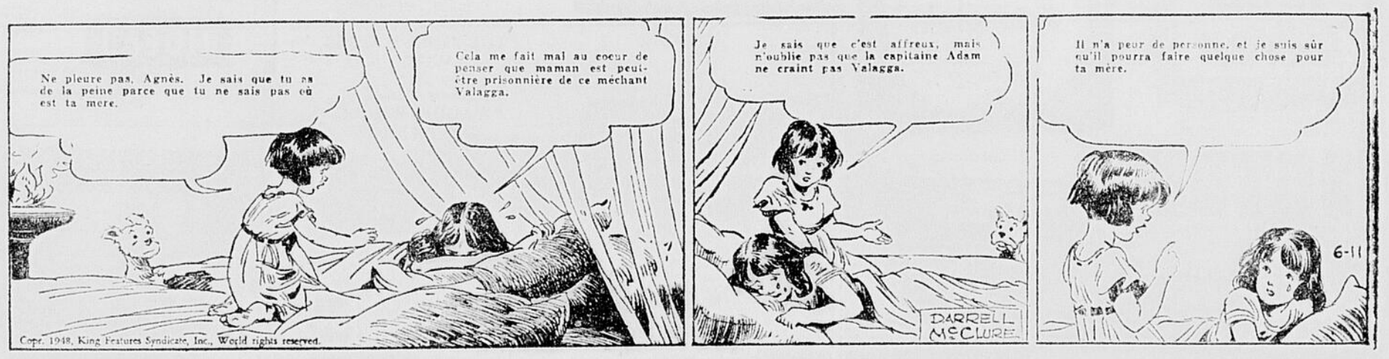


MARISE DUCLAU et sa famille

par McEVOY et STRIEV

ANNIE ROONEY la petite orpheline

par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE

par FRAN STRIKER

LE FANTOME

par LEE FALK et PHIL DAVIS

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Quantité		Haut	Bas	A midi	
15	Acadia A P	101	101	101	
10	Atum P	25	25	25	x
100	Ang Tel P	45	45	45	
35	A Tel P	80	80	80	
25	Bath	21	21	21	x
60	Bell	169½	169½	169½	
90	Brazil	19⅞	19⅞	19⅞	
120	BA Oil	22⅜	22⅜	22⅜	
1750	BC Forest	3¾	3¾	3¾	
10	Can Cement	21¼	21¼	21¼	
155	C Brew	20⅞	20⅞	20⅞	
5	Cnvrts A P	13	13	13	x
200	Alco A	12½	12½	12½	
25	C Loco	23¼	23¼	23¼	
100	CPR	17⅝	17⅝	17⅝	
175	Seagram	18	17¾	17¾	
25	Dom Bridge	28¾	28¾	28¾	
55	Dom S CB	16½	16½	16½	
1	Dom Textile	11⅞	11¾	11⅞	
50	E Koot	100	100	100	x
5	Gatineau	17¾	17¾	17¾	x
50	Do P	103	103	103	
75	GS Ware	15½	15½	15½	
225	Hud Bay	50½	50½	50½	
202	Imp Oil	15½	15½	15½	
1972	Do Rts	1.25	1.25	1.25	
45	Imp Tob	12⅞	12⅞	12⅞	x
143	Ind Accp	23	22⅞	23	
15	Ind Accp	4¼ pc	P 85		x
90	Int Bnz	9¼	9	9	
10	Int Nickel	36	36	36	x
100	Int Paper	65	65	65	
320	Int Pete	13¼	13¼	13¼	
5	Int Pow	46½	46½	46½	x
110	L Woods	28	28	28	
50	Lang	19¾	19¾	19¾	
135	Massey	21¼	21¼	21¼	
100	McColl	12¾	12¾	12¾	
160	N Brew	38	38	38	
25	N Scl Car	23¼	23¼	23¼	
119	Noranda	48½	48½	48½	
50	Ott Elec	44	44	44	
50	Page H	37¾	37¾	37¾	
15	Price	60	60	60	x
65	Stl Corp 1P	26	26	26	
20	Stl Pap 1P	82	82	82	x
15	Stl Pap 2P	43½	43½	43½	x
103	Shawin	22⅜	22⅜	22⅜	
71	Shawin P	48	48	48	
25	Sicks	15½	15½	15½	
5	Southam	18½	18½	18½	x
25	Stan Chem P	83¾	83¾	83¾	
25	Steel	79	79	79	
3	Tuckett P	160½	160½	160½	x
175	Weston	23¾	24¾	24¾	
5	MPN	50	50	50	x
	BANQUES				
20	Can Nat	20	20	20	x
110	Royal	24¾	24¾	24¾	
	CURB				
5	Brown	4½	4½	4½	x
100	Burnett	6⅝	6½	6½	
70	Can Sug	19	19	19	x
50	Cdn Ind	22	22	22	
10	C Ing Rand	77	77	77	x
150	Cdn Light	35⅛	35	35	
150	Cw Lumber	4¼	4¼	4¼	
325	Com Al	7⅛	7	7⅛	
25	Con Litho	27½	27½	27½	
200	Con Pap	19⅜	19⅜	19¾	
95	Fairchild	100	99	100	x
25	Ford A	25	25	25	
100	Fraser	69	69½	69½	
100	M Leaf	15	15	15	
125	Masey P	26	26	26	
75	Reitmans P	17½	17½	17½	
1078	Southmt	.40	.40	.40	
	MINES				
25000	Aubelle	.12	.11	.12	
9000	Base Met	.30	.28¾	.29½	
4000	Bobs L	.09½	.09	.09	
500	Candego	.19	.19	.19	
500	Elder	.33	.33	.33	
1200	Eldona	1.12	1.11	1.11	
10000	El Sol	.18	.17½	.18	
2000	Heva	.1	.11	.11	
100	Holling	8.20	9.20	9.20	
1000	Lingside	.05	.05	.05	
6500	Louvic	.64	.63	.64	
100	Normet	2.94	2.94	2.94	
1500	O'Brien	1.85	1.80	1.85	
1000	Pandora	.04½	.04½	.04½	
500	Que Mangan	.15¼	.15¼	.15¼	

Ventes à 11.30 a.m.: 8,100; mines, 63,400.
x—Lots divers

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi	
112	Abitibi	17	17	17	
35	Aluminium	60	60	60	
5	Al. of Ca. P.	24¾	24¾	24¾	
500	Am. Larder	.15½	.15½	.15½	
500	Am. Neph	.30	.30	.30	
500	Areas	.15	.15	.15	
500	Arjon	.09	.09	.09	
6000	Armistice	.16	.15½	.16	
1000	Astoria	.07	.07	.07	
115	Atlas Steel	12⅝	12⅝	12⅝	
1000	Aubelle	.12	.12	.12	
1000	Aumaque	.16½	.16½	.16½	
550	Aunor	3.30	3.30	3.30	
10200	Base eMtals	.30	.28	.29	
62	Bell	169⅞	169½	169⅞	
1000	Bidgood	169⅞	169½	169⅞	
4800	Bordulac	.30	.26	.26	
200	Bralorne	7.15	7.00	7.15	
165	BA Oil	23	22⅞	22⅞	
700	BC Forest	3¾	3⅞	3⅞	
1000	Buffadison	.18	.18	.18	
365	Buff. Ank.	1.72	1.70	1.71	
10	Burrard A	7½	7½	7½	
300	Calg & Edm.	5.40	5.20	5.25	
1000	Calfman	.10½	.10½	.10½	
500	Caimont	.40	.40	.40	
240	Can. Machin.	6⅝	6½	6½	
10	Can. SS P.	37	37	37	
25	Bk. of Com.	22⅜	22⅜	22⅜	
185	Cdn. Brewer.	21	21	21	
10	Canners B	20	20	20	
10	Cdn. Cel.	82	82	82	
25	Cdn. Food A	14⅝	14⅝	14⅝	
55	Cdn. Loco.	23	23	23	
25	Cdn. Oil	13½	13½	13½	
59	CPR	17½	17½	17½	
500	Castle Treth.	1.50	1.50	1.50	
2400	Cent. Pat.	1.30	1.28	1.30	
2000	Cheskirk	.05	.04½	.05	
500	Chester	2.75	2.75	2.75	
500	Cochenour	1.85	1.85	1.85	
5293	Con. Beattie	.64	.63	.63	
1000	Con. Homest.	.14½	.14½	.14½	
75	Con. Smelt.	114¾	114½	114½	
600	Conwest	1.28	1.28	1.28	
4000	Detta	.11½	.10	.10	
2000	Discovery	.32	.31	.31	
503	Div. Int.	.38	.38	.38	
1385	Dome	16¼	16¼	16¼	
5	Dom. Stores	23½	23½	23½	
2800	Donalda	.68	.66	.68	
2000	Duvay	.04½	.04¾	.04½	
500	East. Leduc	.33	.33	.33	
900	E. Malartic	1.45	1.45	1.45	
150	Eddy	18½	18½	18½	
15300	Eldona	1.12	1.06	1.07	
1100	Eureka	1.82	1.80	1.80	
100	Fleury	16½	16½	16½	
75	Fleury P.	25	25	25	
10	Gat. Pow. P.	105	105	105	
25	GS Warse P.	104¼	104	104	
2000	Globe	.65	.65	.65	
200	Golden Man.	2.65	2.65	2.65	
40	Gt. Paper P.	43	43	43	
150	Greening	4¼	4¼	4¼	
1000	Guyana	.88	.88	.88	
1000	Gulf Lead	1.50	1.50	1.50	
10	Gypsum	15½	15½	15½	
1400	Hard. Rock.	.24	.24	.24	
2375	Hasaga	.82	.80	.80	
1000	Headway	.03	.03	.03	
1000	Heva GM	.12	.12	.12	
500	High Sarcee	.08	.08	.08	
100	Hollinger	9.10	9.10	9.10	
1000	Howey	.24½	.24½	.24½	
80	Hud. Bay	50⅞	50⅞	50⅞	
500	Hugh Mal.	.02½	.02½	.02½	
807	Imp. Oil	15⅝	15½	15½	
1642	Imp. Oil Rts.	1.30	1.25	1.25	
50	Inglis	9¼	9¼	9¼	
55	Int. Nickel	36¼	36¼	36¼	
1053	Int. Pete.	13⅝	13¼	13¼	
11500	Int. Uran.	.52	.50	.52	
1000	Joburke	.18	.18	.18	
500	Kelore	.19	.19	.19	
200	Kerr. Add.	13¾	13⅜	13⅜	
1500	Kirk. Gold	.09	.09	.09	
4400	Kirk. Lake	1.43	1.35	1.43	
100	Labrador	5.85	5.85	5.85	
2503	L. Dufault	.80	.80	.80	
300	Lake Shore	11⅝	11⅝	11⅝	
500	La Luz	2.33	2.33	2.33	
110	Laura Sec.	14½	14½	14½	
1500	Lebel	.04¾	.04¼	.04¼	
1503	Leitch	1.12	1.12	1.12	
1500	Lingman	.31	.31	.31	
1300	Little Ll.	.76	.75	.76	
60	Loblaw A	30	30	30	
10	Loblaw B	28	28	28	
450	Louvicourt	.65	.63	.64	
500	Lynx	.09	.09	.09	
600	Macassa	2.35	2.34	2.35	
700	MacDonald	.62	.62	.62	
1000	Macfei	.08½	.08½	.08½	
5500	MacLeod	.95	.93	.95	
3700	Madsen	2.50	2.40	2.49	
130	Mi. Milling	15	15	15	
500	Maralgo	.03	.03	.03	
200	Massey	21½	21¾	21½	
1600	McKenzie	.33	.32	.32½	
1000	McMarmac	.10	.10	.10	
5	Mod. Tool	5	5	5	
800	Negus	2.20	2.19	2.20	
25	Neilson P.	102½	102½	102½	
3250	New Calum.	1.70	1.69	1.69	
2000	New Marlon	.16½	.16½	.16½	
1832	New Jason	.52	.52	.52	
500	New Pacalta	.08½	.08½	.08½	
1000	Newnorth.	.03½	.03½	.03½	
500	New Norzone	.15	.15	.15	
1000	New Rouyn	.25	.25	.25	
205	Noranda	48¾	48½	48¾	
600	Normetal	2.96	2.95	2.95	
1000	Norpick	.07	.07	.07	
2300	O'Brien	1.85	1.80	1.85	
100	Okalta	1.20	1.20	1.20	
20000	O'Leary	.11	.10	.11	
1000	Orlac	.08½	.08½	.08½	
1500	Oisko	.65	.64½	.65	
300	Pac. Pete.	1.30	1.30	1.30	
10	Page Hersey	37½	37½	37½	
1800	Pamour	1.24	1.20	1.24	
5000	Paymaster	.38½	.36	.38½	
3500	Piccadilly	.05	.05	.05	
1221	Pickle Crow.	1.95	1.90	1.95	
100	Pioneer	2.40	2.40	2.40	
2000	Porc. Reef.	.45	.45	.45	
20	Powell River	44¼	44½	44½	
10	Power Corp.	15½	15½	15½	
6	Press Metal	13	13	13	
1000	Preston	1.63	1.62	1.63	
100	Purdy	.05¾	.05¾	.05¾	
1500	Quemston	.44	.44	.44	
212	Quemont	.14	.13⅞	.13⅞	
7100	Richmac	.15	.14	.15	
50	S. L. P. 1P N.	82	82	82	
25	S. L. P. 2P N.	43½	43½	43½	
700	San Antonio	3.35	3.25	3.35	
1000	Senator	.45	.45	.45	
40	Shawinigan	22½	22½	22½	
40	Shaw. P.	47½	47½	47½	
10	Sheas Bre. A	11¾	11¾	11¾	
200	Sheep Creek	1.15	1.15	1.15	
286	Sherritt	2.35	2.35	2.35	
100	Sikr Brew.	15½	15½	15½	
1000	Silanco	.45	.45	.45	
1000	Sladen Miller.	.32½	.32½	.32½	
25	Simpsons A	28⅝	28⅝	28⅝	
25	Simpsons B	22½	22½	22½	
5	Simpsons P.	100¼	100¼	100¼	
25	Slater	27	27	27	
20	Steel of Can.	79¼	79¼	79¼	
2740	Sylvanite	1.45	1.42	1.45	
925	Teck Hughes	2.63	2.55	2.63	
1000	Thom. Lund.	.27	.27	.27	
1000	Thurbois	.06	.06	.06	
1000	Torbit	.82	.82	.82	
1500	Tran. Res.	.37	.37	.37	
150	Union Gas	73¼	73½	73½	
20	Unit. Fuel A	48½	48¼	48½	
1000	Upp. Canada	1.70	1.65	1.70	
5	Waite	9.00	9.00	9.00	
25	West. Groc.	22	22	22	
60	Weston	24¾	24¾	24¾	
500	Wiltsey	.07	.07	.07	
500	Wingait	.05½	.05½	.05½	
215	Wright Har.	2.73	2.73	2.73	
10600	Yknife. Bear.	.58	.56	.56	
	CURB				
10	Brown Co. P.	113½	113½	113½	
200	C. W. Lumb.	4¼	4¼	4¼	
500	Dalhousie	.39	.39	.39	
10	Int. Paper	65	65	65	

Pour Air-Canada

Le Conseil national des relations ouvrières en temps de guerre annonce aujourd'hui qu'il a accrédité l'Association internationale des machinistes et un de ses fonctionnaires comme représentants-négociateurs des employés de certains classements des départements de l'entretien et des réparages, des services de station et des approvisionnements, du réseau Air-Canada. Quelque 1,900 employés de la compagnie dans tout le Canada sont compris dans l'unité de négociation.

Si un prêt est la solution consultez
INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP.
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau

Le monde financier

Commentaires

Par la Presse Canadienne

Les centres financiers de tout le Canada ont actuellement les yeux tournés sur la Colombie-Britannique: c'est qu'une crise se prépare dans l'industrie des mines d'or et que, par ailleurs, les producteurs voient poindre un signe de renouveau de "l'intérêt minier" dans la publication de découvertes de dépôts d'uranium.

La possibilité d'une fermeture en masse des mines d'or par suite d'une dispute au sujet des salaires jette de l'ombre sur le futur de cette industrie. Deux mines ont déjà fermé leurs portes et leurs 300 employés sont à la recherche d'emploi dans les autres centres miniers. Si la question des salaires n'est pas réglée avant longtemps, la plupart de celles qui opèrent encore fermeront probablement leurs portes elles aussi.

Les mineurs se sont adressés au gouvernement provincial et lui ont demandé de s'emparer des mines et de les mettre en opération "pour que ces actifs, qui appartiennt à la population de la province, ne restent pas improductifs". Mais le gouvernement provincial a refusé de se rendre à cette demande parce que l'opération des mines d'or relève du gouvernement fédéral.

Par ailleurs, le comité d'arbitrage du ministère provincial du Travail a refusé d'accorder une augmentation aux mineurs en déclarant que ce n'est pas actuellement le temps pour les mineurs de chercher à obtenir des salaires plus élevés. "C'est plutôt le temps pour eux de chercher à maintenir en opération les mines d'or qui représentent leur gagne-pain."

Les bestiaux

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Il n'y eut presque pas de ventes de bovins, de moutons ou d'agneaux au cours d'une matinée très tranquille aux deux marchés de bestiaux de Montréal. Les prix des veaux et des porcins étaient fermes. Les arrivages: 655 bovins, 2,276 moutons et agneaux, 62 porcins et 84 veaux. De ce nombre il y avait 600 bovins et 2,200 moutons et agneaux qui n'avaient pas été vendus ta veille.

La grande partie des bovins non vendus étaient des taureaux et des génisses de qualité commune ou moyenne.

Les acheteurs offraient $20 pour les agneaux de bonne qualite. Il n'y avait pas de demande pour les agneaux difformes.

Veaux âgés en bonne demande: de bonne qualité, $24-$25; de qualité moyenne et commune, $18-$23. Jeunes veaux $14-$16. Veaux d'herbe: de $10 pour ceux de qualité commune à $13 pour les meilleurs.

Porcs de qualité "A", $34-$34.50. Truies apprêtées, $25-$26.

TORONTO

TORONTO (PC)—Au début de la journée, il n'y eut que quelques ventes de bouvillons à $18-$21. Les arrivages tels que rapportés par le Service fédéral des Marchés: 310 bovins, 110 veaux, 70 porcins, 140 moutons et agneaux. Il restait de la veille 2,700 bêtes, dont 2,000 provenant de troupeaux d'élevage.

Prix fermes pour les veaux: de qualité de choix, $26-$28; pour les moins bonnes qualités, minimum de $14.

Prix des porcs à la dernière fermeture: qualité "A", $34; qualité "B1", $33.60.

Il n'y eut pas de ventes de moutons et d'agneaux au début de la journée.

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC)—Des pertes fractionnelles prédominaient parmi un groupe choisi de valeurs industrielles au cours d'une matinée tranquille à la Bourse et au Curb de Montréal. Peu d'activité chez les mines et les gains et les pertes étaient mêlés. Volume des ventes: 8,100 actions industrielles et 63,400 actions minières. Les gains: B.C. Forest, Shawinigan, Industrial Acceptance, Banque Royale, National Steel Car, O'Brien, Eldona, Candeg et Quebec Manganese. Les pertes: International Paper, Ottawa Electric Railway, Brazilian, Seagrams, Canadian Breweries, Stelco, Burnett, Louvicourt, El Sol, Bob's Lake, Aubelle et Hudson Bay Mining.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs aurifères ont marqué des gains pour la deuxième journée de suite au cours d'une matinée modérément active à la Bourse de Toronto. Les vils métaux étaient un peu plus fermes; peu d'activité chez les valeurs industrielles et les gains et les pertes étaient mêlés. Inactivité presque complète chez les huiles de l'Ouest. Volume des ventes pour la première heure: 208,000 actions, soit 91,000 de plus qu'hier. Les gains: Bralorne, Teck-Hughes, Lal Luz, Aunor, Consolidated Beattie, Donalda, Kirkland Lake, O'Brien, Sylvanite, Pickle Crow, Queenstown, Brown (priv.), Eddy Paper, Steel of Canada, Waston's, Base Metals Corporation, Golden Manitou, International Uranium, Labrador, Noranda, Aungo, Leitch, Madsen, Upper Canada, New Calumet et Macdonald. Les pertes: Globe Oil, Bell Telephone, CPR, Ford, Torbrit, Silver et Eureka.

WALL-STREET

NEW-YORK (PA) — Les gains et les pertes étaient mêlés ce matin au cours d'une session tranquille à la Bourse de New-York. La plupart des valeurs fluctuaient fractionnellement; un gain de 3 points fut cependant enregistré par Thompson-Starrett d'un seul bond. Les gains: Lockheed, Textron, Intern. Nickel, Westinghouse Electric, American Tobacco, Baltimore and Ohio, Electric Power & Light, Southern Pacific, General Electric, Atlantic Coast Line et Montgomery Ward. Les pertes: U.S. Steel, Bethlehem Steel, General Motors, U.S. Rubber, Boeing, Distillers Corp., American Telephone, Dow Chemical, Pensylvania R.R., Northern Pacific, Illinois Central, Gulf Oil, Standard Brands, Standard Oil (N.J.), Southern Railway et Lane Bryant.

Prix des produits

MONTREAL (PC) — Prix des produits à Montréal, tels que rapportés par le ministère fédéral de l'agriculture.

Oeufs: A-gros, 51½-52c; A-moyens, 49½-50c; A-poulettes, 40c; B, 40-41c; C, 32c. Arrivages: 7,431 caisses.

Beurre de Québec, pasteurisé, no 1, 68½c. Arrivages courants, beurre de Québec pasteurisé no 1, 67¾c; no 2, 66¾c; première catégorie, beurre de crémerie, 70-70½c; solide 69c. Arrivages: 646 caisses.

Fromages: Arrivages courants de l'Ouest blanc, 30-30 1/16; Québec blanc 30c. Prix de gros de l'Ouest blanc, 30 13/16-31c, Québec blanc, 30 13/16-31c. Prix domestiques: de l'Ouest, blanc, 33¾c; coloré 35c. Seuls prix établis. Arrivages: 2,171 boîtes.

Patates: Québec, 75 lbs no 1, patates nouvelles, $1.25; N.-B. no 1, 75 lbs, patates nouvelles, $1.35-$1.50.

Construction d'un plus grand nombre de maisons au pays

M. D.B. Mansur, président de la Central Mortgage and Housing Corporation laisse entendre que le programme de construction de logies au Canada pour l'année 1948 dépassera celui de l'année dernière s'il n'intervient pas de difficultés telles que le chômage et la rareté des matériaux le record de 1947 a été de 80,000 logis.

M. le très hon C. D. Howe, ministre de la Reconstruction et de l'Aprovisionnement avait fixé comme objectif pour l'année 1948, 90,000 maisons. Tout laisse prévoir que cet objectif sera atteint sinon dépassé. Cependant, le coût de construction est monté de 10% cette année. Par ailleurs, la saison de la construction est écourtée, ce qui compense le coût plus élevé des matériaux.

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
Tél: 2-1785 88, rue Bank Cour: 8-0495
QUALITE — SERVICE — COURTOISIE
ANTHRACITE AMERICAIN
COKE - CHARBON GALLOIS
(Livraison immédiate)

C'est un véritable émerveillement que de voguer le long de ce grand fiord canadien qu'explorèrent autrefois les coureurs des bois. Vous garderez un souvenir inoubliable du sinueux Saguenay dont la profondeur varie de 600 à 900 pieds et dont les rives abruptes s'élèvent jusqu'à 2,000 pieds. En plus de contempler des paysages grandioses et de participer à des excursions pittoresques aux escales, vous bénéficierez au cours de ce voyage du service impeccable et de tous les divertissements d'une croisière de luxe.

Départs quotidiens du quai Victoria, à 6.45 p.m., heure normale.

Pour billets, renseignements ou imprimés descriptifs, adressez-vous à:

CANADA STEAMSHIP LINES

G. A. MIRON, Arcade Hardy, Ottawa
130, rue Sparks, Téléphone 3-4100

Tout un concert d'éloges accueille l'achat des Garneau...

Où qu'elle se trouve, la MONARCH *perfectionnée* de 1949 est toujours reçue royalement. Elle est, définitivement, plus *large* et plus *basse* que jamais... ses proportions sont plus imposantes... chacune de ses lignes est une merveille de fluide élégance.

Nous avons voulu que la Monarch de 1949 fût nouvelle *de tout point*, et elle n'a rien de commun avec aucun des modèles qui l'ont précédée. Nouvelle, sa superbe et spacieuse carrosserie, montée sur une armature surbaissée, d'une exceptionnelle solidité... et nouveau son moteur de 110 CV, à 8 cylindres en V. Roulement velouté, ressorts élastiques et puissants, tableau de bord étincelant et complètement nouveau, système ventilateur intégrant. Le coffre à bagage est vaste et commode, et les riches tentures s'harmonisent artistement avec les couleurs de l'extérieur (toutes d'un goût discret).

Pour tout prosélyte de l'automobilisme quelques minutes chez un dépositaire Monarch seront une fête des yeux et un précieux enseignement de perfection technique. La nouvelle Monarch de 1949 attend votre visite.

Ford MONARCH DIVISION "FORD ET MONARCH"
FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED.

Bavolets, anneaux-garniture de roues chromés, et pneus à paroi latérale blanche—facultatifs, moyennant supplément.

Nouvelle de tout point!

Prélassez-vous dans une 1949 Monarch

MARCHANDS AUTORISES
265, ave Laurier ouest Campbell Motors (Ottawa) Ltd. Tél. 2-9441
Vendeurs d'autos FORD et MONARCH

Téléphone: 2-6464. Heures d'affaires d'été: 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. De mardi à samedi.

AJF
A. J. FREIMAN LIMITED
Le Centre des emplettes
de la Capitale du Canada

Pour les étudiantes de tous les âges

Venez chez Freiman voir notre vaste assortiment de modes d'automne pour étudiantes à l'école primaire, à l'école secondaire et au collège. Vous trouverez tout ce qu'il y a de mieux pour les prochaines saisons — les plus nouveaux modèles, tissus et coloris. Visitez le magasin Freiman aujourd'hui!

La Robe-manteau

69.50

par "Fashion-Preferred"

La robe-manteaux si appréciée prend une nouvelle tournure dans le genre incomparable de "Fashion Preferred". Elle est splendidement moulée à la taille, très ample au bas. Les détails sont nouveaux, nouveaux pour l'automne de 1948 . . . l'encolure découpée est haute, les manches à poignets sont longues, il y a une ceinture de cuir blanc à la taille. Elle est agrémentée de soutache noir jais qui a l'apparence du mouton de Perse noir. Robe noire. Taille 16.

Salon des modes chez Freiman, deuxième étage

Jupes pour la rentrée des classes des enfants et des fillettes

Cliché: Jupes pour enfants. Lainages Shetland, unis, plaids et quadrillés. Genres à plis tout le tour avec bretelles en pareil. Unies . . . dans les teintes de rouge, brun, vert. Plaids . . . rouges. Quadrillés . . . rouges, bruns, jaunes. Tailles 3-6x. **3.49**

Cliché: Jupes pour fillettes. Modèles dans le genre à plis tout le tour et bretelles en pareil. Vous les trouverez en quadrillés tout laine . . . dans les teintes prédominantes de gris, bleu ou rose. Tailles 7-12. **3.49**

Cliché: Jupes pour jeunes filles. Les plus récents genres droits avec taille pour assurer un meilleur ajustement. Teintes automnales: vert Paddy, bleu royal et brun. Tissu tout laine. Tailles 10-16. **4.95**

Pas illustrées: Jupes pour enfants. Jupes amples ballerines, avec bretelles en pareil. Faites de tissus de laine en riches plaids rouges. Tailles 4-6x. **4.95**

Pas illustrées: Jupes pour enfants. Genre Dirndle, Jupes pour petite filles . . . de laine Shetland douce, avec gros plaids en teintes vives . . . les teintes prédominantes étant rose, poudre et jaune. Tailles 4-6x. **2.49**

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, deuxième étage

LE MANTEAU A CAPUCHON

- Le tissu tout laine

Voici un manteau populaire suivant la mode de 1948! Dans le genre ample à dos à pan et capuchon à doublure ocelot simulé, détachable . . . chaude doublure piquée. Fascinants coloris d'automne, rouge, noir, gris, brun et vert. Tissu tout laine. Tailles 12-16. A un bas prix alléchant, aussi! **$25**

ROBE DE LAINAGE

- La préférée pour l'automne

Une chic robe pour l'étudiante de l'école secondaire et la collégienne! Elle est faite de pure laine anglaise . . . en lignes amincissantes. Remarquez les poches triples à similirabat, garnie de boutons et piqûres blanches surjetées et croisées. Teintes: bleu, vert, gris, aqua. Tailles 11-17. **15.95**

LA ROBE DE TAFFETAS

- Une mode en vogue Minx

Tout dans cette robe est nouveau pour l'automne! De taffetas raidi . . . nouveau collet pointu, larges poignets aux manches courtes, boutons couverts en bas du corsage basque, poches dernier cri. Noire. Tailles 11-17. **12.95**

Rayon pour jeunes filles d'Ottawa chez Freiman, deuxième étage

BOBLETS

- Feutres fourrure de choix pour les cheveux courts

$10

Ils sont nouveaux. Ils sont différents! Feutres petits ajustant bien pour les cheveux coupés. Ils sont dénommés "Boblets", dans le genre cloche . . . garnis d'une brosse de plumes, d'un petit voile, d'une petite boucle. Teintes: noir, brun, vert, gris.

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage

Exclusive chez Freiman!

The American Golfer

- Crêpe de laine
- Popeline rayonne

Voici les conceptions automnales de vos robes préférées American Golfer — pour toutes les occasions. En lignes classiques, lignes simples avec les importants détails si nouveaux pour la prochaine saison! Ayez les vôtres en crêpe de laine et popeline rayonne . . . tous les fascinants coloris d'automne: bleu royal, gris, vert, rouge, brun cacao. Tailles 10-20.

17.95 à 22.50

Cliché: Popeline rayonne . . . modèle de circonstances, devant croisé, jupe ballerine ample. **17.95**

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

LE RAYON DES SOULIERS

En suède souple, pétale

En haut. LE LOUNGER . . . noir charbon de bois ou gris ardoise, de suède doux, souple. Avec dos à bride, bout ouvert, talon wedge et semelles plate-forme. Remarquez la nouvelle empeigne et la languette. Pour les jeunes demoiselles de carrière et les collégiennes. **9.95**

En bas: L'ESCARPIN ESPADRILLE . . . noir poix, de suède velours. Le laçage part de la basse empeigne jusqu'à la cheville. Un soulier entièrement fermé avec talons wedge en vogue. Pour collégiennes et demoiselles de carrière. **7.95**

Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage

En correctionnelle

Elie a un bon dossier!

"De nos jours, les enfants ne sont plus des enfants!"

"Est-ce qu'une paire de pantalons vaut en autant qu'elle couvre une importante partie du corps ou est-ce qu'elle vaut plus par le fait qu'elle a été volée à tel endroit? Faut-il prendre la parole des gens à qui les pantalons ont été volés ou encore, faut-il prendre la parole de l'avocat de la défense, surtout quand il dit que les pantalons en question valent 50 cents alors que d'autres disent qu'ils valent $5? Voilà l'épineux problème auquel le magistrat Sauvé avait à faire face ce matin en entrant à la cour. Harcelés par les pour et les contre de Me Raoul Mercier, avocat de la Couronne, et Me Auguste Lemieux, occupant pour la défense, le magistrat écouta une courte biographie de l'accusé qui séjourna à Ottawa, à Vancouver, à Ottawa, dans le Wyoming aux Etats-Unis et, après cette leçon de géographie la cause fut remise à mercredi prochain.

Puis, vint le cas des soulards. Toujours la même histoire avec de légères variances; ainsi, ce matin, ils étaient six: quatre hommes et deux femme. Un entre autre attirait l'attention par son nez râpé dans une chute quelconque et sa chemise qui n'avait certes pas vu la face d'un Chinois depuis une couple de mois. L'inculpé demanda une chance au magistrat, prétextant qu'il avait travaillé tout l'été et qu'il avait été bon garçon. Le magistrat eut la velléité d'être bon garçon, mais se ravisant, il examina le record ou le dossier d'Elie — c'est son petit nom — et constata qu'il en était à sa huitième comparution en cour pour la même offense et il le condamna à aller se désacooliser pendant un mois.

La cour de police, ce n'est pas la cour juvénile, mais il s'y trouve parfois des juniors. Ainsi, ce matin, un tout petit jeune bonhomme qui déclara avoir 17 ans, faisait pitié à côté des intoxiqués durs-à-cuire. Mais de nos jours, les enfants, ce ne sont plus des enfants et il est bien vrai de répéter qu'à l'école, les professeurs ont peur du principal, le principal a peur du surintendant, le surintendant a peur des commissaires, les commissaires ont peur des parents, les parents ont peur des enfants et les enfants, eux, n'ont peur de rien. Et le petit bonhomme n'avait pas peur de grand'chose, car il était accusé d'avoir volé un caméra d'une valeur de $22.50 à la pharmacie où il était employé; il s'en lassa probablement et le revendit sans que personne ne fasse grand profit au prix défiant toute concurrence: $2. Le magistrat le condamna à une sentence suspendue et le plaça sous surveillance pour une période de trois mois. Et notre luron remit sa casquette de messager et sortit de la cour pendant que le papa faisait les arrangements pour payer la caméra au propriétaire.

La viande est très rare de ce temps-ci; en Colombie canadienne, on mange du steak de baleine; dans le Nord, on dit que les ours passent de mauvais quarts d'heure à éviter les chasseurs qui les veulent absolument pour ce qu'ils ont en-dessous de la peau; nous, nous devons perdre du temps précieux à la recherche de restaurants où on vend encore les hot-dogs à dix cents; et un de nos concitoyens fut particulièrement heureux en se trouvant un bon steak au chevreuil. Mais il fut moins heureux lorsque les gardes-chasse trouvèrent eux aussi le steak de chevreuil et celui qui se préparait à le déguster; et l'individu en question devait comparaître ce matin sous une accusation d'avoir eu de la viande d'animal sauvage en temps prohibé. Apparemment, la cause prendra des proportions de roman-fleuve alors qu'on décida de faire venir des témoins de Toronto. Toujours est-il que l'affaire fut remise à plus tard.

A Montréal, on a vu "Un homme et son péché", qui languit depuis de nombreuses années; Vie de famille s'éternise depuis une bonne moitié de génération et Grande Soeur est à la veille de devenir grand'mère. Ici, à Ottawa, nous avons un procès qui languit depuis des semaines et, au train où vont les choses, l'accusé et les plaignants seront rendus dans un monde meilleur et on plaidera encore. Il s'agit de la cause de Lorne Charbonneau, 30 ans, 73, rue Norman, accusé d'assaut sur la personne de F. G. Semple, 56, rue Lisgar. Toute l'affaire est assez compliquée et tout ce qu'il ressort jusqu'à présent, c'est que M. Semple eut le bras brisé et il prétend que Charbonneau en est responsable. Charbonneau de son côté, déclare que le plaignant n'avait aucune raison de se promener sur la rue Lisgar en pyjamas, à 1 heure du matin, pas plus qu'il n'avait le droit de venir inspecter sa voiture. Et le plaignant se plaignit que Charbonneau l'empêchait de dormir en jouant de la "horn" sur son automobile et Me R. Broadfoot déclara que lui non plus ne pouvait dormir au son de cette musique et le magistrat Sauvé s'accorda à dire que lui non plus n'avait pas beaucou pd'admiration pour les concerts de klaxon et la cause fut remise à la semaine prochaine, car il était bien une heure et personne n'avait encore diné.

En circulation, une vingtaine d'amendes de $2, et trois ou quatre autres, de $10 pour excès de vitesse sur le pont Interprovincial. Ce pont, depuis quelques jours, est devenu la mine d'or de la police et vous ne savez jamais quand vous verrez surgir un limier derrière un pilier du pont. Alors allez-y doucement sur l'accélérateur en vous rendant à Hull.

Carnaval estival à Lindenlea

Les gens de Lindenlea, jeunes et vieux, participaient récemment à leur grand carnaval estival. Cette fête annuelle, sous les auspices de l'Association récréative de Lindenlea, fut organisée avec l'aide bienveillante de la Commission des Terrains de jeux d'Ottawa, et de son surintendant, M. J.-A. Dulude, qui avait disposé de tout le matériel nécessaire.

Le long défilé de voitures et de tricycles ainsi que tout le tralala, donna à la fête une note de gaieté. Après que les prix furent décernés aux grands vainqueurs, il fut convenu que tous et chacun méritaient une récompense.

Des quantités généreuses de maïs soufflé et de la crème glacée, contribuèrent agréablement à désaltérer les jeunes bambins que l'enthousiasme avait échauffé pendant qu'un bouffon, en la personne de Jack Stotesbury, se promenait ici et là sur le terrain, et faisait rigoler à en faire dilater les rates. Une reproduction du fameux "Bugs Bunny" et de quelques autres héros des pages comiques, sautillaient sur les épaules des membres bénévoles du comité. Les couleurs gaies, les drapeaux, tout contribua à mettre un cachet de joie et d'entrain à la fête.

Divers concours, dont la "Chaise musicale", furent confiés à la direction du gardien du terrain de jeu Lindenlea, M. Lauzon, et à M. Granville.

L'une des attractions qui fit la joie des bambins plus que toute autre, fut celle qui mettait en vedette une voiturette trainée par un pony, voiturette dans laquelle les bambins pouvaient se promener sur le terrain de jeu.

Le clou de la soirée comprenait un excellent programme de vues animées, présenté grâce à la courtoisie du mouvement "Police et Jeunesse" de la Gendarmerie royale. Après que les jeunes se furent retirés, les adultes s'en donnèrent à coeur joie, car on avait organisé pour eux une danse aux accords de pièces de musique populaire et du "bon vieux temps".

L'échevin Dave McCann, vice-président de la Commission des Terrains de jeux d'Ottawa, prononça une brève allocution dans laquelle il félicita le comité du carnaval, sous la présidence de M. Bill Beatty, du succès de leur initiative.

L'échevin Les Avery, représentant civique de localité, fut aussi du nombre des invités d'honneur.

Les vainqueurs des épreuves furent les suivants: pour la voiturette la mieux décorée, Gail Glanville; 2 avenue Rock; pour la tricyclette la mieux décorée, Noreen Parsons, 38, chemin Rockcliffe; pour la voiturette de poupée la mieux décorée, Doris Stebbens, 30 rue Elmdale.

Les vainqueurs de la "Chaise musicale": de 6 à 9 ans: Jimmie Puddington et Dave Anderson; de 10 à 11 ans: Madeleine Langlois et Jackie Donaghee; de 12 à 17 ans: Pierrette Dulude; dames: Mme A. Crowe, 183, chemin Springfield.

Tentative de vol à St-Charles, Ont.

TIMMINS, Ont. (DNC) — Deux jeunes bandits furent pris sur le fait quelques minutes après minuit, en train de percer la voûte de la caisse populaire St-Charles, rue Wilson, à Timmins. M. Laurent Bélanger, gérant de la Caisse, s'était rendu à son bureau pour y chercher un éventail électrique; il entendit des coups répétés à l'extérieur de la voûte. Il sortit sans faire de bruit et se rendit au bureau de taxi voisin pour appeler la police. Une minute après l'appel, trois policiers arrivaient sur les lieux et prenaient les bandits sur le fait. Les inspecteurs Beaulne et Michaud, revolver au poing, ne laissèrent aux voleurs aucune occasion de s'échapper et ceux-ci se rendirent sans résistance.

On trouva subséquemment que les bandits étaient déjà parvenus, à coups de dynamite, à percer un trou de 2 pieds carrés dans le premier mur de la voûte.

Les deux hommes qui donnèrent une adresse à Kirkland-Lake sont maintenant dans les cellules de la prison de Timmins et attendent de paraître en cour, mardi.

Funérailles

M. Peter Teevens

Les funérailles de M. Peter Teevens, fils de feu M. et Mme Daniel-J. Teevens, ont eu lieu le mardi 31 août, en l'église St-Joseph d'Ottawa, à 9h.

M. Teevens est décédé à l'âge de 65 ans, le samedi 28 août, à sa demeure, East-Templeton, Que. Un long cortège a quitté les salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 8h.40, pour l'église St-Joseph.

Le R. P. Morriss, o.m.i., a fait la levée du corps et a chanté le service. Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé Giroux a récité les dernières prières.

CLARENCE-CREEK, Ont.

CLARENCE-CREEK (Ont.) (D N.C.) — Mlle Alexina Legault, de Clarence-Creek, Ont., est de retour d'un voyage de trois semaines dans les régions de Huntingdon, Beauharnois, Châteauguay, Calumet, Plaisance, Masson et Montréal.

Plusieurs personnes étaient récemment de passage chez M. et Mlle Legault, à Clarence-Creek. On remarquait M. l'abbé Antoine Legault et son père, M. A. Legault, M. et Mme Jean Dumouchel, Mme et Mlle M. Dufour, Mlle M. Legault, d'Ottawa, M. et Mme J. Frappier, de Plaisance, M. R. Legault, de Calumet, M. et Mme A. Legault, de Masson, Mlle M. Labelle, Mlle F. Brunet, d'Ottawa, Mme Lafreniere et du Lac Ste-Marie.

Congés d'étude aux fonctionnaires

Programme de la commission du service civil

La commission du service civil vient d'élaborer un plan détaillé en vue de faciliter des études universitaires aux fonctionnaires canadiens. En vertu de ce programme, annoncé aujourd'hui même, les employés fédéraux pourront obtenir, dans des cas exceptionnels, des congés payés en vue de compléter leurs études. Mais, dans la plupart des cas, les congés d'étude seront accordés sans salaires.

Les fonctionnaires auront des congés d'étude payés pour des durées de trois mois pour suivre des cours spéciaux de service civil. En certaines circonstances, on paiera même les dépenses d'enseignement et les frais de subsistance. Des congés payés pour plus longtemps ne seront autorisés que lorsqu'il sera impossible de trouver les personnes qualifiées à certains postes dans le fonctionnarisme et que la commission du service jugera qu'un employé fédéral, après un entraînement spécial à l'université, pourra remplir cette fonction.

Des congés sans salaires pour suivre des cours universitaires pourront être octroyés aux fonctionnaires qui ont au moins un an de service avec le gouvernement et pourvu que l'on puisse faire des arrangements satisfaisants en ce qui concerne leur travail durant leur absence. Il va sans dire que les études universitaires projetées devront contribuer à augmenter l'efficacité des fonctionnaires dans leurs propres services.

Dans la plupart des cas, les congés d'études seront accordés aux fonctionnaires sur la recommandation des sous-ministres, avec l'approbation de la commission du service civil.

Funérailles

M. Hugh S. Quinn

Les funérailles de M. Hugh S. Quinn, époux de feu Marie-Alma Scantland, et artiste bien connu d'Ottawa, décédé mercredi dernier à l'hôpital Général, après une courte maladie, ont eu lieu samedi matin à neuf heures, en l'église Saint-Joseph d'Ottawa.

Un long cortège quitta les salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, pour se rendre à l'église où la levée du corps fut fait par le Rév. Père Paul Monahan, o.m.i. M. l'abbé W. Scantland, curé de Sainte-Anne et cousin du défunt, a chanté le service, assisté du Rév. Père G. Giroux, o.m.i. comme diacre et du Rév. Père M. Power, o.m.i. comme sous-diacre. Dans le sanctuaire on remarquait le Rév. Père Paul Monahan, o.m.i., le Rév. Père A. Morisset, o.m.i., le Rév. Père Robert Voyer, o.m.i., le Rév. Père J. Mullany, o.m.i., et le Frère B. Cullen, o.m.i.

Conduisaient le deuil ses fils: Anthony, Hughie, Frances et Ambrose; ses filles, Mmes Ivan Roy, Horace Racine et Richard Fiefl; ses gendres: MM. Ivan Roy, Horace Racine et Richard Kiefl. Reconnus dans le cortège: C.-J. Charlebois, Raymond Charlebois, René Charlebois, J. Beauregard, Georges Beauregard, Robert Beauregard, A. Beauregard, R. Beauregard, Hormisdas Racine, C.-H. Lemay, Maurice Desjardins, J.-T. Richard, M.P., l'échevin Roy Donaldson, Eudore Drouin, O. Lalande, Edouard Robert. Arthur Robert, J. N. Robert, M. H. Moore, Horace Choquette, Arthur Desjardins, J. Deslauriers, B. J. Nolan, J. Heney, F. W. Paterson, F. H. Consitt, C. F. McCarney, Dr E. Gaulin. H. W. Howell, J. Quinn, N. Morris, A. Scantland, O. Scantland, Edmond Lemieux, Ivan Roy, jr., P. Roy, R. Huot, Albert Landreville. J. Culien, Jos. Mongeon, H. C. Nolan, H. Cardo, E. J. LaRochelle, A. Kiefl, S. Dupont, Jos. Graziadei, Edouard Lemieux, Roland Dion, Louis Reardon, R. Gregory, C. Gaulin E. Duggan, Anthony McCullough, C. Brousseau, Dr. J. A. Gauthier, R. Strand, Ken. Jessup, J. Kiefl, W. A. Moeser, V. MacDonald, C. J. Langford, H. W. Doyle, P. O'Donnell, J. J. DeBlois, H. Régimbald, David Carrière, M. P. Parent. Capt A. E. Allen, Dr P. J. Maloney et un grand nombre d'autres.

Un groupe de religieuses de l'Hôpital Général d'Ottawa assistait aux funérailles. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où les dernières prières furent récitées par le Rév. Père Paul Monahan et M. l'abbé W. Scantland.

Le comte Mountbatten est arrivé à Londres

LONDRES (Reuter) — Le comte Mountbatten, ancien vice-roi des Indes, est arrivé à l'aéroport de Londres, aujourd'hui, après une visite de six jours au Canada où il a inauguré l'exposition canadienne nationale de Toronto, vendredi dernier. Il était accompagné de lady Mountbatten.

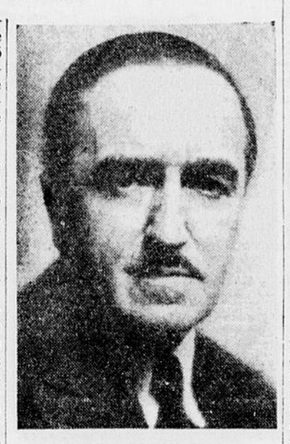
Lord Mountbatten, qui a fait la traversée à bord d'un avion canadien, a déclaré que "l'exposition est l'une des plus belles que j'aie vues".

Hôte d'Ottawa le 6 septembre

Lors de son passage dans la capitale canadienne, le premier ministre de l'Irlande sera l'hôte de la ville d'Ottawa à une réception civique donnée en son honneur lundi soir prochain, le 6 septembre, au parc Lansdowwne, dans la salle d'assemblée, de 5 heures à 6 h. 30 de l'après-midi.

Les membres du conseil de ville, les commissaires et les chefs des départements municipaux et leurs épouses seront présents à cette réception.

Le Dr Gustave Lanctôt va prendre sa retraite



DR GUSTAVE LANCTOT

Le Dr Gustave Lanctôt, archiviste du Dominion, doit prendre sa retraite demain à l'âge de 65 ans. Il était à l'emploi des Archives avec le rang de sous-ministre depuis déjà 11 ans, mais son travail dans ce département remonte à deux ans avant la première grande guerre.

Le Dr Lanctôt est un homme aux multiples talents. On l'a vu briller dans plusieurs sphères comme boursier Rhodes, avocat, soldat, écrivain, historien et sportif. Mais il s'est fait connaitre surtout dans la position qu'il occupait comme archiviste du Dominion.

Sous sa direction, on a placé dans les Archives quelque 35,000 cartes et plus de 40,000 peintures et photographies. Une visite dans la salle principale des Archives est suffisante pour comprendre que le Dr Lanctôt a fait un bon travail pour amasser et conserver les reliques de l'histoire du Canada.

On peut trouver là en particulier le manteau que portait le général Brock à la bataille de Queenston Heights en 1812 de même qu'un costume blanc et noir avec un chapeau à plumes qui a appartenu à la reine Victoria.

M. Lanctôt a vu le jour dans le petit village de St-Constant, dans la province de Québec, et a fait ses études en Droit à l'Université de Montréal. En 1908, il étudia à la London School of Economics et, un an plus tard, il entra à Oxford comme boursier Rhodes de la province de Québec.

Alors qu'il étudiait à Oxford, M. Lanctôt fut capitaine de l'équipe de hockey, composée d'étudiants canadiens, qui remporta le championnat contre les équipes européennes. Les étudiants jouèrent 17 parties et enregistrèrent 240 points.

Un an après la déclaration de la première grande guerre, M. Lanctôt s'enrôla dans les forces expéditionnaires canadiennes et servit avec le 73rd Highlanders de Montréal.

Ses études sur les gouvernements qui se succédèrent sous le régime français font maintenant autorité. Ses livres ont suscité beaucoup de commentaires élogieux.

Collision à l'angle des rues Dufferin et McKay, ce matin

Un accident causant plusieurs centaines de dollars de dommages est survenu vers 11 heures ce matin au coin des rues Dufferin et McKay. Un camion de la Dominion Transfer, chargé de papeterie du gouvernement, capota sur la rue Dufferin en tentant d'éviter une voiture conduite par Mme François Côté, 540, avenue Fairview, à Rockcliffe. Le camion conduit par Irwing Thornton, 29, rue Raymond, subit des dégâts d'une centaine de dollars.

Mme Côté se dirigeait à l'est de la rue Dufferin et elle perdit le contrôle de son automobile après que celle-ci eut été frappée par le camion; l'auto alla s'arrêter contre un arbre. Les vitres de la voiture volèrent en éclats et le côté du volant fut enfoncé. Mme Côté fut légèrement blessée par des éclats de verre et elle souffre de choc. Un taxi la conduisit à sa demeure. Les dommages à l'auto de Mme Côté, une voiture n'ayant roulé que 4,000 milles, sont évalués à plus de $300. Les constables Kelly et Welsh firent enquête.

Un ancien député décédé ce matin

SHERBROOKE (PC) — On apprend aujourd'hui la mort soudaine, à la demeure de sa fille, à Boston, de M. R. G. Davidson, ancien député libéral de Stanstead.

M. Davidson, âgé de 73 ans, était à l'hôpital depuis quelque temps, mais se trouva récemment suffisamment rétabli pour retourner à la demeure de sa fille, Mme Stanley Lowden.

M. Davidson a déjà été chef de police à Edmonton et, en 1911, s'établit à Winnipeg. Plus tard, il travailla aux Etats-Unis; en 1928, il prit la direction d'une grande ferme dans les Cantons de l'Est où il éleva de beaux spécimens de Jersey. Il fut déjà président de la Canadian Jersey Cattle Association.

Elu député libéral de Stanstead en 1935, il fut réélu en 1940, lorsque ses élections furent contestées Il démissionna éventuellement et fut défait lors de l'élection complémentaire de 1943.

Accident: un mort; un blessé

SHEDIAC (PC) — Jude Leblanc, 32 ans, de Scott's Brook, a été tué, ce matin, et son frère, Oswald, fut blessé lorsqu'un automobiliste, qui n'est pas demeuré sur la scène de l'accident, heurta les deux hommes qui donnaient des renseignements à un automobiliste.

La Gendarmerie royale dit que Jude fut tué instantanément pendant que son frère fut légèrement blessé. Une enquête aura lieu plus tard.

Accusé d'homicide

TORONTO (PC)—Le constable Floyd Neuen a été accusé d'homicide aujourd'hui à la suite de la mort de Charles McMahon, 42 ans.

McMahon est décédé à l'hôpital, samedi, neuf jours après avoir été atteint d'une balle tirée au cours d'une chasse à l'homme. La police dit que McMahon prit la fuite lorsque Neuen l'aperçut près d'une automobile stationnée.

La cause du policier a été remise au 8 septembre et Neuen fut libéré sous un cautionnement de $1,000.

M. Wallace a le droit de parler

WASHINGTON (PA)—Le président Truman a déclaré aujourd'hui que le fait d'avoir lancé des oeufs à la face de Henry Wallace, candidat à la présidence pour le parti progressiste, est "tout à fait antiaméricain".

Le secrétaire de presse Charles Ross a cité les paroles suivantes du président: "Je crois que le fait d'avoir lancé des oeufs et d'autres projectiles est entièrement antiaméricain et viole les lois du fair-play. M. Wallace a le droit de parler comme tout autre Américain."

L'avocat Sweet décédé à 89 ans

BRANTFORD (PC) — Edmund Sweet, avocat bien connu de Brantford, est décédé aujourd'hui à l'âge de 89 ans. Il commença la pratique du droit ici en 1884.

Né à L'Orignal, Ontario, il s'établit à Brantford à l'âge de 12 ans. Durant la première guerre mondiale, il fut major du 215e bataillon. Plus tard, il fut nommé président de la Légion canadienne, section Brantford.

Gloucester accepte la soumission pour une école à M. Park

Le conseil municipal de Gloucester a accepté hier la soumission de la compagnie W. C. Harris de Toronto, pour les $40,000 qui doivent défrayer le coût de la transformation de la propriété du major-général Churchill Mann en une école pour les jeunes de la région de Manor Park.

La compagnie torontoise fournirait $38,368.80, ce qui constitue un taux de 92.922 p. 100. La nouvelle école abritera les enfants de quelque 100 familles qui ont élu domicile à Manor Park.

M. Addy, représentant M. Edward Cyr qui comparaissait hier devant la cour municipal sous l'accusation d'avoir construit un édifice trop près du pavé, a demandé au conseil une considération spéciale.

Le conseil n'a adopté aucune mesure à ce sujet.

Le solliciteur du canton, D. Roy Kennedy, a dit que la suggestion faite plus tôt dans la journée, voulant que la Corporation épiscopale catholique qui doit construire un séminaire dans le district, reçoive cinq acres et trois quarts, était sans statut légal.

Une délégation représentant les ouvriers et les camionneurs du canton paraissait devant le conseil dans l'espoir d'obtenir une augmentation de 60c et 65c l'heure, à 75c et 80c l'heure.

Terroristes juifs!

LONDRES (Reuter) — On recherche à Londres un groupe de personnes, soupçonnées d'appartenir à une organisation de terroristes juifs, qui se proposeraient de lancer des bombes contre des personnages importants de Grande-Bretagne.

Deux compagnies d'autobus se font la lutte à M. Park

La lutte entre deux compagnies d'autobus, l'une en opération, l'autre sur plans seulement, se poursuit pour s'assurer la concession du village de Manor Park. La question était soumise lundi au conseil municipal de Gloucester. Hyman Bessin et L. E. Breenberg, copropriétaires de la compagnie d'autobus d'Eastview, ont demandé au conseil de rescinder une motion soumise il y a deux mois, au sujet d'une nouvelle compagnie que projette d'établir M. Augustin Proulx de la rue St-Patrice à Ottawa, compagnie qui assurerait un service à Manor Park, via les rues St-Patrice et Beechwood.

Ils ont déclaré que la motion avait été adoptée sur fausse information voulant que la compagnie d'Eastview qui avait depuis octobre dernier un service organisé pour le nouveau village, n'ait aucun droit d'accès à la rue Beechwood.

Actuellement, leur licence accordée par la division des véhicules motorisés du département de la Voirie d'Ontario, leur permet, selon les propriétaires d'avoir un système d'autobus de Manor Park, via la rue Beechwood, le chemin Montréal, et le chemin Marier.

M. Bessin fit lecture d'une lettre provenant de la Manor Park Realty Limited disant que la compagnie d'Eastview "s'en était tenue uniquement à des accords verbaux" convenus lorsque les plans du village n'étaient qu'à un stage de discussion.

Une autre lettre de l'Association des contribuables de Manor Park, approuve totalement le nouvel itinéraire que la compagnie inaugurera le 7 septembre prochain.

George Addy, représentant M. Proulx, a déclaré que cette même Association avait "appuyé entièrement leur service, et avait donné en plus l'asurance que si leur compagnie avait besoin de l'aide des contribuables, ils la leur fourniraient avec joie."

Il ajouta que lorsque cette lettre fut rédigée, la compagnie d'Eastview n'avait pas commencé à améliorer son service, ni constaté s'il était satisfaisant. Il déclara que cette licence "n'était pas une concession", mais uniquement une licence valable pour un an, et qui pouvait être annulée par le département de la Voirie d'Ontario, sur la recommandation du bureau municipal d'Ontario.

Le conseil n'a pris aucune décision formelle, mais le conseiller Alex Roger a déclaré que la motion avait été étudiée et qu'on ne l'avait pas encore fait parvenir au bureau municipal d'Ontario. Il a ajouté qu'il n'anticipait aucune autre décision.

Permis: $24,000

Un permis de construction pour la valeur de $24,000 a été accordée hier à M. Henri G. Dagenais, pour la construction d'une maison de rapport de six logements sur la rue Crichton, entre les rues Electric et Vaughan.

Une soirée Richelieu, le 14 sept.

Nous apprenons de bonne source que le Club Richelieu Ottawa-Hull s'occupe d'organiser une soirée au bénéfice des oeuvres qu'il patronise, pour le mardi 14 septembre prochain. L'entreprise est facilitée par l'offre généreuse et gratuite qui vient de lui être faite du Théâtre Montcalm, la magnifique salle de spectacle située à 181, boulevard St-Joseph, Hull, et dont M. Cook est l'actif et dévoué gérant.

Le souvenir est encore vivace du succès prodigieux remporté par le Club à ce même théâtre, le soir de son ouverture officielle, il y a un peu plus d'un an, alors qu'il fallut forcément refuser l'entrée de la salle à un bon nombre de personnes.

Les activités du Club Richelieu sont toujours marquées d'une note de distinction qui lui assurent un auditoire de choix et à ce propos il nous plait de rappeler la grandiose soirée du 13 juin dernier au CAPITOL, lorsque les demoiselles Dionne de Corbeil vinrent participer au concert donné en faveur des enfants pauvres d'Europe.

Nous exprimons l'espoir que, cette fois encore, le théâtre Montcalm sera trop petit pour contenir tous ceux qui veulent aider de leur présence et de leurs ressources l'oeuvre bienfaisante poursuivie par le Club Richelieu Ottawa-Hull, dans notre région.

Au congrès du Barreau

MONTREAL (PC) — Me John T. Hackett, président du Barreau canadien, a déclaré aujourd'hui, lors de l'ouverture officielle du congrès de cette association, que "c'est le devoir des hommes de loi de recevoir leur autorité des citoyens et de se servir de cette autorité pour les défendre."

Avant lui, M. Duplessis, dans son discours de bienvenue, avait déclaré qu'il n'était pas en faveur d'une uniformité législative, tout en affirmant le désir du Québec de collaborer avec les autres provinces. Me Joseph Sedwick s'est fait le porte-parole des membres du comité sur l'uniformité des lois, en recommandant qu'on adopte une législation commune sur les questions qui intéressent toutes les provinces.

On a annoncé la formation des comités de nominations et de resolutions.

Cinquante-six feux de forêt

KIRKLAND-LAKE (PC) — Les gar-forestiers ont dû combattre cinquante — six feux de forêt cet été. C'est ce que vient d'annoncer le col. F. J. Dowson garde-forestier de district, en ajoutant que c'était la pire saison de l'histoire forestière en Ontario.

Une étendue totale de 3,180 acres a été ravagée par l'incendie. Un seul feu, celui du lac Winnie, a détruit 2,500 acres de forêt.

Jean Belleau

dans

La boite aux crayons

Parce que les Indiens de Cleveland ont embauché un lanceur de près de 50 ans cela signifie-t-il que le calibre du baseball majeur soit actuellement à la baisse? C'est du moins cette question que le **Sporting News**, la bible des amateurs de baseball, s'est posée plus d'une fois depuis les débuts du lanceur noir Satchel Page dans les majeures. Le **Sporting News** rappelant que l'an dernier, il avait choisi Jackie Robinson comme la meilleure recrue de la saison, insiste pour dire que son attitude n'est nullement inspirée par la question de race. Tout en reconnaissant que Satchel Page possède de bonnes qualités, le **Sporting News** affirme que si le baseball était revenu au calibre d'avant guerre, que Page ne pourrait pas lancer avec autant de succès. De plus, la revue américaine soutient que les victoires de Page ont été remportées contre des clubs dans les dernières positions et que quand il fait face à des clubs de fort calibre, Satchel éprouve de la difficulté. Mais le président des Indiens, le turbulent Bill Veecks, ne partage pas l'opinion du **Sporting News** et voici en quelques lignes pourquoi Veecks trouve que Page est de calibre.

Six victoires, une défaite

Nous ne partageons pas non plus l'opinion du **Sporting News**, car tout lanceur qui peut remporter six victoires contre une seule défaite dans la ligue Américaine de ce temps-ci, mérite de la considération. En supposant que ces victoires aient été remportées contre des clubs de seconde division, comme c'est le cas pour Page, il faut tout de même admettre que ces clubs font tous partie de la même ligue et que même s'ils n'ont pas battu les meneurs avec grande régularité, ils ont tout de même remporté leur large part de victoires. Que Page ne soit plus le Page d'il y a dix ou quinze ans, personne n'en doute, mais il n'en reste pas moins vrai que ce lanceur, en dépit de son âge, se sert encore d'une balle rapide pour bafouer ses adversaires, or de nos jours, les lanceurs qui peuvent s'en tirer avec des balles rapides presque exclusivement sont des plus rares. Page dans tous les cas a justifié jusqu'ici la confiance de Veecks et il demeure une attraction dans le baseball majeur puisqu'il a attiré 201,829 personnes dans les trois parties qu'il a commencées. Il n'y a pas de fumée sans feu et les amateurs de baseball ne se dérangeraient pas pour aller le voir à l'oeuvre s'il ne s'agissait que d'un citron.

Un peu de tout

La ville des Trois-Rivières va encore de l'avant . . . le premier ministre de la province de Québec, Maurice Duplessis, a en effet annoncé que Trois-Rivières, à qui on avait donné un magnifique stade de baseball, se verrait maintenant doter d'une grande tribune pour les courses sous harnais . . . à quand les dons d'un arena, d'un stade de baseball et d'une piste de courses à Hull? . . . les Athletics de Québec, maintenant éliminés de la course aux honneurs dans la Canam, donnent des chances aux joueurs de leur région . . . après avoir fait lancer un joueur de 30 ans, les Athletics envoient maintenant un lanceur de 20 ans au monticule . . . il s'agit de Lefty Godin qui vient de Portneuf. . . Bobby Doeer des Red Sox a joué dans 60 parties, sans commettre une seule erreur et il a accepté 325 chances . . . les Yankees de New-York songeraient à opérer quelques changements sur leur alignement pour la saison prochaine . . . on dit en effet que Yogi Berra, qui frappe actuellement une moyenne de .303, jouerait au champ droit tandis que Tommy Henrich couvrirait le premier coussin . . . quand Bob Porterfield a battu les Athletics de Philadelphie il ne se doutait pas que les deux lanceurs à lui faire face se montreraient aussi parcimonieux . . . en effet ils n'ont pas donné un seul but sur balles en neuf manches . . . voilà presque un record de nos jours . . . plusieurs athlètes, quand ils ont fini leur carrière comme joueurs de baseball deviennent représentants de grosses maisons d'affaires mais nous décernons le titre de meilleur vendeur à Billy Loes, un jeune homme de New-York, qui a arraché $22,000 au père Rickey. . . Loes, un lanceur de 18 ans, a lancé cinq parties parfaites en deux ans et il avait tous les éclaireurs à ses trousses avant que le père Rickey lui verse sa monnaie dans le creux de la main. . . Loes qui est continuellement accompagné d'un photographe et d'un agent de publicité a dû faire pleurer papa Rickey . . . en dépit des protestations de plusieurs lanceurs des Athletics de Philadelphie, Buddy Rosar demeure le receveur numéro un du vétéran Connie Mack . . Jackie Robinson ne frappait que pour une moyenne de .293 en fin de semaine tandis que Joe DiMaggio n'avait que .295 . . . le record de non assistance à une joute de baseball? . . . 24 personnes ont assisté à un programme double entre le Peekshill et le Lansdale.

Deux victoires du Transport Urbain

★ ★ ★

Le Transport Urbain habilement dirigé par Fernand Nadon s'est assuré de la 2e place du circuit J.O.C. en fin de semaine en triomphant du St-Joseph 2 à 0 et du Myre 4 à 2.

Maurice 'Guidou' Bonneville le petit gars à la balle morte de la rue Binet s'est distingué dans la première joute alors qu'il a triomphé de l'étoile gaucher du St-Joseph, Jean-Marie Lauriault.

Chaque lanceur a accordé 2 coups sûrs dans ce qui fut un beau duel de lanceur.

Le Transport a compté un point à la 2e sur un but sur balles à Jacques Nadon et un simple de Paul Laramée et un autre à la 4e quand Maurice Nault fut sauf sur une erreur et compta à la suite d'un mauvais lancer. L'autre coup sûr du Transport fut réussi par Jean-Jacques Poirier à la première.

Pour St-Joseph, seul Raymond Beauchamp et Roméo Sioui parvinrent à frapper en lieu sûr. Lauriault a réussi 10 retraits au bâton et Bonneville 7.

Alignements :

Transport Urbain : G. Ash 2b., G. Tessier c.c., J.-J. Poirier a.-c., M. Nault 3b., F. Nadon r., M. Bonneville l., J.-J. Fortin 1b., P. Laramée c.d., R. Meloche c.g.

St-Joseph : Réal Wolfe c.c., M. Régimbald a.-c., P. Richer 1b., R. Dussault c.d., G. Gagnon r., R. Beauchamp 2b., R. Sioui c.g., A. Ricard 3b., J.-M. Lauriault l., C. Charron c.g. à la 4e.

SOMMAIRE

Score par manches :						P	C	E
Transport U.	0	1	0	1	0	2	2	1
St-Joseph	0	0	0	0	0	0	2	1

Arbitres : Robert Bonneville et Nap. Charron.

Une autre

Le lendemain, Conrad Ménard avec une performance de 3 coups sûrs remportait sa 4e victoire de la saison et la 2e en deux jours pour les gars du Transport.

Conrad a de plus retiré 7 hommes au bâton et n'a alloué que deux buts sur balles. Pour les perdants, Eugène Mathieu subissait sa 3e défaite mais il fut néanmoins brillant n'accordant que 5 coups et pas une seule passe. Il a retiré 4 hommes au marbre. Transport prit les devants 4 à 0 sur un point à la première et 3 à la 2e. Quatre coups et une erreur valurent ces 4 points. Paul Laramée et J.-J. Poirier cognèrent des 2 buts et les frères Fernand et Jules Nadon chacun un simple. Le premier point du Myre vint à la 3e sur un simple de Mathieu, une passe à Tessier et un autre simple de Dupuis. André Tessier compta l'autre point à la 5ème.

Julien Tremblay réussit le seul autre coup sûr du Myre et Conrad Ménard, celui du Transport.

Alignements :

Myre : A. Tessier 1b., B. Blais 2b., J.-G. Dupuis 3b., J. Tremblay c.g., G. Potvin c.c., P. Gauthier a.-c., G. Rémillard r., F. Dupuis c.d., E. Mathieu l.

Transport Urbain: G. Tessier c.c., G. Ash 2b., P. Laramée 1b., Jacques Nadon c.g., M. Bonneville 3b., J.-J. Poirier a.-c., F. Nadon r., Jules Nadon c.d., C. Ménard l.

SOMMAIRE

Score par manches :						P	C	E
Myre	0	0	1	0	1	2	3	4
Transport U.	1	3	0	0	x	4	5	0

Arbitres : Hector Benoit et Nap. Charron.

Les séries de détail pour le trophée Sport et Loisirs de la ligue de baseball J.O.C. débuteront dimanche prochain au parc Larocque et mettront au prise les équipes ayant terminées en première et 4e place. On ne peut dire encore quels seront les adversaires en lice tellement la course se fait serrée. Les clubs terminants en 2e et 3e se rencontreront dans une autre série intéressante. Les deux séries seront de 2 dans 3 et la finale entre les gagnants sera de 3 dans 5.

Partie ce soir

Les clubs Myre et Frontenac se rencontreront ce soir dans la partie la plus importante de la saison pour ces deux équipes car une défaite pour l'un ou l'autre signifie l'élimination. C'est donc dire qu'on mettra tout en oeuvre pour l'emporter.

SAN-FRANCISCO — Pat Valentino, 154½, San-Francisco, décisionne Freddie Beshore, 180½, El Monte, Calif., (10).

CHICAGO — Sylvester Perkins, 163½, Chicago, décisionne Tommy Yarosz, 166, Monaca, Pa., (10).

LUTTE

JEUDI, 8 h. 30 p.m.

COMBAT D'EQUIPES

Yvon ROBERT et Pete PETERSON

vs

Wild Bill ONGSON et Ray ECKERT

Avec deux autres grands combats.
Prix populaires.
AUDITORIUM
Signalez 3-6292 pour retenues.

Shotton et sa troupe défont les Cards 2 fois

Shotton substitue ses joueurs aux moments opportuns; Shea lance une partie d'un coup contre les Tigres

★ ★ ★

Par Ralph RODEN de la P. A.

Dans une puissance de réserves, on voit une des raisons pour lesquelles les gentilhommes féroces de Burt Shotton sont à la tête de la Ligue nationale.

Les Dodgers de Brooklyn de Burt Shotton possèdent de profondes réserves et le gérant érudit emploie ses substituts avec le plus grand avantage dans sa tentative de remporter le championnat avec les Bums pour la deuxième année consécutive.

Hier, les substitut jouirent aux dépens des Cardinaux de St-Louis alors que les Dodgers gagnaient les deux parties d'un programme double aux comptes de 6 à 5 et de 6 à 1 pour augmenter leur avance sur les Braves de Boston à une partie et demie.

Trainant 5 à 2 au début de la neuvième manche de la première joute disputée devant 33,508 spectateurs, les substituts entrèrent dans la mêlée et ils effectuèrent quatre points qui permit aux quatre points qui perm it aux Brooks de l'emporter.

Gene Hermanski frappa un simple et Duke Snider un double pour ouvrir la neuvième manche. Pete Reiser quitta le banc pour claquer un double de deux points. Le gaucher Arky Vaughan frappa pour Roy Campanella et il tapa un simple dans le champ droit, permettant au coureur de relève, Bobby Brown, de se rendre au troisième but. Bruce Edwards cogna pour Edlie Miksis et il reçut une passe intentionnelle. Marv Rackley y alla pour le lanceur gagnant Erv Palica et il leva un long ballon à Stan Musial, Brown comptant le point égalisateur sur le jeu. George Shuba suivit avec un simple pour briser la partie.

Les Dodgers n'eurent pas besoin d'aide dans le deuxième engagement alors que le gaucher Joe Hatten tint les Cards à cinq coups saufs en remportant sa onzième victoire.

Les défaites firent tomber les Cards en quatrième position .002 point en arrière des Pirates de Pittsburgh qui montèrent en troisième grâce à leur triomphe de 2 à 1 sur les Braves dans une joute du soir à Pittsburgh.

Deux anciens Dodgers, Dixie Walker, l'idole de Flatbush, et le lanceur Fritz Ostermueller combinèrent pour vaincre les Braves, qui ont maintenant perdu six de leurs dernières sept parties.

Les Pirates, qui ont remporté 18 victoires en 26 engagements, sont trois parties et demie en arrière des meneurs, soit à la même distance que les Cardinaux.

Seulement trois parties et demie séparent aussi les quatre premières équipes de la Ligue américaine.

Les Yankees de New-York qui sont en deuxième place, montèrent à seulement une partie des Red Sox de Boston, qui étaient inactifs, hier, en blanchissant les Tigres de Détroit 3 à 0 dans une joute du soir au Stadium Yankee.

Frank Shea arrêta les Tigres sur un seul coup, le simple du lanceur Hal Newhouser à la troisième manche, pour lancer la meilleure partie de sa courte carrière de deux ans dans les majeures. La victoire fut le septième de Shean contre dix défaites. Il a cependant réussi quatre blanchissages.

Les Indiens de Cleveland occupent le troisième rang et ne sont qu'à une partie et demie des Red Sox alors que Satchel Paige lança la tribu à un triomphe décisif de 10 à 1 sur les Sénateurs dans une partie du soir à Washington. Le vétéran lanceur nègre ne permit que sept coups aux Sénateurs.

Paige, qui a maintenant remporté six victoires contre une défaite, avait blanchi les Nats sur deux coups sûrs jusqu'à la huitième manche alors que Eddie Yost, Al Evans et Gil Coan frappèrent des simples en succession pour faire compter le seul point du Washington.

A Philadelphie, les White Sox de Chicago enfilèrent cinq points à la neuvième manche avec deux hommes de retirés pour renverser les Athlétiques de Philadelphie 9 à 6.

Des simples de Tony Lupien, Luke Appling, Taft Wright et des doubles par le frappeur de relève Ralph Weigel et Dave Philley furent les gros coups du ralliement du Chicago contre le lanceur perdant, Joe Coleman et Lou Brissie. Les A's sont maintenant en arrière des Red Sox par trois parties et demie.

Les autres équipes dans les deux ligues étaient inactives hier.

LIGUE NATIONALE

Première partie

Brooklyn	000 002 004—	6	14	0
St-Louis	000 011 120—	5	10	0

Erskine, Minner (8), Behrman (8), Palica (8), Casey (9) et Campanella, Edwards (9); Dickson, Wilks (9) et Wilber.

Deuxième partie

Brooklyn	001 102 002—	6	11	0
St-Louis	010 000 000—	1	5	1

Hatten et Campanella; Johnson, Pollet (7), Staley (9), Brazle (9), Dickson (9), et Rice.

Boston	000 001 000—	1	9	3
Pittsburgh	000 000 00x—	2	8	0

Sain et Masi; Ostermueller et Klutz.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	302 201 020—10	18	0
Washington	000 000 010—	1	7	2

Paige et Hegan; Scarborough, Haefner (1), Welteroth (7), Candini (9) et Evans.

Chicago	000 200 025—	9	14	1
Philadelphie	010 130 010—	6	9	0

Papish, Haynes (5), Judson (9) et Robinson, Weigel (9); Coleman, Brissie (9) et Rosar.

Détroit	000 000 000—	0	1	1
New-York	300 000 000—	3	8	0

Newhouser et Swift; Shea et Niarhos.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Williams, Boston, .369.
Points produits: DiMaggio, New-York, 118.
Points: DiMaggio, Boston, 101.
Coups sûrs: Boudreau, Cleveland, 164.
Doubles: Henrich, New-York, 34.
Triples: Stewart, Washington, 13.
Circuits: DiMaggio, New-York, 29.
Buts volés: Dillinger, St-Louis, 23.
Retraits: Brisie, Philadelphie, 118.
Meilleur lanceur: Kramer, Boston, 14-4, .778.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, St-Louis, .377.
Points produits: Musial, St-Louis, 107.
Points: Musial, St-Louis, 112.
Coups sûrs: Musial, St-Louis, 189.
Doubles: Musial, St-Louis, 37.
Triples: Musial, St-Louis, 14.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 35.
Buts volés: Ashburn, Philadelphie, 32.
Retraits: Brecheen, St-Louis, 115.
Meilleur lanceur: Chesnes, Pittsburgh, 11-3, .786.

La boxe hier

NEW-YORK. — Tony Labua, 132½, New-York, met hors de combat Pete Ferrante, 137½, Brooklyn, (4).

NEW-YORK — Walter Cartier, 161, New-York, arrête Stanley Sims, 160, New-York, (4).

WEST SPRINGFIELD, Mass. — Jimmy Carter, 135, New-York, décisionne Joe Angelo, 141, Providence, R.-I., (10).

WEET-HAVEN, Conn. — Bernie Reynolds, 181, Fairfield, Conn., arrête Renato Tontini, 178, Italie, (7).

VITRES d'AUTOS

Vitres coupées et installées, tandis que vous attendez.

Pour autos et camions de toutes marques

S&S AUTO PARTS

Angle des rues
WELLINGTON et PRESTON
Tél. 8-0310

Dunlopillo
LE CAPITONNAGE ORIGINAL EN LATEX MOUSSEUX

Ne s'affaise ni ne se tasse

Pour Meubles, Matelas et Transport

DUNLOP-CANADA

Egalement Fabricants de Pneus pour Autos, Camions, Autobus, Tracteurs, Avions, Motos et Bicyclettes; Caoutchouc Industriel et Balles de Golf.

Club de Football d'Ottawa, Inc.

(Rough Riders)

Vente de billets de saison

Les billets de saison sont maintenant disponibles pour les nouveaux abonnés, de même que pour les anciens. En plus, les billets pour parties individuelles peuvent être achetés d'après le PLAN DE RETENUE SUR DEPOT en payant une partie d'avance.

Ceux qui possèdent des billets de saison et ceux qui achètent des billets sur le PLAN DE RETENUE SUR DEPOT auront la priorité sur le choix des billets pour n'importe quelle partie éliminatoire à laquelle les Rough Riders prendront part.

Bureau de billets de la Haute-Ville chez C. W. Lindsay et Cie, 189, rue Sparks. Tél. 4-8981.

Les commandes par la poste recevront la même attention que par le passé. Faites vos chèques payables à Ottawa Football Club, Inc., et adressez à 189, rue Sparks, Ottawa.

Décisions serrées de Geneva et de Watertown

AUBURN — Les Red Birds de Geneva se sont rapprochés d'une partie du National d'Ottawa, meneur de la ligue, en triomphant hier soir des Cayugas d'Auburn 12 à 11. Les Cayugas ont débuté en lion comptant huit points en première manche aux dépens du lanceur Clyt Thériault, mais Lyle Bliss les tint à trois points jusqu'à la fin de la partie.

Les Red Birds se ressaisirent et bombardèrent Bill Rothrock de coups sûrs avec le résultat qu'à la neuvième manche, le compte était de 11 à 9 en faveur des Cayugas. Dans cette manche, trois points, dont le dernier donna la victoire, furent comptés sur quatre coups sûrs et une erreur coûteuse d'Auburn. Le seul beau coup de la joute fut le circuit de Scotty O'Neill, des Cayugas, à la quatrième manche.

		P	C	E
Geneva	300 002 133	12	15	4
Auburn	801 200 000	11	12	5

Thériault, Bliss (1) et Zanke; Rothrock, D'Agostino (9) et MacDonald, Biddle (9).

Gates vainqueur

WATERTOWN — Un but sur balles accordé à Art Frantz, suivi du deuxième triple de la soirée du joueur-gérant Fred Gerken, a donné le point gagnant à la septième manche lorsque les Athlétiques de Watertown battirent les Maples d'Ogdensburg par 5 à 4.

Gerkin recueillit deux triples et un simple en quatre apparitions au bâton.

		P	C	E
Ogdensburg	000 004 000	4	4	2
Watertown	121 000 10x	5	6	4

Sleater et Zuba; Gates et Kapusta.

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	PDM
Boston	75	48	.610	
New-York	74	49	.602	1
Cleveland	74	50	.597	1½
Philadelphie	73	50	.579	2½
Détroit	59	60	.495	14
St-Louis	47	73	.392	26½
Washington	47	77	.379	28½
Chicago	42	81	.341	33

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	PDM
Brooklyn	68	51	.571	
Boston	69	55	.557	1½
Pittsburgh	64	54	.542	3½
St-Louis	67	57	.540	3½
New-York	60	59	.504	8
Philadelphie	55	67	.451	14½
Cincinnati	52	70	.426	17½
Chicago	50	72	.410	19½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	PDM
Montréal	87	50	.635	
Newark	78	63	.537	13½
Toronto	72	70	.507	17½
Rochester	69	69	.500	18½
Syracuse	66	70	.485	20½
Buffalo	65	78	.471	22½
Jersey City	65	78	.471	22½
Baltimore	59	79	.388	33

LIGUE DES FRONTIERES

Parties d'hier

Kingston, 6; Ottawa, 3.
Geneva, 12; Auburn, 11.
Watertown, 5; Ogdensburg, 4.

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	PDM
Ottawa	69	44	.611	
Geneva	67	48	.583	3
Ogdensburg	61	55	.526	9½
Watertown	58	59	.496	13
Auburn	46	70	.397	24½
Kingston	44	69	.389	25

PARTIES CETTE SEMAINE

Aujourd'hui—Ottawa à Kingston; Geneva à Auburn; Ogdensburg à Watertown.
Mercredi—Watertown à Ottawa; Ogdensburg à Geneva; Auburn à Kingston.
Jeudi—Watertown à Ottawa; Auburn à Kingston; Ogdensburg à Geneva.
Vendredi—Watertown à Ottawa; Ogdensburg à Watertown; Auburn à Geneva.
Samedi—Ottawa à Kingston; Ogdensburg à Watertown; Auburn à Geneva.
Dimanche—Ottawa à Watertown; Geneva à Ogdensburg; Kingston à Auburn.

BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE!

Vous pouvez maintenant vous procurer le PEPSI-COLA AMÉLIORÉ, de trois façons:

MARQUE ENREGISTRÉE

au refroidisseur

dans la bouteille attrayante, nouveau format pour refroidisseur, pour seulement 7¢, taxes comprises. Voici enfin Pepsi-Cola en bouteilles de la grosseur que vous espériez. Lorsque vous voulez vous rafraîchir en vitesse, buvez un Pepsi soit au magasin, au travail, au club, au baseball—où que vous soyez, quoi que vous fassiez. Vous pouvez vous procurer Pepsi-Cola dans la nouvelle grosseur de bouteille pour refroidisseur, à seulement 7c, et dans la bouteille familière de 12 onces.

à la fontaine

dans les jolis verres Pepsi-Cola en deux dimensions. Arrêtez-vous aujourd'hui à votre fontaine préférée. Buvez Pepsi-Cola aux meilleurs comptoirs de rafraîchissements.

pour apporter à la maison

en quantités de 48 onces, dans le carton économique de 4 bouteilles. Léger à porter, léger aussi pour votre budget car vous n'avez que 29¢ à débourser pour 48 onces. Une réelle économie! Apportez-en un carton aujourd'hui pour régaler votre famille et vos invités; faites-leur goûter la saveur maintenant plus délicieuse encore de Pepsi-Cola.

LA SAVEUR rehaussée de Pepsi-Cola est plus rafraîchissante, plus exquise; elle vous satisfait encore plus qu'auparavant. Des années de patientes recherches ont permis de perfectionner une formule qui place Pepsi plus que jamais au premier rang, pour sa saveur, sa pureté et son action rafraîchissante. Jugez par vous-même de l'exquise saveur de Pepsi-Cola! Vous n'avez jamais goûté un tel régal dans aucun autre breuvage! Choisissez Pepsi, le breuvage qui fait mieux que tromper votre soif . . . qui la *satisfait* parfaitement.

BUVEZ PEPSI GLACÉ

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

CRUELLE EPREUVE POUR L'ECHEVIN DAN McCANN — La fraternité sportive de langue française partage le deuil que vient de subir son vieil ami, l'échevin Dan McCann, apôtre des loisirs et du sport à Ottawa. Son fils et homonyme, qui a servi avec distinction dans le C.A.R.C. après avoir brillé dans l'athlétisme, a succombé à 33 ans, à une étrange maladie contractée pendant la guerre au Moyen-Orient. Il nous semble que c'était encore hier que Dan McCann (cadet) méritait le trophée à la mémoire de Ronald Ames. Ce trophée est présenté chaque année à l'étudiant du Glebe Collegiate qui sait réunir les meilleures qualités d'athlète et d'étudiant. Il avait brillé au basketball et au football. Le défunt fut capitaine des fameuses équipes du Glebe. Après avoir brillé des années dans la ligue senior de basketball, le jeune Dan McCann en fut le président. Au printemps, comme capitaine des Glebe Grads, il conduisit son équipe dans les éliminatoires pour le championnat du Canada. Imbu du meilleur civisme, il avait orienté le "Community Centre" d'Ottawa-Est dont bénéficient plus de 100 enfants de toutes les origines ethniques. Son frère Len avait fait le sacrifice suprême pendant la récente guerre mondiale. Demain matin, ses nombreux parents et amis assisteront à ses funérailles en l'église des Saints Martyrs Canadiens à 9 heures. A ses bons parents, à son épouse inconsolable, à ses trois jeunes enfants, nous réitérons les plus vives condoléances des Canadiens français de la capitale et de Hull.

LES ROUGH RIDERS JOUERONT DEUX FOIS EN CINQ JOURS — La nouvelle édition des Rough Riders subira son baptême de feu dans le "Big Four" dès ce soir au Stade des Royaux à Montréal. L'équipe noir-blanc-rouge de Wally Masters prendra les choses plus facilement demain après-midi mais se remettra à l'entrainement au parc Lansdowne pour l'ouverture de la saison locale samedi après-midi au parc Lansdowne contre les formidables Chats Sauvages de Hamilton, encore frais de leur triomphe-exhibition de 36-3 sur les Rockets de Windsor. Le même jour les Alouettes de Lew Hayman feront, elles aussi leur seconde sortie en cinq jours quand elles hisseront le rideau à Toronto contre les champions du Canada. Lundi, fête du Travail, les Argos ouvriront la saison régulière à Hamilton. La dure campagne du "Big Four" se terminera le samedi 6 novembre quand Ottawa envanira Toronto et que Montréal visitera Hamilton.

L'automne dernier, le 8 novembre, Joe Krol et les Argos décisionnaient Ottawa 12 à 11 dans la boue et la tempête du Lansdowne et trois jours plus tard, au même endroit,Krol et Byron Karrys conduisaient les champions du Canada à une dure victoire 3-0 dans la pluie et la boue. Vers le même temps, les défunts Troyens de Wally Masters éliminaient Balmy Beach 16-7 à Toronto pour passer en finales de l'Union Ontarienne contre les Wildcats de Hamilton. George Gilmour avait compté la touche d'Ottawa et Joe Farley avait botté cinq autres points dont une conversion, un placement ou **field goal** et un simple. Jim McFaul avait botté le 16e point du club-Cendrillon de 1947. Et le 15 novembre tandis que les Riders terminaient leur saison dans la vallée de l'humiliation 21-0 à Toronto, le club de Wally Masters causait à Hamilton la plus grande surprise de la saison en battant les Chats Sauvages de Frank Knup 15-3 et devenait champion de l'Union ontarienne . . . . . .

Si nous rappelons ces souvenirs de 1947, c'est afin de souligner l'heureux choix des Rough Riders en nommant Masters à sa direction. De la formidable équipe de Sammy Fox qui s'est effondrée en novembre dernier, Masters a conservé Benny Steck, Wilfrid Tremblay, Tony Golab, Don Loney, Pete Finley, Nels Greene, Eric Chipper, Matt Anthony, Howie Turner, Buck Rogers, Brian Lynch, Len Shaw, Bert Haigh, Bill Dalton, Jos Asquini et Ace Powell, qui ont participé à la récente victoire contre Hamilton.

De ses extraordinaires Troyens de 1947, il a su choisir Lally Lalonde, Gerry Lefebvre, Doug Smylie, Jim McFail, McLarty, Miles et autres.

Nous avons perdu Ken Charlton, Frank Dunlap, Hank Christman, Cam Switzer, Don Grimes, Léo Séguin, Tony McCarthy, Jack Fellows, Fred Lamoureux, Dave Peay et autres Riders de 1947, soit par des mutations, soit par la retraite. Frank Knup des Chats Sauvages n'a jamais pardonné à Masters la défaite qu'il a fait subir à Hamilton en finale de l'ORFU l'automne dernier. Aussi peut-on s'attendre à un combat féroce samedi après-midi au parc Lansdowne.

Lew Hayman a aussi fait des changements, a embauché de nouvelles étoiles mais il conserve le roi des compteurs de 1947 dans le Big Four, nul autre que Virgil Wagner avec 14 touches. Si nous avons perdu notre meilleur compteur en Charlton (maintenant à Régina), nous avons acquis en Bob Paffrath des Indiens, un "All Star" de l'ORFU comme demi. Bill Petrillas et Joe Farley, les deux "All Stars" américains des Troyens, ont quitté Bytown.

PaPffrath débutera à l'arrière-quart ce soir à Montréal. Bob Young ex-étoile de l'Indiana alternera à ce poste stratégique. Pete Finley jouera extérieur mais pourra au besoin crier les signaux. Steve Karrys, longtemps notre bête noire, jouera enfin de notre côté malgré les blessures nasales subies à Hamilton. Au milieu de la ligne, Eddie Michaels, instructeur adjoint, Canavan, Jack Wagoner, de la Caroline du nord devraient aider nos autres colosses. Enfin, qui vivra verra. Jean Belleau accompagne les Riders à Montréal. Il ne faudra pas manquer ses commentaires demain.

MERCREDISCRETIONS — Edith Piaf chantera à Montréal du 7 au 12 septembre et fera ensuite sa tournée aux Etats-Unis . . . est-ce pure coïncidence? . . . son idole Marcel Cerdan est à l'entrainement pour son match du 21 à Brooklyn contre le champion Tony Zale . . . le coeur a des raisons que la raison ne comprend pas . . . en parlant de champions européens, le lutteur Yvar Martinson n'a pas encore connu la défaite en Amérique . . . il rencontre le rude George Linnehan de Boston en lever de rideau jeudi soir à l'Auditorium, quand Yvon Robert et Pete Pederson tenteront de vaincre le tandem formidable de Wild Bill Longson et de Ray Eckert . . . Maurice (Rocket) Richard annonce à pleines pages l'ouverture de son BOWLORIUM, 4450, rue St-Denis près Mont-Royal pour le 10 septembre . . . il y aura des tournois "Rockets" tous les jeudis et vendredis matin à 11 hres . . . Edmond Piché dans LE SOLEIL, dit entre autres choses: "Tommy Gorman s'est emporté (!) lorsqu'il lui fut annoncé que nous avions publié l'engagement par ses Sénateurs d'Ottawa de Nil Tremblay, Frank Dartnell et George Robertson, anciens joueurs des As de Québec" . . . bienvenue au capitaine Arnie Charbonneau, MC, ancien Rough Rider, héros de la guerre et ancien de l'Université et de l'Académie, qui est maintenant affecté à la direction du Corps Blindé au QG de l'Armée, après un solide cours en Suisse . . . l'entrainement du club de football Trois-Rivières sous Henri Gauthier débutera le 7 septembre . . . Lefty Godin, 17 ans, du Donnacona dans la ligue de Portneuf, et Henri Labrecque sont deux lanceurs-recrues des Alouettes de Québec . . . notre vieil et rusé ami, l'abbé Georges Marchand, apôtre du baseball à Lévis, veut mettre la griffe sur les championnats junior, juvénile et bantam de la province.

Dans l'Internationale

17e triomphe de Sam Webb qui bat Syracuse

★ ★ ★

Par la PA

Sam Webb, jeune lanceur droitier recrue des Giants de Jersey-City, possède une bonne chance de mener chez les lanceurs de la Ligue internationale dans le nombre de parties gagnées. Il a réussi cet exploit à ses deux premières années dans le baseball.

Webb remporta sa 17e victoire contre 13 défaites, hier soir, en lançant les dangereux Giants à un triomphe de 4 à 1 sur les Chiefs de Syracuse dans la première partie d'un programme double. Webb n'alloua que six coups sûrs. Les Giants, qui ont effectué d'immenses progrès dernièrement, ont aussi gagné la deuxième partie par 15 à 11.

Seulement Jack Banta des meneurs de la Ligue, les Royaux de Montréal, a gagné plus de joutes que Webb. Banta a remporté 18 victoires. Les Royaux étaient inactifs, hier, tout comme les Maple Leafs de Toronto.

Le double triomphe a permis aux Giants de monter sur un pied d'égalité avec les Bisons de Buffalo en sixième position, deux parties en arrière des Chiefs qui occupent le cinquième rang.

Les Bears de Newark divisèrent un programme double avec les Orioles de Baltimore qui gisent dans le caveau de la Ligue. Les Bears, en deuxième place, gagnèrent la deuxième joute 5 à 2 après que les Orioles eurent remporté la palme dans la première 6 à 5 sur le 19e circuit de Ed Levy à la neuvième manche.

Johnny Maldovan espaça bien neuf coups en arrêtant Baltimore dans le deuxième engagement. Un des coups fut le 32e circuit de Howie Moss qui mène la ligue dans ce département. Ted Spekowski et Hank Workman claquèrent aussi des coups de quatre buts pour les Bears, montant ainsi le total pour le club à 150, soit un de plus que le record de 149 établi l'an dernier.

LIGUE INTERNATIONALE

Première partie

Jersey City	101 101 4—	4	5	2
Syracuse	010 000 0—	1	6	2

Webb et Pramesa; Hughes et West.

Deuxième partie

Jersey City	010 280 210—15	18	1	
Syracuse	350 400 001—11	12	9	

Bailey, Callan (5) et Yvars; Mustakis, Hetki (5) et Hoslet.

Première partie

Baltimore	000 300 201—	6	10	2
Newark	020 003 000—	5	8	3

Wallpert, Podgajny (7), McLawhorn (7) et Stockhausen; Tote, Mueler (5), Lamana (7) et Heslet.

Deuxième partie

Baltimore	000 010 001—	2	9	3
Newark	020 001 02x—	5	10	1

Linde, Mellis (8) et Robinson; Maldovan et Silvestri.

Un voyage

Tous ceux qui sont intéressés à se rendre à Deep-River, Ont. avec l'équipe de baseball de Wrightville, le premier lundi de septembre, devront prendre l'autobus devant la salle St-Joseph, à 8 heures du matin. Le prix du voyage est de $4.00. Prière de s'adresser à M. Marcel Fortin, 99 Demontigny, Hull, pour de plus amples renseignements, téléphone: 2-7736.

Les Rough Riders ce soir contre les Alouettes

Wilfrid Tremblay, Lally Lalonde et Gerry Lefebvre dans l'alignement; Bob Young à l'arrière-quart

★ ★ ★

Wally Masters a choisi ses 24 meilleurs joueurs pour faire le voyage dans la métropole où les redoutables Alouettes de Lew Hayman les attendent de pied ferme pour l'ouverture de l'union interprovinciale de football. Bien que les Rough Riders aient perdu plusieurs de leur joueurs-étoiles de l'an dernier, on n'est pas porté à croire qu'ils seront moins puissants, car ils ont substitué la puissance à l'harmonie au sein du club. Si seulement ils peuvent avoir saisi l'esprit combattif des Troyens de l'an dernier, ils auront certainement de fortes chances de remporter le titre et de vaincre les Argonauts de Toronto qui se croient encore certains d'un autre championnat canadien, cette année. Les Alouettes et Wildcats auront leur mot à dire dans la course aux honneurs mais dans la métropole même, on semble craindre plus les Riders que les Argos de Toronto à cause du fait que plusieurs des étoiles de l'an dernier sont encore avec le club et que les meilleurs joueurs des Troyens font partie de l'alignement.

Les Riders auront trois Canadiens français sur l'alignement de ce soir, Wilfrid Tremblay, Lally Lalonde et Gerry Lefebvre. Il ne serait pas surprenant de voir qu'une bonne partie de la foule montréalaise encourage les Riders à cause de ce fait seulement. Tout le club d'Ottawa est en forme avec un mois de dures pratiques en arrière d'eux. Bob Young, le nouvel arrière-quart américain, agira probablement à ce poste ce soir, malgré son peu d'entrainement et son peu de connaissance du jeu canadien. Wally Masters a décidé de l'envoyer à la place de Pete Finlay afin de lui permettre de se familiariser le plus rapidement possible avec nos règlements.

Voici la liste des joueurs qui seront en uniforme ce soir et de ceux qui feront le voyage dans la métropole.

Voltigeurs — Len Shaw et Ace Powell.

Arrières — Tony Golab, Howard Turner, Doug Smylie, Wilf Tremblay, Nels Greene et Steve Karrys.

Quarts — Bob Paffrath et Bob Young.

Snaps — Don Loney et Buck Rogers.

Intérieurs — Eddie Michaels, Gerry Lefebvre, Benny Steck et George Hall.

Milieux — Len Canavan, Jim McFaul, Jake Dunlap et Jack Wagoner.

Extérieurs — Brian Lynch, Bert Haigh, Eric Chipper et Lally Lalonde.

Ceux qui feront le voyage : Pete Finlay, Bill Dalton, Tom Glenn, Ted McLarty, George MacPhail et Bob Gillan.

Roger Poirier réussit sa deuxième victoire sur le St-Jean-Baptiste

Roger Poirier a de nouveau enregistré une victoire quasi-personnelle sur ses anciens copains du club St-Jean-Baptiste, champions de la ligue Mercantile.

C'est devant la plus grande foule de la saison réunie au stade de balle molle de la rue Booth que Poirier a réusi pour la deuxième fois, en quatre jours, une victoire sur les Baptistes, le score d'hier étant de 5 à 1.

Poirier n'a été touché que pour deux coups saufs jusqu'au début de la neuvième manche. Après avoir fait mordre la poussière aux deux premiers frappeurs, dans cette dernière manche, Roger fut alors frappé par son adversaire Georges Scully pour un trois-buts au champ droit. Scully compta l'unique point des Baptistes quand Reginald Legris cogna à son tour un simple au champ droit.

Huit sur Scully

Les Montagnards comptent donc deux victoires contre une défaite dans cette série semi-finale qui mène au titre. Hier soir les grimpeurs ont tapé Scully pour huit coups saufs dont des doubles par Percy Jodouin et Bunny Wiseman.

C'est Roger Poirier qui compta le premier point du Montagnard après avoir obtenu une passe. Roger Léger se sacrifia pour faire avancer Roger puis Stu Smith tapa un simple pour faire compter le premier point.

Scully faiblit dans la troisième manche quand il donna deux passes qui forcèrent deux hommes à compter. Jodouin, premier cogneur au bâton, tapa un double au champ centre. Roger Bédard et Armand Grégoire réussirent des simples puis Scully fit marcher Wiseman pour faire compter Jodouin. Roger Poirier mourut à Marcel Legris au troisième but puis Roger Léger cogna un simple. Bédard compta quand Roland Provost se fit mourir au premier but. Enfin, avec trois hommes sur les buts, Scully donna une deuxième passe gratuite, cette fois à Stu Smith, et Armand Grégoire compta le troisième point de la manche.

Le cinquième et dernier point du Montagnard fut réussi par Bunny Wiseman après que celui-ci eut cogné un double au champ centre et eut franchi la plaque à la suite du "fielder's choice" de Roger Léger.

JOUTE CE SOIR

On s'attend à une autre foule considérable ce soir alors que le Galas rencontrera le Service Supplies. Les pâtissiers ont déjà deux victoires sur les mécaniciens. Vendredi dernier ces deux clans ont fait joute nulle de 3 à 3 après 15 manches. On a dû arrêter le jeu à 11 h. 15 à cause d'une loi municipale.

Demain soir, à 8 h. 15, les Montagnards rencontreront de nouveau le St-Jean-Baptiste.

LES EQUIPES

Montagnard—Rog. Léger, 3b.; Rolly Provost, rec.; Stu Smith, 2b.; Bert Gordon, c.d.; Percy Jodouin, c.g.; Roger Bédard, 1b.; Arm. Grégoire, c.c.; Bun Wiseman, c.-s.; Roger Poirier, lanc.

St-Jean-Baptiste—Reg. Legris, 2b.; Faldo Tremblay, c.c.; Marcel Legris, 3b.; Bern Limoges, 1b.; Bob Forin, rec.; Darky Fortier, c.c.; Edgar Laframboise, c.-s.; Jacques Berniquez, c.g.; George Scully, lanc. Jean Boucher remplace Fortier au champ droit à la 6e; Gilles Laframboise frappe pour Tremblay à la 6e.

Arbitres—Gerry Hicks à la plaque, Tiger York au 1er, Yvon Renaud au 3e.

Points par manche:		P	C	E
Montagnard	001 300 010—	5	8	2
St-Jean-Baptiste	000 000 001—	1	4	2

SOMMAIRE: erreurs: Reg. Legris 2, Rog. Léger, Wiseman; buts volés: Grégoire, Stu Smith; sacrifices: Léger, Bédard; points mérités: Montagnard, 4; St-Jean, 1; buts sur balles: de Poirier 5 (Tremblay, Reg. Legris, Edg. Laframboise, John Boucher, Berniquez), de Scully 4 (Jodouin, Poirier, Smith, Wiseman); dans la mitaine: par Poirier 10 (Fortin 2, Fortier 2, Edg. Laframboise 2, Berniquez, Scully, Limoges, Reg. Legris), par Scully 8 (Léger, Provost, Smith, Jodouin, Bédard 2, Wiseman, Poirier); laissé sur les buts: Montagnard 8, St-Jean 9; trois buts, Scully; deux buts, Jodouin, Wiseman; assistance, 1,150; durée de la joute, 1 h. 57 minutes.

Pagé champion

MONTREAL (PC) — Raymond Pagé, de Montréal, remporta le titre junior de tennis de la province de Québec, samedi dernier, en battant en sets consécutifs, Hamilton Quain d'Ottawa, dans la ronde finale par 6-3, 6-3, 6-0. Précédemment, Quain avait éliminé Robert Bédard de Sherbrooke, Québec. Les quatre premiers sets furent joués vendredi, Quain gagnant les deux premiers par 6-2, 6-3, et Bédard les deux suivants par 8-6, 7-5. La noirceur arrêta le jeu, le set final, samedi, fut gagné par Quain, 6-2.

Programme de lutte fertile en émotions à l'Audi, jeudi soir

Jimmy Kelly, le fougueux Irlandais de Boston, qui se livre à la lutte, le soir, et prend des leçons de golf, le jour, fera ses débuts à Ottawa, jeudi. Kelly, type de l'athlète parfait et lutteur scientifique, fera face à Larry Moquin, le dur Canadien, dans le match semi-final au programme.

En finales, le puissant duo Wild Bill Longson et Ray Eckert affrontera les rapides lutteurs Yvon Robert et Pete Peterson.

Moquin fut le partenaire de Robert dans le dernier match par équipes qui eut lieu à l'Auditorium, mais parce que Robert croit qu'il ferait mieux avec un lutteur plus puissant, en l'occurence de Peterson, il se sépara de son confrère, après une conférence des plus amicales, et s'associa à Peterson, qui est plus gros que Robert ou Moquin et tout aussi rapide.

On s'attend bien que Moquin emploiera librement son fameux "drop-kick" contre l'Irlandais qui vient à Ottawa avec une solide réputation.

L'équipe Robert-Peterson n'aura pas moins que chance égale contre ce qui semble être la plus puissante équipe jamais réunie, équipe qui ne possède non seulement le poids et des tendances agressives, mais qui peut donner une brillante démonstration d'adresse. Longson et Eckert ont triomphé de Robert et de Moquin, à Montréal, dans le passé.

Moquin avait été des plus maltraités durant ce match, et l'on croit que c'est pour cette raison que Robert s'affilia avec Peterson pour le match de demain.

Les fervents de la lutte à Ottawa favoriseront vraisemblablement l'équipe la plus légère et la plus rapide, mais le bon sens nous dit que les perdants, jeudi, pourraient bien être Robert et Peterson. . .

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre, (Fondée 1788)

Ste-Anne passe en finale contre Cornwall

Les Saints déroutent Alexandria 26 à 14 pour gagner la série semi-finale trois parties en ligne

★ ★ ★

Ce matin, l'instructeur du club de crosse Ste-Anne, Roméo Morrissette, formule probablement un plan d'attaque ce matin contre les Flyers de Cornwall que son club rencontrera en finale pour le titre de l'Est ontarien. Les Saints ont mérité le droit de passer en finale contre la redoutable équipe de la ville aux filatures en déroutant les Maroons d'Alexandria 26 à 14, hier soir, à l'Auditorium. Les Maroons ont l'esprit en paix ce matin. Ils n'ont plus à s'occuper de, jouer contre les Flyers tandis que Méo Morrissette et sa troupe iront à Cornwall, jeudi soir, pour y débuter la série finale.

Le grand Kenny King et le combattif Yves Garand enfilèrent pas moins de 15 buts, soit un total supérieur à celui du club complet d'Alexandria. King déjoua le gardien à huit reprises, tandis que Garand en réussit sept. Toute la série durant, ces deux gars jouèrent toujours des parties formidables, n'arrêtant devant rien pour tenter de vaincre l'ennemi qui fut battu avec aise, soit trois parties en ligne. Toutefois, au compte d'Alexandria, il faut dire qu'il a combattu du commencement à la fin de la série et que même, hier soir, alors qu'il était bien battu dans le troisième quart, il tentait toujours d'effectuer un ralliement qui aurait pu leur donner une victoire.

Les deux équipes mirent du temps à démarrer dans le premier verset alors qu'elles partagèrent également huit buts. Toutefois, les Saints prirent feu dans les premières minutes de la deuxième trophe pour enfiler six buts. Après cette avalanche de points, les Maroons ne furent jamais les mêmes. Le Ste-Anne en avant ne commit plus d'erreurs et il n'éprouva aucune difficulté à conserver son avance et même à l'augmenter.

Le jeu devint un peu plus rude dans le troisième quart. Plusieurs joueurs semblaient subir des effets retardés de la chaleur torride de la semaine dernière, ou du moins, ils préféraient les coussins sur le banc de punition au bois dur et peu confortable de leur propre banc d'équipe, car ils défilaient vers le cachot avec des airs très peu coupables et même angéliques. Perriard et Tigars Lalonde se tapochèrent et ils méritèrent chacun une punition majeure de cinq minutes pour leur mêlée.

Larry Lebrun enfila quatre buts pour les vainqueurs, tandis que Bill Walker en réussit trois. Bernard Lalonde, Bernard Joubarne et Bert Morrissette comptèrent les autres.

Comme d'habitude, le colossal Windy Deebang fut le meilleur franc-tireur des perdants, avec quatre buts et une passe. Les frères McCormick furent aussi très effectifs alors que Lee en réussit trois, Ian deux et Cam un. Brunet déjoua Louis Scott à deux reprises, et McLennan et McDonald réussirent les autres.

Orléans gagne

Le club de balle molle d'Orléans s'achemine vers le championnat de la ligue juvénile de la Saint-Jean-Baptiste. Les protégés de Bernard Dutrisac ont en effet pris la mesure du club Ste-Anne, pour la deuxième fois de suite, gagnant l'engagement 8 à 6. Avec un score de 8 à 0 en leur faveur à la quatrième manche, les jeunes d'Orléans forcèrent le lanceur Bidou Kimberley à quitter le monticule et Roger Dénommé prit sa place et termina la joute. Le lanceur Laurent Cossette, du club Orléans, a été solide durant tout l'engagement.

Art Cook arrête le National au compte de 6 à 3

★ ★ ★

KINGSTON—Art Cook, le brillant lanceur droitier de Kingston, a remporté son vingtième triomphe de la saison, hier soir, lorsque les Ponies ont défait les meneurs de la ligue, National d'Ottawa, 6 à 3. Cook a lancé une partie relativement facile, n'ayant été menacé que dans la quatrième manche, lorsque le National frappa deux coups sûrs et compta ses trois points, non mérités.

Ottawa a frappé un coup sûr de plus que Kingston, soit huit. Jim Craig fut invincible durant toutes les manches sauf la deuxième, quand les Ponies comptèrent quatre points, et la huitième, alors qu'ils ajoutèrent deux autres points.

Les meilleurs coups de la soirée furent des doubles de Joe Linskey et de Buddy Heximer.

En l'absence d'un des arbitres réguliers, Bob Hingst, des Ponies, et Nick Butcher, du National, arbitraient sur les buts, tandis que Joe Lechick était derrière la plaque.

Ottawa jouera une seule partie ce soir, ayant décidé de jouer un double avec Kingston, dimanche.

Frank Pinocci et Doug Harvey ont été les étoiles de la partie dans le champ extérieur.

LE TABLEAU:

OTTAWA

	AB	P	CS	R	A
Winslett, c.g.	4	0	0	3	2
Harvey, c.d.	4	0	0	3	0
Pontarelli, a.-c.	4	0	0	3	4
Metzig, 2b.	5	0	3	4	1
Russian, 3b.	5	1	2	2	1
Grefe, rec.	4	1	1	3	1
Riley, c.c.	3	1	1	0	1
McClelland, 1b.	4	0	1	6	0
Craig, lanc.	4	0	0	0	2
Totaux	37	3	8	24	12

KINGSTON

	AB	P	CS	R	A
Fitzgerald, 2b.	4	0	1	2	1
Heximer, c.c.	4	0	3	2	0
Johnson, 1b.	3	1	0	10	0
Reardon, c.g.	1	1	0	0	0
Perez, rec.	3	1	1	7	0
Linskey, c.d.	4	1	2	2	0
Meara, 3b.	4	0	0	2	2
Pinocci, a.-c.	4	1	0	2	4
Cook, lanc.	1	1	0	0	4
Totaux	28	6	7	27	11

Points par manche:		P	C	E
Ottawa	000 300 000—	3	8	2
Kingston	040 000 02x—	6	7	2

SOMMAIRE: points sur coups de Fitzgerald, Heximer 2, Linskey 2, Perez, Winslett, Harvey; deux buts: Linskey, Heximer; buts sur balles: de Craig 7, Cook 3; retraits au bâton: par Cook 6, Craig 3; doubles-jeux: Pontarelli à Metzig à McClelland; Craig à Pontarelli à McClelland; Winslett à Metzig; laissés sur les buts: Ottawa 11, Kingston 6; but volé, Russian; balle passée, Grefe; temps de la joute, 1 h. 50; arbitres: Lechick, Hingst et Butcher.

PROVIDENCE, R.-I. — Joe Rindone, 161¾, Roxbury, Mass., arrête Tony Masciarelli, 160¾, New-York, (10).

Marlin 10 POUR 25¢
LAMES DE RASOIR
TRANCHANT PLUS DURABLE

PROFESSEURS • DIRECTEURS • MUSICIENS • BANQUIERS • JOURNALISTES • VENDEURS

IL PLEUT DES INVITATIONS
depuis que Paul se rase
AVEC PALMOLIVE!

Personne ne nous invitait! Mais un jour j'entendis Claire dire à son mari: "Heureusement que tu n'as pas cet air négligé, ce visage à moitié rasé, comme Paul." Je fus blessée! Aussi, inutile de vous dire que lorsque Claire me confia avec fierté que son mari employait la Crème à Barbe Palmolive, je m'empressai d'en acheter à Paul! Enfin, il est *parfaitement rasé*. Les gens nous invitent et nous nous amusons grâce à Palmolive!

Payez d'apparence et votre apparence vous paiera!

Offrez-vous un rasage qui *paraît bien*, qui *fait* du bien: un rasage Palmolive! Palmolive adoucit la peau tout en rasant *plus vite*, de *plus près . . . sans brûlure!* Procurez-vous Palmolive—la crème à barbe des hommes qui réussissent!

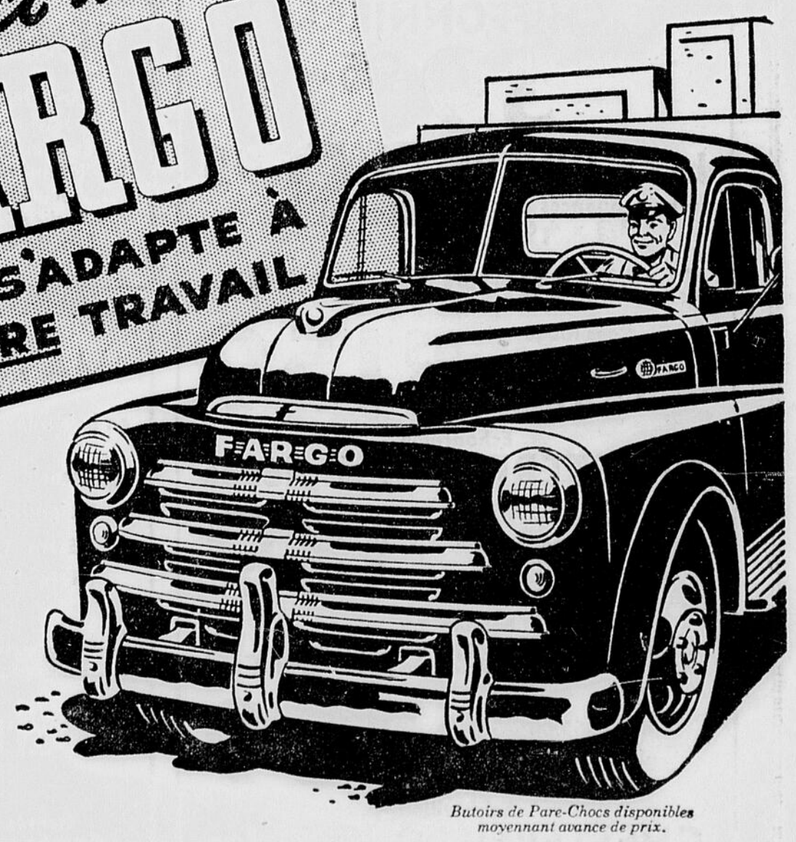
PALMOLIVE CRÈME À BARBE PALMOLIVE SANS MOUSSE

PARMI LES HOMMES QUI RÉUSSISSENT, ON SE SERT DE LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE PLUS QUE DE TOUTE AUTRE MARQUE!

PALMOLIVE CRÈME À BARBE PALMOLIVE AVEC MOUSSE

35¢, 55¢, 89¢ COURTIERS • CONTREMAITRES • SPORTSMEN • HOMMES D'ETAT 40¢, 55¢

Voici un FARGO QUI S'ADAPTE À VOTRE TRAVAIL



Vous ferez votre travail de camionnage plus économiquement si vous avez un camion "Construit en vue de la Fonction". Un camion trop gros gaspille de l'argent—vous ne pouvez tirer des profits d'une puissance motrice que *vous n'utilisez pas*. Un camion trop petit impose de trop gros frais pour l'entretien et les réparations. Cela aussi mange les profits! Donc pour obtenir le maximum en rendement, consultez votre Agent Chrysler-Plymouth-Fargo. Il vous aidera à choisir un FARGO qui est "Construit en vue de la Fonction" à accomplir . . . *votre* travail.

Butoirs de Pare-Chocs disponibles moyennant avance de prix.

Voici comment Fargo s'adapte à la fonction que *vous avez à remplir*—

4 Moteurs — De puissance et de grosseur différentes. Il y en a un qui vous fournira la puissance voulue pour le genre de camionnage que vous avez à faire.

8 Essieux Arrière — Unique, 2-vitesse et 2-vitesse à double réduction. Disponibles sous plusieurs rapports d'engrenages. FARGO vous apporte la véritable combinaison pour *votre* travail.

5 Combinaisons de Freins — En vue de réaliser des arrêts sûrs et en droite ligne, FARGO vous offre 5 combinaisons basiques de freins (y compris les surfreins pour FM4 et plus).

3 Transmissions — FARGO offre 3 types basiques—3-vitesse, 4-vitesse et 5-vitesse. Votre FARGO sera muni d'une transmission qui vous garantira le maximum en flexibilité, douceur et longue durée.

12 Châssis — Il y en a un qui vous donnera la capacité qui correspond à *votre* type de charges. Les châssis FARGO sont résistants et d'une longue durée en service utile et payant.

20 Ressorts — Chacun d'un calibre qui correspond aux exigences du poids et de la charge. Votre FARGO est muni de ressorts d'une capacité correspondant à la charge.

LES CAMIONS FARGO SONT "*Fabriqués par Chrysler*" AU CANADA!

PATTERSON MOTORS LTD, 245, rue Rideau, Ottawa

WILLIS AUTO SERVICE	North Gower, Ont.	ANKA MOTOR SALES	Gatineau, Québec
MONTGOMERY MOTORS	Carleton Place, Ont.	A. D. McCREDIE	Shawville, Q.
GAMBLE MOTORS	Carp, Ont.	S. D. SMITH JR	Quyon, Q.
YORK'S GARAGE	Metcalfe, Ont.	BESNER'S GARAGE	Maniwaki, Q.
A. T. BROOM MOTOR SALES	Wakefield, Qué.	BLAIS GARAGE	Thurso, Q.

WESTBORO MOTORS and APPLIANCES LTD. — Westboro, Ont.

10% de DEPOT
18 MOIS POUR PAYER

S'IL VOUS PLAIT! PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES – PAR LA POSTE – CONTRE REMBOURSEMENT CHAQUE VENTE FINALE

CHEZ WOODH

acquisition faite du
et de toute la marchandi
Compagnie Cohen & Cohen—190

LA VENTE COMMENCERA A 9 HEUR

VENEZ A BONNE HEURE PROFITER DES MILLIERS DE VALEURS A ET RE VENDUES AU VENTE UN EVENEMENT SANS PRECEDEN T DANS LE CO

Le stock complet sera vendu à basses ré ductions c

Chesterfields – Salles à manger – Chambres à coucher – Mobiliers de studio – Div ans – Radios – Poêles

Echantillon
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER
Rég. $195.00 Prix de vente **$159**

Echantillons 9
MOBILIERS de CHAMBRE A COUCHER
3 pièces, fini noyer
Rég. $99.00. Prix de vente **69.50**

Echantillons 11
MOBILIERS de CHAMBRE A COUCHER
4 pièces. Fini noyer et pâle
Rég. 169.00 Prix de vente **$109**

Echantillons 20
BANCS
Rég. 9.95 Prix de vente **5.95**

Echantillons 25
BUREAU de TOILETTE
Rég. 29.00 Prix de vente **19.45**

Echantillons 12
CHIFFONNIERS
Rég. 27.00 Prix de vente **17.95**

Echantillon
CHIFFONNIERS
39.95

LITS DIVERS en bois, nuances assorties 3/3 x 4/6 **29.95**

Echantillon
CHESTERFIELD, 3 pièces
Reps rouge
Rég. 209.00 Prix de vente **$159**

Echantillon
CHESTERFIELD, 4 pièces
(à sections)
Bleu, à sections
Rég. 259.00 Prix de vente **$189**

Echantillon
CHESTERFIELD, 3 pièces
Rég. 269.00 Prix de vente **$209**

Echantillon
CHESTERFIELD Kroehler
4 pièces
Rég. 349.00 Prix de vente **$269**

Echantillon
CHESTERFIELD, 3 pièces
Rég. 299.00 Prix de vente **$179**
Rég. 189.00 Prix de vente **$139**
Rég. 179.50 Prix de vente **$139**

2 seulement
CABINETS de COUTURE
Régulier 7.95 Prix de vente chacun **4.95**

MATELAS REMPLIS de RESSORTS
Grandeurs régulières Régulier 27.50 **17.95**
Grandeurs régulières Régulier 29.50 Prix de vente **19.95**

MATELAS DE FEUTRE
en bois nuances assorties
Dimensions assorties Régulier 14.95 Extra spécial Prix de vente **10.95**

LITS DE METAL
Genres assorties Grandeurs régulières tels quels.
Valant de 17.95 à 32.50 Prix de vente **9.95**

SOMMIERS ASSORTIS
Câbles et tringlettes. Régulier de 12.95 à 25.00
Prix de vente
8.95 et 16.95

Echantillon
MIROIR GLACE ROND
28" cadre doré Rég. 39.95 Prix de vente **26.50**

Echantillon 2
24", cadre doré Rég. 31.00 Prix de vente **12.95**

Echantillon 28
COUSSINS ASSORTIS
couverture de satin
Rég. 4.95 **1.95**

Echantillon 8
Nécessaire de téléphone
Similicuir. Fini noyer et au naturel
Rég. 39.95. Prix de vente **14.95**

Echantillon
TABLE DE BOUT
Rég. 16.95. Prix de vente **5.95**

Echantillon 9
TABLE de BOUT à REVUES
Fini noyer. Rég. 13.95 Prix de vente **9.95**

Echantillon 3
BIBLIOTHEQUE en NOYER
Rég. 37.50. Prix de vente **21.50**

Echantillon
TABLE de CHEVET non finie
Rég. 7.95. Prix de vente **2.95**

Echantillon 3
TABLE de BOUT FINI NOYER
Rég. 14.95. Prix de vente **10.95**

LINO IMPRIME
2 verges de largeur, dessins assortis. $1.85 la verge **85c**

PRELART "Bonnie Maid"
2 verges de large Prix de vente **85c**
EXTRA SPECIAL La verge carrée

LINOLEUM IMPRIME
2 verges de large EXTRA SPECIAL Prix de vente La verge carrée **1.85**

ECHANTILLONS
4 SEULEMENT
Mobiliers de chambre à coucher
8 pièces. Fini noyer
Régulier 109.00 **$76**

ECHANTILLONS
3 SEULEMENT
Mobiliers Chesterfield de 3 pièces
Couverture de velours
Régulier 179.00 Prix de vente **$139**

ECHANTILLONS
Mobiliers Chesterfield de 3 pièces
Combinaisons de velours et reps.
Régulier 209.00 Prix de vente **$109**

ECHANTILLONS
Table de cuisine
Dessus vert Prix de vente **18.95**

WOODHOUSE CO.

190-194 RUE RIDE

PHOUSE

VENDEURS SUPPLÉMENTAIRES
À VOTRE SERVICE
CHAQUE VENTE FINALE

ition faite du local
la marchandise de la
& Cohen—190-194 rue Rideau
NCERA A 9 HEURES A.M. DEMAIN

ALEURS A ET RE VENDUES AUX PLUS BAS PRIX POSSIBLES, QUI FERONT DE CETTE
NS PRECEDENT DANS LE COMMERCE DES MEUBLES

asses réductions de prix variant de 25% à 50%

s de studio — Divans — Radios — Poêles — Mobiliers à Déjeuner — Tables — Chaises — Matelas, etc., etc.

ECHANTILLONS
4 SEULEMENT
Mobiliers de chambre à coucher
8 pièces. Fini noyer
Régulier 109.00
$76

ECHANTILLONS
3 SEULEMENT
Mobiliers Chesterfield de 3 pièces
Couverture de velours
Régulier 179.00
Prix de vente
$139

ECHANTILLONS
Mobiliers Chesterfield de 3 pièces
Combinaisons de velours et reps.
Régulier 209.00
Prix de vente
$109

ECHANTILLONS
Table de cuisine
Dessus vert
Prix de vente
18.95

TABLE à abattants, noyer — **54.50**
Rég. 69.75. Prix de vente

18 CHAISES D'OCCASIONS — **12.95**
Régulier 19.95
Assorties de couleurs. Chacune

Echantillon
TABLE A CAFE — **29.95**
Rég. 59.00. Prix de vente

Echantillon
TABLE A CAFE — **49.50**
laquée verte. Rég. 89.00 Prix de vente

Echantillon
GLACIERE telle quelle — **39.95**
Rég. 57.50. Prix de vente

Echantillon
CHAISES DE CUISINE — **2.59**
non finis. Rég. 3.25. Prix de vente

Echantillon 35
CHAISES CHROMEES — **8.95**
Couleurs et genres assortis

Echantillon 52
CHAISES de cuisine assorties — **99c**
Légèrement défraichies. Rég. de 2.95 à 5.95

LIT PLIANT — **10.95**
Rég. 15.95. Prix de vente

DIVAN DE STUDIO — **39.95**
Régulier 57.50

ECHANTILLONS
Abat-jour de lampes de tables
dessus fleuris
Rég. 59c. PRIX DE VENTE ..... 29¢
Rég. 1.49. PRIX DE VENTE ..... 99¢
Rég. 3.95. PRIX DE VENTE 2.95

50 seulement
MIROIRS DE PASSAGES
51 x 15 pouces
Régulier 4.50
Prix de vente, chacune
2.59

2 seulement
GRAVURES
9" x 11"
Régulier 2.50
Prix de vente,
99c

3 seulement
GRAVURES
Fleurs, 19" x 16"
Régulier 9.95
Prix de vente
4.75

TABLES A CARTES
11 seulement
Couleurs assorties
Rég. 2.59
Prix de vente, chacune
99c

100 verges seulement
TAPIS A LA VERGE
largeur 27 pouces
Régulier 7.95
Prix de vente
4.75

10% de DEPOT
18 MOIS POUR PAYER

Echantillon
MOBILIER A DEJEUNER
6 pièces défraichi
$49

Echantillon 6
MOBILIER A DEJEUNER
6 pièces
Rég. 39.00
Prix de vente
$85

Echantillon 8
MOBILIER A DEJEUNER
6 pièces
Rég. 124.00
Prix de vente
$79

Echantillons 4
MOBILIER A DEJEUNER
6 pièces
Rég. 149.00
Prix de vente
$99

Echantillons 3
MOBILIER A DEJEUNER
5 pièces, dessus rouge
Rég. 42.00
Prix de vente
24.95

Echantillons 2
TABLE à rallonge blanche
Régulier 27.50
chromée
12.95

Echantillon
MOBILIER DINETTE
6 pièces en érable
Régulier 274.00
$189

Echantillon
Mobilier de salle à manger
8 pièces
légèrement défraichi
Régulier 149.00
$79

Echantillons 4
LAMPE TORCHERE
Rég. 22.50
Prix de vente
18.95

Echantillons 7
LAMPE DE CHEVET
ivoire et noyer
Rég. 10.95
Prix de vente
5.95

Echantillons 19
LAMPE DE TABLE EN PLASTIQUE
Plusieurs couleurs
Rég. 6.75
Prix de vente
2.75

Echantillons 13
LAMPE DE TABLE ET ABAT-JOUR
Rég. 13.95
Prix de vente
7.75

Echantillon
LAMPE TORCHERE FER NOIR
Rég. 69.50
Prix de vente
$49

HOUSE CO. LTD.

-194 RUE RIDEAU

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

SMITH — A M. et Mme Markland Smith (née Isabelle Bray), à l'hôpital du Sacré-Coeur, lundi le 30 août, est né un fils. La mère et l'enfant se portent bien. 1-202

Perdu-Trouvé (4)

JEUNE BOEUF "Derm", rouge, de 5 mois, perdu un mille passé Orléans, il y a deux semaines. Tél: 8-8236-J. 4-203

PERDU: Wallet rouge (plastique), contenant 2 montres, Bulova, Bruner Masterbuilt, et une ceinture dorée. Retourner à 129 Dollard, Hull, Qué. Récompense. Tél: 3-8858. 4-202

PORTE-MONNAIE de cuir brun, dans autobus Gatineau, identification de l'armée. S'adresser: A. H. Ulmer, 29 rue Cartier, 2-7723. 4-204

On demande (agents) (5)

HOMME demandé pour commerce Rawleigh. Pour vendre à 1,500 familles. Bons profits pour brasseur d'affaires. Ecrivez aujourd'hui. Rawleigh, Dépt. ML-H-314-S, Montréal, Qué. 5-10, 17, 24, 31 août

REPRESENTANTES vendeuses demandées, pour Hull, Buckingham, Masson. S'adresser, Case 135 Le Droit. 5-203

On demande (hommes) (6)

BONNE SITUATION: Représentant demandé dans le village de Gatineau Mills, pour meubles et accessoires électriques. Ecrire Case 27, Le Droit. 7-206

GARCON pour livraison d'épicerie, références, ouvrage permanent. 3-6275. 7-204

HOMME pour diriger entrepôt. S'adresser: 262 Dalhousie, Ottawa. 7-206

JEUNE HOMME ou homme âgé, pour ascenseur; références requises. S'adresser: Soeur économe, 43 Bruyère, Hôpital Général. 7-202

JOURNALIERS, Hull Concrete Products, 100, rue Lois, Wrightville. 6-206

LINOTYPISTE demandé, pour important hebdomadaire. Devra voir à l'entretien de 3 linotypes. Bon salaire Ecrire à La Frontière, Rouyn, Qué. 6-202

LINOTYPISTE, atelier bien outillé, très bon salaire pour homme compétent; établi depuis 1892. Imprimerie Gauvin, Hull, Qué. 6-204

PREPOSE (opérateur) dans les fourrures. Bonnes conditons d'ouvrage, excellents gages. S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

STENOGRAPHE bilingue, expérimentée, immédiatement. Salaire jusqu'à $150 par mois. Case 39, "Le Droit". 6-205

TAILLEUR expérimenté dans la fourrure. Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages. S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser à Gerry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 3-8556. 6-204

On demande (femmes) (7)

UNE CUISINIERE pour petit hôtel, bons gages, références exigées. Tél: 2-9641 après 6 h. 7-203

FEMME pour faire de la cuisine seulement. Coucherait chez elle. S'adresser à 470 Besserer, après 5 heures p.m. Tél: 4-2874. 7-202

FILLE d'expérience pour épicerie et restaurant. S'adresser: 53 Laurier Est 4-1305. 7-203

FILLE expérimentée pour fontaine à soda. S'adresser à Linden Soda Bar, 7, Beechwood. Pas d'appels téléphoniques. 7-204

Rubriques Annonces Classées

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu-Trouvé	(4)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demand (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (logements)	(10)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
A vendre (propriétés)	(14)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre ou à louer	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (ou à échanger)	(25)
Chambre et pension	(26)
Villéiature	(26A)
Occasions d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles & Accessoires	(29)
Transport-camionnage	(30)
Radios & Accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de construction	(35)
Assurance	(36)
Argent à prêter	(37)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Photographes	(42)
Imprimeurs	(43)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropracteurs	(47)
Naturopathie	(48)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Peintres-décorateurs	(51)
Nettoyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réparations	(63)
T. Vermine	(64)
Poussins	(65)
Avis divers	(66)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
...ices anniversaires	(71)
...s anniversaires	(72)
...mpurian	(73)
...ements	(74)
	(80)

On demande (servantes) (8)

DOMESTIQUE pour ouvrage général, pas de cuisson, pas de bébés. Très bon foyer. 509 Clarence, Ottawa. 8-204

FILLE comme aide de maison. S'adresser à 11½ Burke. 8-292

SERVANTE, bon salaire. 317 St-Patrice, Ottawa. 8-203

SERVANTE, bon salaire, soirées libres, pas d'enfant. 219 Daly. 8-204

SERVANTE pour ouvrage général de maison, références. S'adresser: 2-4364 8-204

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR pour école du village; salaire selon l'échelle de la fédération. S'adresser à M. O. Bélanger, sec., Strickland, Ont. 9-244

INSTITUTEUR ou institutrice pour école de quatre classes, située dans le village, près de l'église de la gare et le long de la route trans-Canada. Observons la nouvelle échelle de salaire. — J. R. Tremblay Fauquier Ont. 9-202

INSTITUTEUR ou institutrice pour école séparée No 4, Kirkpatrick. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des instituteurs — Sylva Primeau, Verner, Ont. 9-203

INSTITUTEURS ou institutrices pour l'école du village, Lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des Instituteurs Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ont. 9-J.N.O

INSTITUTEURS ou institutrices bilingues qualifiés d'Ontario, pour école du village. Salaire suivant l'echelle. S'adresser: Fred Boyer secrétaire, Mattice, Ont. 9-204

PROFESSEUR BILINGUE, salaire de l'association, environ deux milles dollars, suivant qualifications. J.-R. Côté, sec. R.C.S.S Stoddart, No 1. Case Postale 127, Hearst 9-205

INSTITUTRICE bilingue 2e classe, pour une classe de la première au cinquième grade. Salaire $1,500. Edmond Gervais, Uno Park, Ontario. 9-25-31

INSTITUTRICE bilingue pour l'école No 5 de Ste-Famille d'Aumond; salaire suivant le degré d'expérience et le nombre d'années. S'adresser à Mme Thérèse Michaud, sec.-très., Ste-Famille d'Aumond, P.Q. 9-204

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT pour 2 soeurs pour 1er octobre. Signaler 9-3952 de 9h à midi et demi et de 2 à 4h. 10-203

COUPLE français avec enfant, désire deux ou trois pièces pour occupation immédiate. Ecrire Case 63, Le Droit. 10-207

JEUNE COUPLE sans enfant désire logement de 2 appartements; peut donner références. 5-9629. 10-204

JEUNE COUPLE sans enfant désire 3 appartements ou plus dans Hull, Ottawa ou Deschênes. Paierait 10 mois de loyer à l'avance. Case 36, Le Droit. 10-204

LOGEMENT de 4 ou 5 pièces. Tél: 5-3543. 10-204

On demande (emplois) (11)

JEUNE HOMME capable, de bonne apparence avec bon sens de responsabilité, désire emploi le soir. Case 157 Le Droit. 11-203

On demande (chambres) (12)

CHAMBRE avec permission de légère cuisson ou plainpied, pour couple. 3-7227. 12-203

On demande (autos) (13)

On DEMANDE autos Ford, Dodge Chevrolet, Oldsmobile Plymouth tous modèles 231 Catherine Tel 2-6951 13-204

Agents d'immeubles (13B)

CONFIEZ-NOUS votre propriété Notre experience vous assure une prompte vente. Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez. — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles 3-1118. 13B-J.N.O

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf, six chambres S'adresse, à 10 Piessis, Wrightville. 14-202

BUNGALOW neuf, moderne, accepterait termes; occupation octobre. Tél: 4-9000. 14-204

DUPLEX—Logis vacant, chauffage eau chaude, planchers bois-franc, situation centrale, Hull. Aubaine. Jacques E. Dussault. Tél: 2-2929 entre 9 A.M. et 5 hres p.m. 14-202

DIEUDONNE GRENIER
Agent d'immeubles
18 Rideau 3-1118

HULL—Duplex, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et chambre de bain moderne, solarium, 2 garages en blocs de ciment et chauffés, atelier chauffé sur lot de 35' x 115'. Planchers en bois franc dans chaque logis. Chauffage à l'eau chaude. 1 logis vacant pour occupation immédiate. Revenu substantiel du 2e logis. Une vraie aubaine à $7,000. Seulement $2,500 comptant.

LOT 40 x 99 pieds, $500. S'adresser à 62 Nicolet. 14-202

LOT à bois, 100 acres, 25 milles de la ville, grande maison, excellente place pour pêche et chasse. S'adresser: 9, Verchère, Hull. 14-204

LOT 66 x 80, cave creusée, beaucoup de bois de construction, $1300, pour cause de départ. S'adresser: 75 Demontigny, Wrightville. 14-207

MAISON à Gatineau, neuve, moderne, stuc, 217, 1ère ave, Gatineau-Mills. 14-206

A vendre (propriétés) (14)

MAISON moderne à 2 étages, 7 appartements, planchers de bois franc, possession immédiate. S'adresser: 13 Vaudreuil, Hull. 4-3812 ou 2-6085 après 6 h. 14-206

MAISON dans quartier résidentiel de Hull, 12 pièces, chauffage eau chaude, brûleur à l'huile moderne, planchers bois franc partout; garage; comptant seulement. Tél: 4-6510 après 6 h. p.m. 14-207

LOUIS TITLEY
1P, rue Rideau 3-1168 — 3-1547
OTTAWA EST — Excellente maison en briques, système air-chaud, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher $8,200.
COTE DE SABLE — Duplex en briques, système eau chaude avec aucune occupation $10,500.

A vendre (commerce) (15)

BOULANGERIE, bonne clientèle, St-Sulpice, St-Sauveur des Monts Repentigny. S'adresser: Martial Boivin, 7883 Faucher, Montréal. 15-202

FROMAGERIE qui a de bons revenus à Ste-Rose de Prescott, située sur la bonne route. S'adresser à Josephat Sauvé, Ste-Rose de Prescott. Cause d'ennui. 15-202

GARAGE équipé, pompe gazoline, résidence de 9 pièces, eau, électricité. S'adresser: Aimé Arcand, Caledonia Springs, Ont. Tél: 608-s-21, Alfred. 15-226

OCCASION UNIQUE — possession immédiate; comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés, incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux. Revenu d'environ $1500 par semaine. Vendra pour cause de maladie. Conditions pour vous convenir. — Premier arrivé, premier chanceux. Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur, Montebello. 15-202

RESTAURANT très prospère, bien établi, excellente localité, possession immédiate, avec ou sans équipement. Tél: 380, Gatineau Mills. 15-201

RESTAURANT—EPICERIE, bonne clientèle, bons revenus, cause de maladie. 110 Parent, Ottawa. Tél: 5-7528. 15-202

SALON de barbier et restaurant, bonne clientèle, seul commerce du genre dans l'endroit; $300 d'affaires par semaine. S'adresser: L. Bourgon, Berwick, Ont. 15-207

A vendre (fermes) (16)

200 ACRES avec ou sans roulant, 6 acres face à la rivière. Commodité de la ville. S'adresser à M. Osias Ouellette, Clarence, Ont. Route 17. 16-203

A vendre (automobiles) (17)

CABINE REMORQUE toute neuve, meublée, avec studio, table, garde-manger, etc. S'adresser: Mme Roval Myre, rue John, Hawkesbury. 17-204

CHEVROLET ½ tonne "Pick-up" Licence de Québec. Très propre, pneus neufs. S'adresser R. Séguin, Masson, Qué. 17-202

CHEVROLET 1941, ½ tonne, pick-up, très propre, pneus neufs, en très bonne condition. S'adresser à Romuald Séguin, Masson, Qué. 17-207

DODGE 1934 très bonne condition, prix raisonnable. S'adresser à 66 Blvd. Sacré-Coeur, Hull. 17-206

DODGE 1948 sédan, neuf. Tél: 21w Alfred, Ont. 17-203

FARGO 1939, ½ tonne, "pick-up", en bonne condition. 314 Booth, Ottawa. 17-204

FORD 1930 coupe, peinture neuve Viau service garage, 145 Chemin Marier Eastview. 17-J.N.O

FORD convertible 1937, parfaite condition, bons pneus, radio. 43A Champlain, Hull. 5-1660. 17-203

FORD panneaux 1938, ½ tonne, bonne condition. S'adresser: 129, Notre-Dame, Hull. Tél: 2-9762. 17-204

FORD 1929, coach, avec seal beam, bonne condition. S'adresser à 42 Stewart, après 5 h. 17-207

GRAHAM-PAIGE 1934, bonne condition. S'adresser: 170 Blvd St-Joseph. 17-207

PACKARD sédan 1937. 73 Barette, Eastview. 17-203

PLYMOUTH 1937, sédan, parfaite condition, pneus neufs. S'adresser 81 St-Rédempteur. 17-203

PLYMOUTH 1937, moteur neuf, bon état. 68 Frontenac, après 7 h. 17-203

PLYMOUTH 1933 coach, bonne conditon. 281 S'te-Cécile, Eastview. 17-204

PLYMOUTH 1939, coach et Dodge 1941 sédan, meilleure offre. 5-9127 17-207

A vendre (divers) (18)

ASPIRO NETTOYEURS nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties. Brentwood Electric, 178, rue Bank. 5-5358. 18-314

ATTENTION QUEBEC — Deux projecteurs complets Simplex, 35 K'lomètre, comprend son - lentilles - écran, parfaite condition, excellent pour théâtre, salle, etc. etc. Vaut $2,000, vendra pour $700, tél: 5-1681 ou 5-4612, Théâtre Linden, 5 Beechwood, Ottawa. 18-203

BAGUETTE d'aluminium pour soudure et acide à souder. Ogilvy's Power Tool Shop, 147, rue Besserer. Tél: 5-3311. 18-203

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O

CHAPEAUX faits à la main Commande le vôtre maintenant. 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

BEAU sable et gravois à vendre pour finition de plastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

BICYCLETTE C.C.M. pour homme, en bonne condition. 4-7391. 18-204

A vendre (divers) (18)

BANCS de boucher usagés, prix réduits pour solder aussi balances, trancheurs à viande machines pour hacher la viande balances à plate-forme et autres equipements de boucheries Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank 2-0121 18-J.N.O

BEAVERBOARD, Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche, planées et embouvetées moulures bois et chrome, bardeaux cedre et asphalte, laine isolante, Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur, Hull. 18-300

BICYCLETTE C.C.M. pour homme, bonne condition, $35. S'adresser à 120 Champlain. 18-202

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

CARROSSE anglais bleu avec parure piquée rose. S'adresser: 142 St-Jacques, Hull. 18-204

CARROSSE, style anglais, crème, bonne condition. S'adresser à 39, Chauveau, Wrightville. 18-204

CHAUFFERETTES électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts. Palmers Plumbing Supply 320 rue Rideau Tel. 5-1817 18

CHESTERFIELD 3 morceaux, mobilier de chambre à coucher, très bonne condition, avec sommier et matelas, set de cuisine 6 morceaux, rangette, presque neuve. Tél: 2-3644 ou 4-0021. 18-206

COMBINE No 52 International Harvester neuf Modern Farm Supplies. 23 Murray 2-3943

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier terre à remplissage Tél 2-3105 18-105/49

Convoyeurs et courroies de transmission

Courroies de toutes largeurs jusqu'à 30" pouces, roues mobiles, roues mortes et retours, un vaste assortiment de courroies de caoutchouc et de cuir pour toutes fins, attaches flexo de courroies, (plaques rip-plate) laçages de cuir et d'acier, perce-courroies, lacets à courroies, etc. M. Zagerman et Co. Ltd., Chemin Bayview, Ottawa. 18-202

EVIERS de toute description sièges de toilette 37, rue Clarence Tél 4-4788 18-1 oct 48

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A. Sauvé 4, Garland 8-2094w 18-114-48

EVENTAILS électriques de tous genres, réfrigérateurs peleurs à patates ustensiles à patates frites, coupeurs à patates, grils à sandwich, grille-pain caisse enregistreuses balances, vaisselle et coutellerie Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank. 2-0121. 18-J.N.O

FILIERES en acier grandeur de lettre: et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

FOURNAISES de plancher et de cave Coleman, réservoir, huile garantie. Machines à laver, etc. 3-2854. 18-300-48

FOURNAISE de cave à air chaud et "pipe-less" s'adresser à 276, Blvd St-Joseph, Tél: 2-6609. 18-223

FOURNAISE—Lord Thermo, grandeur médium, bonne condition, 33 McKenzie, Hull. Près du Théâtre Montcalm. 18-202

FRIGIDAIRE, 277 Cumberland, Ottawa. 18-204

GLACIERES rebâties $25 et plus aussi vaisseliers refinis, condition de neuf, $20 et plus Cecil Leach & Co Ltd. 712 Somerset ouest Tél: 3-6211 18-J.N.O

LITS usagés sommiers matelas meubles poêles Silver's Furniture 47 William 18-300

LIT pliant $7; poêle à l'huile à 3 ronds, $7; manteau Hudson seal, manchon de renard, $5. Tél: 5-3200 18-204

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre louer ou réparer, toutes marques Eug Roy 17 Connaught, Hull Tél: 2-0889 18-J.N.O

Nouveau matériel des biens de guerre

HAVRESACS pour la pêche, le camp 49c, conserves pour dames et pour hommes, telles qu'utilisées par l'aviation américaine $3.95 souliers de repos de l'aviation, 9 à 13 $1.95, shorts de la marine 49c, pantalons kaki légèrement utilisés, $1.95; couvertures de l'armée neuves $3.95 Economy Clothing Store, angle York et Marché By 18-300 48

MANTEAU de fourrure, lapin brun, grandeur 12 ans, bonne condition, ainsi que manteau noir demi-saison, grandeur 12 ans. Tél: 5-3890 après 6 h. 18-204

MANTEAUX de rat musqué, $267; manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Blondeau, 239 Laurier-est, coin Nelson 3-7353. 18-204

POELE noir et blanc, propre. 4-0008. 18-202

A vendre (divers) (18)

MANTEAUX, rat musqué, 2 ans d'usure, grosse réduction, ameublement de salle à diner, 11 morceaux. 2 Fontaine Wrightville. 18-202

MOBILIERS de chambre à coucher et de salon ainsi que mobiliers de salles à manger Colonial Furniture Company 403, rue Bank (angle Waverley) 18-J.N.O

POELES de cuisine, poêles d'hôtel, lessiveuses meubles A. Bélanger (Hull) Ltée, 215 Montcalm Tél: 3-8447 18-J.N.O

POELES de cuisine pour camps pour bûcherons, cultivateurs maisons de pension villas etc Différentes grosseurs à prix raisonnables M. Zagerman et Co Ltd. Chemin Bayview Ottawa Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300

POELES neufs et usagés. S'adresser à 339 Montcalm, Tél: 2-9358. 18-223

POELE à bois, $10. 110 St-Hyacinthe, Hull. 18-204

POELE "Findlay" blanc, huile, bois ou charbon et électricité. 291 Notre-Dame, Hull. 18-202

PORTE SCIES, ébarbeuses, raboteuses, scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à bardeaux Equipement et articles Ouvrage d'atelier fait ici M. Zagerman et Co Ltd. Chemin Bayview. Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

RESERVOIRS à l'huile, 200 gallons. S'adresse 31½, rue Maisonneuve, 5-2878. 18-18 sept. '48

SCIE ronde, chevaux, traîneaux, wagon. S'adresser à 1 Garneau Aubaine pour prompt acheteur. Tél: 3-9262. 18-204

Peinture $2.50 le gallon

SURPLUS de guerre. Dans bidons de 5 gallons, rouge foncé et brun chocolat. $2.50 le gallon. Peinture extérieure, $1.00 le paquet. Idéale pour brique, ciment, pierre, etc M. Zagerman et Co. Ltd., chemin Bayview Ottawa. 18-305

Surplus de guerre

SOULIERS de repos 99c draps de terre 99c bouteilles d'eau 29c. haversacs 49c. Rivers Clothing Co. 35, rue York et 24, Marché By. 18-300-48

STUDIO chromé, 57½ rue Dollard, Hull. 18-204

STORES venitiens bois blanc choisi ou tringles d'acier faits sur mesures Prompte livraison Estime gratis Tél: 4-9205 18-14 nov-1 an

TRACTEUR "Massey-Harris" 82, 1946, set de roulettes neuves Cockshutt neuves, charrue à 2 oreilles McCormick-Perring neuve, s'adresser: Omer Guindon, St-Pascal Baylon, Ont. Tél: 205. 18-202

TOILE drapeaux grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

VOITURES de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances, Léo Lavigne, Cie., 262 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-199-48

A vendre (ou à échanger) (19)

RESERVOIR à l'huile, 200 gallons. 42A Rouville, Hull. 2-9480. 19-27-28-31

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT moderne, quatre pièces et bain, 2 personnes prêtes à acheter les meubles. Côte de Sable. 4-2368 de 4 h. à 6 h. p.m. 22-204

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE pour personne seule. 66 St-Jacques. 23-204

CHAMBRE avec ou sans privilège de cuisine. 105 St-Hyacinthe, tél. 5-6118. 23-204

CHAMBRE pour jeune demoiselle seule, qui travaille. Tél: 4-3065. 23-202

CHAMBRE meublée pour une ou deux jeunes filles, à 74A, St-Laurent, Hull. 23-206

CHAMBRE et pension dans Hull, $10 par semaine. Tél: 5-3200. 23-204

DEUX CHAMBRES non meublées, avec balcon, privilège de cuisine, convenable pour un couple, 40, Iberville, Hull. 23-202

GRANDE CHAMBRE avec cuisinette; aussi petite chambre pour dame ou 2 jeunes filles. 648 Rideau, Ottawa. 23-201

GRANDE CHAMBRE. 110 St-Hyacinthe, Hull. 23-204

POUR DAME qui travaille, tempérante, chambre non meublée avec bain particulier. Case 32, Le Droit. 23-202

UNE CHAMBRE pouvant accommoder deux personnes est réservée pour vous à 328 Chapel, Côte de Sable, déjeuner servi. $30 par mois. 23-207

C'est la vie!

A louer (divers) (24)

ATTENTION MESDAMES! Etes-vous intéressées à la couture? Nous sommes en mesure de vous louer de magnifiques machines portatives électriques au prix de $6.00 par mois. Livraison immédiate. Cie Singer, 195 Rideau. 4-0392. 24-214

BOUTIQUE de forge avec équipement à louer pour cause de maladie. Zoël Labelle, Rockland, Ont. 24-206

ROBES, mantes voiles sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél: 5-5505 24

Chambre et pension (26)

CHAMBRES pour jeunes gens. Tél: 3-4802. 26-203

GRANDE CHAMBRE et pension pour deux messieurs, prix raisonnable. S'adresser à 138 Fontaine, Hull, 3-2558. 26-204

Villégiature (26A)

CAMP meublé à louer, Limbour. Tél: le soir 2-2917. 26A-202

CAMP à louer à la journée, à la semaine, ou pour fin de semaine. Tél: 2-9358. 26-203

CHALETS entièrement meublés familles seulement; semaine — Ecrivez: Roland Plion Lac des Plages, Que 26A-207

Domaine Château Gai
LAC LA PECHE, 35 milles d'Ottawa magnifique plage, cuisine canadienne, canotage, pêche, Tél: 4-1724, après 6 heures p.m. 4-8951 26A-209

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley tél: 3-1547 27-J.N.O

Amusements (28)

AUDITORIUM, jeudi, 2 septembre. Lutte d'équipes. Yvon Robert et Pete Peterson vs Roy Eckert et "Wild Bill" London. Plus deux autres grandes luttes. 28-204

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batterie, pneus, accessoires, etc 2 magasins. 2-7393. 29

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 34, Clarence. 4-7770 29-1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radios. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél: 8-0310. 29-J.N.O

Transport-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance, déménagement entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expedition de meubles ou autres articles 129, Montcalm Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

ENTREPOSAGE de meubles paquetage envoi déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd Tél: 5-7101 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau 5-4044 Service très moderne, ouvrage garanti 31-316

KADIOS rasoirs électriques, réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292 31-J.N.O

WILSON ELECTRIC Registered service garanti et vente d'appareils radiophoniques Tél 5-5703 31-23-juil 48

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou $8.00 la corde. $5.50 demi-corde coupé. $3.00 gros voyage. 35 St-Hyacinthe, Hull. Tél: 5-6118. 32-221

OSCAR LAMBERT — Slabs et bois de corde mélangé et franc à la corde demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve Tél. 2-6965 32-J.N.O

SLABS de bois franc, pierre et transfer bouleau, bois mélangé gravier, sable, terre à remplir Raoul Trépanier 2-1873 32-260

SLABS de bois mou sec 4' 3 cordes pour $20 Slabs de bois franc sec 4' $12 la corde Tél: 2-8560 32-258 48

Matériaux de construction (35)

BLOCS de ciment, imitation de pierre unie 4" 6" 8 et 10", aussi bloc de cheminée Hull Concrete Product, coin Amherst, Lois Hull Tél: 5-8797 35-J.N.O

IDEAL CONCRETE PRODUCTS — Blocs de ciment unis, imitation pierre ou finis marbre. Briques dures grises. Blocs de cheminée sable et gravier, chaux, tuiles. — 44 Tracy 4-6780. 35-210

Personnel (39)

ATTENTION! Travail de luxe Téléphone 8-7780 Buanderie Domestic 39-J.N.O

"PAS DE CORS, pas de callosités" sera votre chanson si vous utilisez Lloyd's Corn Salve. 50c chez Brisson et Desjardins, Ottawa et Union, Hull. 39-202

PIANO et tous les instruments de musique enseignés privément ou en classe; guitare donnée gratuitement avec leçons. 2-0132. 39-206

Personnel (39)

"VIGORINE", tonique pour hommes; faiblesse, nervosité, épuisement. Aide à restaurer la vigueur juvénile normale, la vitalité. Paraissez et soyez plus fort; essai de 15 jours $1.00 aux pharmacies Denman, Belisle, Ottawa; Lafond, Hull. 39-202

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER prêteur sur gages aubaine de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures châssis montures, armoires de cuisine The Mike Ozarko Co. Tél. 4-2008. 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer Underwood Limited 203, rue Queen 2-3531 41A-J.N.O

Photographes (42)

ATTENTION! portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile. Florian Thibeault, 207 Berry, Hull 4-8412 42-J.N.O

MARIAGES, banquets, etc., enfants posés à domicile. J. Potvin, 147 Laurier Hull. 5-7124. 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure impressions commerciales Cartes de Noël. 224, rue Sparks. Tél: 2-2335 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 3-5645. 44

Orthopédistes (46)

JOSEPH LADELPHA, D.S.C. — Rayon X, rhumatisme, arches tombées, cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe, 5-6904. 46

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION générale, intérieure extérieure. Tapisserie. Ouvrage garanti Charles Gravelle, 3-5820 51-145-49

PEINTRES - DECORATEURS APPELEZ C. TREMBLAY pour vos travaux de peinture ou de tapissage. Tél: 2-5693 51-J.N.O

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien Réparations de tous genres, ouvrage garanti. 9, rue Garneau, Hull. Tél: 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull Tél. 5-5252 55-J.N.O

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien 55 rue Papineau Hull Tél: 5-2603 Réparations de tous genres. Lustres fluorescents 55-J.N.O

MASSE ELECTRIC, 137 Champlain Hull. Réparations de moteurs électriques et appareils électriques de tous genres. Tél: 2-4123 55-342

RATTEY MONCION - ELECTRIC 82, rue Laurier Hull. Service rapide; réparations de moteurs et d'appareils électriques. 55-300

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs, électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295, Champlain, Hull. Tél. 4-7096 61-300

CONSULTEZ-NOUS pour vos travaux de béton, solages, planchers etc. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Alfred Laflamme, 44 Tracy, 4-6780. 61-210

Réparations (63)

APPELEZ J. J. DEMPSTER, 5-7368 électricien, réparations de radiateurs à vapeur, billes de foyers, appareils Entrepreneur: 12, rue York. 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres experts compétents, service rapide et courtois. 71, rue Laval Hull Tél: 4-4540 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées, et louées. Prix spécial d'étudiants; louées pour trois mois $10.50. — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63 J.N.O

LAVEUSES ET REPASSEUSES électriques réparées par representant de la compagnie "Easy" Ouvrage garanti. J. Hammond 184 Murray Tél. 4-3379. 63-J.N.O

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir, à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline, repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty, radios, etc. Tél: 3-6234 63-J.N.O

E. ROY: Réparations de laveuses de toute sortes. S'adresser: 14 Guertin, Hull. Tél: 2-6021. 63 J.N.O

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles. Véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 10, rue Lloyd. Tél: 5-1824 63-J.N.O

Direction de funérailles (67)

EMOND, Hull. Service funéraire moderne Kent et St-Laurent; 2-0982; boul. St-Joseph; 2-8144. 67

Monuments (69)

B. ANGERS ET FILS - Venez consulter une maison de confiance avant de faire l'achat d'un monument. 140, chemin de Montréal Eastview. Tél: 3-6508 69-12 avril - 1 an

BANCHINI & ST-MARTIN Enrg. Nos prix sont les plus bas Marché et nom de famille gratis avec chaque monument. 359, Maisonneuve, Hull. Tél: 5-4931 69-J.N.O.

GRAVURES de nouvelles inscriptions au cimetière, sur monuments déjà érigés. J. P. LAURIN, 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417 69-J.N.O.

Medecins (80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull Spécialiste: maladie des yeux des oreilles du nez et de la gorge. Examen de la vue opération des amygdales. Tél. 5-8148

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier - est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m.. Tél: 4-0117

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain Hull. Tél: 2-1248. Specialité: Rayons-X estomac, foie, intestins, coeur poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m et sur rendez-vous.

Dr COKRIVEAU, Yeux, oreilles, nez, gorge 150, Metcalfe Médico-Dental Bld Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE: Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart

Décès
(70)

BRENT — Mme Napoléon Florent (née Elizabeth Thibault) est décédée à sa demeure, à Treadwell, Ont., le dimanche 29 août, à l'âge de 71 ans. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 septembre, des salons funéraires Lamarre et Fils, d'Alfred, pour l'église paroissiale de Treadwell, où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-203

GIROUX — A Fassett, Qué., dimanche le 29 août 1948, est décédée subitement, Euladie Major, épouse de Dieudonné Giroux, à l'âge de 75 ans. Funérailles mercredi le 1er septembre 1948, en l'église paroissiale. 70-203

GERMAIN — Mardi le 31 août 1948 est décédée Laura Cadieux, épouse de feu Adélard Germain, à l'âge de 65 ans. La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171, St-Laurent. Avis des funérailles plus tard. 70-203

LAFRENIERE — A sa résidence, 28B, rue Courcellette, Hull, P.Q., lundi, 30 août 1948, est décédée à l'âge de 29 ans, Jeanne Lafrenière, fille de feu M. et Mme Onézime Lafrenière, ci-devant de Gracefield, P.Q. Les restes mortels reposent aux salons McEvoy Brothers, 235, rue Kent (angle Nepean). Funérailles jeudi, 2 septembre, à l'église Notre-Dame, Hull, où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull, P.Q. 70-203

In Memoriam
(73)

QUESNEL — A la douce mémoire de M. Ernest Quesnel, une grand'messe de 2e anniversaire sera chantée à 7 h. 30, en l'église du Christ-Roi, mercredi le 1er septembre 1948. 73-202

Demenagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél. 8-0301.

CARTE D'AFFAIRES

Atelier de machinerie et de soudure

ATELIER DE MACHINERIE
MAINTENANT EN OPERATION
Soudure et travail de machinerie
Expert accomplis.

M. Zagerman Co Ltd.

Chemin Bayview, Ottawa
8-5204 8-5205

DEVENEZ UN EXPERT
COMPTABLE

Les hauts fonctionnaires et professionnels gagnent de $2,000 à $15,000 par année. Ils commandent le prestige; ils obtiennent des positions de commande. Le commerce en a besoin de bien d'autres. Nous vous entraînons parfaitement au foyer en temps libre pour toute phase de la comptabilité. Pas n'est nécessaire d'avoir une connaissance antérieure de la tenue de livres. Bas prix, conditions faciles. Pour avoir tous les renseignements sans frais ni obligation, écrivez maintenant ou téléphonez à 3-1383. J. Emerson Bill, registraire, LaSalle Extension University, 356, rue Gilmour, Ottawa, Ontario. L'école qui a entraîné des milliers de comptables canadiens.

Véritables pièces et service G. M.
pour tous les autos et camions
MORRIS MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés d'autos Chevrolet pour Ottawa, Hull et la région.
72, rue Leduc, Hull — 5-5105

Articles à vendre

BOIS
RUDE ET POLI
En feuilles Shiplap T et G
2 x 3 2 x 4 2 x 6 2 x 8 2 x 12
Bois de construction 6 x 6 8 x 8
BOIS DUR ET MOU POUR PLANCHER
M. Zagerman & Co.
LIMITED
8-5204 8-5205
CHEMIN BAYVIEW

LATTES EN GYPROC
16" x 4'
S'adresser à
J.-A. CRONIER Co.
Limited
110, rue Parkdale 8-3288-J

A VENDRE
Bois de plancher, 5/8, en bois mous $70.00
Machine à bardeaux $200.00
Voiture, quatre roues $25.00
Remorque à deux roues, avec monture pour animeaux $75.00
Quesnel & Bellefeuille
8-1562

Éducateurs

(Suite de la première page)

le rapport du congrès du comité permanent de l'Enseignement secondaire de la province de Québec sur la formation religieuse.

* * *

QUE selon la volonté de Notre Saint-Père le Pape, l'Action Catholique soit partout considérée par les éducateurs et par les élèves comme un élément essentiel de l'éducation chrétienne intégrale.

* * *

Qu'une campagne d'éducation du sens esthétique et du développement de la personnalité soit entreprise auprès du milieu familial pour favoriser l'amélioration du langage des enfants et seconder le travail de l'école;

QUE l'école primaire réagisse contre le formalisme pédagogique et accorde une plus grande importance à l'enseignement de la langue parlée;

QUE le collège développe davantage l'enseignement philologique du français par le français et l'enseignement de la diction;

QUE nos Universités augmentent les études philologiques et favorisent les recherches de linguistique scientifique dans notre pays.

* * *

Que dans tous les milieux catholiques français du Canada, les parents soient invités à participer plus immédiatement à l'action formatrice des instituteurs par la mise en oeuvre d'Associtaions de parents et de maîtres et par l'aménagement de salles paroissiales ou centres de loisirs.

BY-LAW NUMBER 1, 1948

By-Law of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for the Town of Eastview, in the County of Carleton, hereinafter designated as "The Board" to raise by way of loan the sum of Three hundred and fifty thousand dollars ($350,000.00) for the purposes hereinafter mentioned.

WHEREAS "The Board" requires the sum of Three hundred and fifty thousand dollars ($350,000.00) for the purpose of erecting two new school buildings and equipping the same and the borrow the said sum by issuing debentures of a like amount on the security of all the real and personal property vested in "The Board" and also upon the Separate School rates of "The Board".

AND WHEREAS the total assessments of the Board is $1,218,052.

NOW THEREFORE THE BOARD ENACTS AS FOLLOWS:

1. The said sum of Three hundred and fifty thousand dollars ($350,000.00) shall be borrowed by "The Board" from any person or persons, firm or body corporate who may be willing to advance same upon the credit of the debentures hereinafter mentioned, and to pay such price for them as to "The Board" may seem meet. It being further intended that the purchasers of the said debentures shall not be bound to see to the application of the moneys so advanced.

2. For the purpose of raising the said sum of Three hundred and fifty thousand dollars ($350,000.00), debentures of "The Board" of an equivalent amount shall be issued by "The Board" in such denominations and form as to "the Board" may be deemed expedient, all of which debentures shall be dated the first day of September 1948 and shall be payable in lawful money of the Dominion of Canada, at such chartered bank or banking corporation in Canada as may be designated thereon, upon surrender of said debentures at their respective maturities at the stated place of payment.

3. Each of the said debentures shall be signed by the Chairman of "The Board" or by some person authorized to sign the same in his place and also by the Secretary-Treasurer thereof, and shall be sealed with the seal of "The Board" and shall be delivered on the authority of the said Chairman or of the said Secretary-Treasurer.

4. The said debentures shall bear interest at the rate of four per centum per annum (4%), shall be calculated from the first day of September 1948 and shall be payable half-yearly on the first days of September and March, in each consecutive years thereafter, in lawful money of the Dominion of Canada during the currency thereof and shall each have coupons attached thereto for the payment of the said interest, such coupons shall likewise be paid at the stated place where the debentures are payable and shall bear each the signature of the Chairman and Secretary-Treasurer of "The Board" lithographed, stamped, printed or engraved thereon.

5. Any debenture or the whole of the said debentures may be redeemed before maturity at the bank or banking institution where they are made payable, at any interest date at 101% and accrued interest to date of payment, provided notice in writing of such intention to redeem by "The Board" is sent by registered mail left at any post office in the City of Ottawa and addressed to the registered debenture holder, at least thirty days before the date set for the redemption of the said debentures and by publishing notice of such intention to redeem, for two consecutive weeks in a daily newspaper published in the City of Ottawa, at least thirty days before the date set for such redemption.

The said debentures and interest thereon are to be repayable as designated in schedule "A" hereto annexed.

6. During the currency of the said debentures, there shall be levied and collected annually by a special rate, (in the manner and from the like person and property, by, from, upon or out of which other Separate School rates are levied, raised and collected) sufficient therefrom over and above all other rates, to pay the said debentures and the coupons attached thereto as and when they respectively mature, on all the rateable property of the supporters of "The Board" and on the credit of and/or property of such other persons who are liable to pay the same, after the passing of this by-law.

7. The said debentures and interest thereunder shall be a charge in favor of the holders thereof and all the real and personal property vested in "The Board" and upon all the Separate School rates during the currency of the said debentures and coupons, and without limiting the generality of the above, the said debentures shall constitute a mortgage on all the real property of "The Board" as effectually as if a mortgage in the form, covenants and powers of Schedules A and B of "The Short Forms of Mortgages Act" of Ontario, had been executed by "The Board" in favor of several mortgagees; it being the intention of "The Board" that each of the holders of the said debentures as issued or re-issued shall be deemed a mortgagee pro tanto of the mortgaged premises and shall be equally and proportionally secured hereby, and these presents shall secure the payment of each and all of the said debentures and interest without preference or priority of one over any other of said debentures by reason of priority in the issue or registration thereof.

The land and premises herein mortgaged are described as follows: ALL AND SINGULAR those certain parcels or tracts of land and premises situate, lying and being in the Town of Eastview, in the County of Carleton, Province of Ontario. BEING COMPOSED, FIRSTLY Lots 26, 27, 28, 29 and 30, east side of Charles Street (now Dupuis Street) in the Town of Eastview as shown on Plan Number 75, registered in the Registry Office for the Registry Division of the County of Carleton, SECONDLY, Lot 7, Block 4 on the south side of Hill Street (now Levis Street) in the said Town of Eastview as shown on plan Number 29 registered in the Registry Office for the Registry Division of the County of Carleton.

8. "The Board" hereby nominate, appoint and constitute as attorney to execute a receipt or discharge from or of this mortgage, the Bank or Banking institution where debentures will be payable and the holders of the debentures under this by-law shall be deemed to have purchased the said debentures subject to such nomination or appointment and to have concurred to such nomination or appointment as if the said bank or banking institution had been originally appointed by the holders of the said debentures.

A written statement in the form of a receipt or discharge after the maturity and payment of all the debentures issued hereunder by the bank or banking institution where the debentures are made payable or after payment before maturity if so redeemed, under the hand of any authorized officer in the behalf to the effect that all debentures and coupons issued under this By-Law have been paid in full at the said bank or banking institution at the maturity thereof or before maturity, as the case may be, written substantially in the form of a discharge as provided for in the Registry Act of the Province of Ontario, shall be sufficient evidence of the payment and discharge of the above recited mortgage.

The said bank or banking institution shall not be liable in any event to the debentures holders or accountable to them for the giving of any such receipt or discharge.

9. In case of default by "The Board" in payment of the principal or interest of any of the said debentures, the remedies against the lands and premises provided for by law shall be exercised only by a shareholder or shareholders representing 10% in value of the outstanding debentures at the time of such default. Such procedure shall not preclude the debentures holders in case of default to have recourse to any other remedy against "The Board" for the payment of said debentures.

PASSED in open meeting of "The Board" this 6th day of August, 1948.

(Sgd) P. Barbary,
Chairman.
(Sgd) G. Metivier,
Secretary-treasurer.

SCHEDULE "A"

The Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for the Town of Eastview.

To be dated September 1st, 1948. To mature 1949-1968.

$350,000.00 at 4% per annum, interest half-yearly.

Year	Principal	Interest	Annual Payments	Balance
		7,000.00		
1949	$11,000.00	$7,000.00	$25,000.00	$339,000.00
		6,540.00		
		6,780.00		
1950	12,000.00	6,780.00	25,560.00	327,000.00
1951	13,000.00	6,540.00	26,080.00	314,000.00
		6,280.00		
1952	13,000.00	6,280.00	25,560.00	301,000.00
		6,020.00		
1953	14,000.00	6,020.00	26,040.00	287,000.00
		5,740.00		
1954	14,000.00	5,740.00	25,480.00	273,000.00
		5,460.00		
1955	15,000.00	5,460.00	25,920.00	258,000.00
		5,160.00		
1956	16,000.00	5,160.00	26,320.00	242,000.00
		4,840.00		
1957	17,000.00	4,840.00	26,680.00	225,000.00
		4,500.00		
1958	17,000.00	4,500.00	26,000.00	208,000.00
		4,160.00		
1959	18,000.00	4,160.00	26,320.00	190,000.00
		3,800.00		
1960	19,000.00	3,800.00	26,600.00	171,000.00
		3,420.00		
1961	19,000.00	3,420.00	25,840.00	152,000.00
		3,040.00		
1962	20,000.00	3,040.00	26,080.00	132,000.00
		2,640.00		
1963	20,000.00	2,640.00	25,280.00	112,000.00
		2,240.00		
1964	21,000.00	2,240.00	25,480.00	91,000.00
		1,820.00		
1965	21,000.00	1,820.00	24,640.00	70,000.00
		1,400.00		
1966	23,000.00	1,400.00	25,800.00	47,000.00
		940.00		
1967	23,000.00	940.00	24,880.00	24,000.00
		480.00		
1968	24,000.00	480.00	24,960.00	000.00
	$350,000.00	$164,520.00	$514,520.00	

All persons affected by this by-law are hereby referred to the provisions of Section 76 (6) of the Separate Schools Act being chapter 366 of the Revised Statutes of Ontario 1927, as to quashing of same.

THIS 14th day of August, 1948.

SEGUIN & SEGUIN,
Avocats,
18, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

VOTRE AUTO SURCHAUFFE-T-ELLE?

Faites nettoyer le système de refroidissement (radiateur et moteur) par le traitement chimique à pression "BRADY".

ENTIEREMENT GARANTI

DesRoches Motor Sales Ltd.

274-290 rue Rideau 5-1466

Conflit . . .

(Suite de la première page)

légués à l'exception de ceux de l'Ukraine soviétique ont soutenu qu'il n'y avait pas urgence et que la séance n'aurait pas dû être convoquée.

Le 11 août dernier, la commission du Conseil sur le Cachemire, dont la mission est d'étudier le différend hindo-pakistan au sujet de l'accession de l'état de l'Himalaya, a demandé au secrétaire général Trygve Lie de préparer l'envoi d'observateurs militaires pour surveiller la trêve anticipée. Malik inscrivit cette question d'urgence au programme.

On rappelle à ce sujet que lorsque des observateurs militaires furent désignés pour la trêve en Palestine, la Russie fut mise de côté en dépit de tous les efforts, durant trois séances, du délégué soviétique d'alors, Andréi Gromyko, d'y faire entrer la Russie. On s'accorde à dire que c'est là ce que Malik a voulu faire en convoquant cette séance spéciale urgente du Conseil, croyant que cette fois la Russie aurait son tour.

Henry Wallace . . .

(Suite de la première page)

Bien qu'il soit déterminé à continuer sa campagne, Wallace semblait être irrité et déçu de la réception qu'on lui a ménagée un peu partout. "Suis-je en Amérique"? a-t-il déclaré à un moment donné.

A Winston-Salem, hier soir, Wallace fut hué lorsqu'il s'en prit au plan Marshall. Une foule d'environ 2,500 personnes criait soit "Nous voulons Wallace" soit "A bas Wallace". Le gouverneur Gregg Cherry a déploré la violence à laquelle Wallace a été exposé, à Durham, dimanche soir, et a châtié les responsables.

Une accusation . . .

(Suite de la première page)

le chef de l'organisation d'espionnage communiste.

D'autres témoins ont déjà invoqué la loi américaine afin de justifier leur refus de répondre. Peters est le premier à être menacé d'une telle accusation.

Chambers a déclaré hier, devant un sous-comité, qu'il avait obtenu un emploi de $6,000 par année au gouvernement américain par l'intermédiaire d'amis communistes. Il travaillait encore à ce temps au service de l'espionnage rouge. On lui avait recommandé de ne point faire de zèle, sous peine de perdre la position.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'est), le mercredi 8 septembre 1948, des soumissions pour l'installation d'un système de climatisation d'air à la division des recherches techniques de la Commission nationale du film, rues John et Sussex, Ottawa, Ont., lesquelles soumissions doivent être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour système de climatisation d'air, division des recherches techniques, Commission nationale du film, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plan et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur la formule fournie par le ministère, et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer Canadien-National et de ses compagnie constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE — Sur réception d'un dépôt au montant de $15.00, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef, et ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que la chose soit faite pas plus tard qu'un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 août 1948.

FRANK'S FUR SERVICE
FRANK FLESHER
propriétaire
GRANDE OUVERTURE
Confection, remodelage, réparations, parures de cou, etc.
231, Le Breton 8-7664-W

L'envers de la médaille . . .

Corps . . .

(Suite de la première page)

ont gagné du terrain au sein des unions ouvrières de cette colonie anglaise, et les autorités coloniales surveillent de près la situation.

Jusqu'ici, les communistes n'ont rien fait contre le gouvernement britannique et on ne connaît pas encore leur nombre et leur influence possible, advenant le cas d'une rébellion à Hong-Kong. La plus grande menace à la paix intérieure viendrait d'une avance éventuelle des troupes chinoises communistes dans le sud de la Chine.

Mise au point . . .

(Suite de la première page)

que si M. Georges Drew, premier ministre de l'Ontario, acceptait de se porter candidat à la convention, il l'emporterait facilement, de même qu'il gagnerait les prochaines élections fédérales.

M. Sabourin a ajouté cependant, que l'on a fait remarquer au cours du caucus, que chaque délégué serait libre d'agir selon son bon vouloir, et qu'il ne serait pas sage de songer à former un bloc autour d'un seul homme "parce que nous devons penser à l'avenir de tout le pays au cours de cette convention".

(Une dépêche de la Presse Canadienne, transmise hier soir, avait faussement attribué à M. Sabourin une déclaration par laquelle ce dernier aurait affirmé que la délégation de la province de Québec à la convention nationale du parti conservateur progressiste supporterait le premier ministre Drew.)

M. Sabourin qui accompagnera la délégation québecoise à Ottawa au congrès conservateur-progressiste, dit que Québec proposera probablement un candidat, mais il est encore trop tôt pour en décider. Aussi, il dit que la délégation du Québec n'a pas l'intention de se constituer en bloc au congrès. "Notre but principal, précise-t-il, est de coopérer avec les délégués de toutes les provinces, mais nous demanderons que les droits de la province de Québec soient sauvegardés".

Le chef québecois favorise l'abandon du qualificatif "progressiste" au nom du parti. "Ce n'est pas en ajoutant ni en soustrayant un mot au nom du parti que l'on en modifiera la politique, et le qualificatif "progressiste" n'a été ajouté que pour satisfaire les provinces de l'Ouest, mais je ne crois pas que le mot implique des votes additionnels."

M. Sabourin ne croit pas que la question de la conscription sera soulevée au congrès par les délégués du Québec. "Maintenant que nous avons la paix, il n'y aurait rien à gagner à agiter de nouveau cette question au congrès national du parti," dit-il.

Quant à la canalisation du St-Laurent, M. Sabourin croit que les délégués du Québec appuieront le colonel Drew sur ce point.

Postes . . .

(Suite de la première page)

D'autres mutations ont eu lieu au cours du remaniement et M. Simic, qui abandonne le ministère des Affaires étrangères, devient ministre sans portefeuille.

Entretemps, des dépêches en provenance de Grèce annoncent que les communistes yougoslaves continuent à narguer le maréchal Staline en arrêtant les rebelles grecs communistes qui passent la frontière yougoslave.

Soumettez-vous aux règlements de l'Hydro
Couvertures de réservoir d'eau chaude
chacune $6.50
INSULATION PRODUCTS
51, ave Chamberlain Tél: 2-0334

ATTENTION
BOUCHERS — EPICIERS — RESTAURATEURS
Méfiez-vous des imitations . . . Concernant la fameuse machine "Steakmaker"
Pour vos intérêts personnels — Une visite à notre salle de montre vous convaincra.
Démonstration gratuite sur rendez-vous (appointement).
Aussi venez voir nos balances — trancheurs, hache-viandes et nos comptoirs à réfrigération électriques.
J. G. (Joe) BENOIT
Représentant — Au soin de
YORK BUTCHER SUPPLY
349, rue Dalhousie, OTTAWA Tél: 4-4517

Blessures à la tête

Ronnie Hopkinson, 11 ans, demeurant au numéro 153, de la rue Gilmour, fut admis à l'hôpital Général vers 2 h. 30 hier après-midi, souffrant de blessures à la tête, à la suite d'un accident survenu au coin des rues Somerset et Cartier.

La victime traversait l'intersection lorsque sa bicyclette fut frappée par un camion conduit par H. O. Switzer, 16, Driveway. Le jeune Hopkinson fut blessé à la tête dans sa chute sur le pavé. Le chauffeur du camion se porta immédiatement au secours de la victime et la transporta à l'hôpital dans son camion. Les constables Fred Sigouin et George Hall firent enquête mais ne portèrent aucune accusation contre Switzer.

Un gouvernement . . .

(Suite de la première page)

les enfants catholiques et protestants devraient-ils fréquenter les mêmes écoles où l'on donnerait deux instructions religieuses différentes?

Les projets de la formation du nouveau gouvernement sont basés sur les recommandations faites à la conférence des représentants de Grande-Bretagne, de France, des Eats-Unis et du Bénélux, à Londres, en juin dernier.

Les onze états allemands des trois secteurs occidentaux enverront 65 délégués à la conférence. L'Ouest de Berlin aura également des délégués. Tous les partis principaux de l'Ouest seront représentés. Même les communistes de la Ruhr auront deux délégués.

On n'a pas encore décidé si la nouvelle constitution devra être ratifiée par le vote populaire ou par les Parlements d'états.

Dîner hebdomadaire du Rotary-Ottawa

Le club Rotary, d'Ottawa, recevait hier midi, à son déjeuner hebdomadaire, dans la salle de banquet du Château Laurier, M. Emmett-J. Roach, gouverneur du district 170 du Rotary International, district dans lequel se trouve Ottawa.

M. Roach, présenté par le président local, M. George Brennand, a surtout félicité le club d'Ottawa, qui est un des plus actifs du district 170, de toutes ses entreprises qui ont pour but la bonne entente entre les deux grands pays de l'Amérique du Nord.

"Le Rotary est la plus grande agence de paix et de collaboration mutuelle entre les pays du monde", a-t-il déclaré, "et ce sont les petites choses, comme les réceptions que vous donnez au clubs de moindre importance — tel, la semaine dernière, celui de Theresa, N.-Y. — qui préparent le terrain et sont des semences de bonne entente."

Après la bienvenue aux visiteurs, par Kemp Edwards, jr., le président G. Brennand présenta à M. C. Donald, à l'occasion de son anniversaire de naissance, un bouton de rose. L'autre boutonnière, qui devait être remise pour la même raison à D. McKenzie, a été présentée, en l'absence du récipiendaire, à M. Roach, gouverneur du district.

Grandes fêtes . . .

(Suite de la première page)

te dernière et du prince Bernhardt, elle a dit: "Je suis heureuse de constater que mes deux enfants ont, chacun à leur manière, contribué leur part dans la grande lutte de la libération de la Hollande et qu'avec vous ils sont mes plus actifs adjoints".

Le prince Bernhardt servit avec la RAF durant la guerre. Après l'occupation allemande de la Hollande, la princesse Juliana vécut à Ottawa, où l'une de ses filles est née.

Sur la place du Palais, un choeur de 16,000 adultes et de 3,000 enfants ont rendu hommage à la reine en chantant des pièces spéciales. La reine Wilhelmine apparut au balcon royal avec toute sa famille, à 11 heures. Après plusieurs minutes d'acclamations, on joua l'hymne national.

Le conducteur des cinq orchestres était Fred Roeske, 80 ans, celui-là même qui dirigea le coeur, il y a cinquante ans, lorsque la reine monta sur le trône. Il était aussi chef d'orchestre à son jubilé d'argent et à son quarantième anniversaire.

Le programme commença par un hymne et comprenait plusieurs chants patriotiques. Entre les chants, les membres du choeur élevait des petits drapeaux multicolores au signal du chef d'orchestre.

Duplessis . . .

(Suite de la première page)

Il parlera probablement des résultats de l'enquête menée aux Etats-Unis par un comité spécial sur la profession légale.

Ce soir, les délégués seront invités à dîner par le gouvernement de la province de Québec. Le conférencier invité sera Me Maurice Ribet, bâtonnier de Paris.

Inauguration . . .

(Suite de la première page)

indépendance, car on y discutera de la formation d'un gouvernement remplaçant le régime temporaire de Thakin Nu.

Aujourd'hui ou demain, on s'attend que l'Assemblée demandera à Thakin Nu de présenter une liste de nouveaux ministres qui se porteront candidats à l'élection.

Question mise sur le tapis au Conseil de Gloucester, hier

Les locataires des logis temporaires de Rockcliffe et d'Uplands se verront-ils enlever leur droit de vote municipal aux élections de Gloucester? Cette question fut mise sur le tapis hier par le conseiller Joseph Cyr lors d'une séance du conseil municipal de Gloucester.

Affirmant que les locataires habitent Gloucester et, conséquemment, qu'ils doivent voter dans Gloucester, le conseiller Cyr a demandé que leurs noms soient inclus sur les listes électorales.

Toutefois, le conseiller Thomas Keenan a souligné que même s'ils payaient leurs loyers dans Gloucester, le canton devait en retour les remettre à la ville d'Ottawa.

"Peu importe à qui sont payés les loyers", a déclaré M. Cyr, "c'est l'endroit où les gens vivent. Les locataires ne doivent pas perdre leur droit de vote parce que, forcés par le manque de logis, il leur faut vivre dans des conditions anormales."

L'ouragan menace les Maritimes?

HALIFAX (PC) — L'ouragan qui se dirigeait vers la côte de la Caroline du Nord hier semble avoir changé sa course, et il pourrait bien faire mentir les météorologistes qui avaient prédit que la tempête n'atteindrait par les provinces Maritimes.

A 4 h. 30, ce matin, l'ouragan était à 120 milles au sud du cap Hatteras, se dirigeant vers le nord; on croit qu'il tournera au sud-est et augmentera de vitesse. On a averti les pêcheurs de prendre les mesures préliminaires de protection.

HATTERAS, N.-C. (PA)—L'ouragan tropical qui menaçait hier la côte de la Caroline semble retourner au grand large. Tout danger n'est point passé, et on sentira certainement les effets de la tempête, même si le centre de l'ouragan s'éloigne de la côte.

Les garde-côtes américains rapportent que la mer est très mauvaise dans la région des Outer-Banks, bancs de sable qui bordent la côte carolinienne.

Sur la rive, la Croix-Rouge a établi des postes de secours à Morehead-City et à Beaufort. Les garde-côtes ont passé de porte en porte afin d'avertir les habitants, qui on préféré, pour la plupart, attendre l'ouragan. On a retiré de la région des centaines d'avions militaires, et huit garde-côtes ont évacué le poste avancé de Core-Bank.

Nomination du vice-maréchal R. E. McBurney

L'honorable Brooke Claxton, le ministre de la Défense nationale, a annoncé aujourd'hui la nomination du vice-maréchal de l'Air R. E. McBurney, CBE, de Saskatoon, ancien officier supérieur de liaison aérienne, pour le compte du Canada, au Royaume-Uni, au poste d'officier général commandant le commandement d'entretien du C. A.R.C. à Ottawa. Il remplace le commodore de l'Air R. F. Miller, CBE, de Kamloops, C.B., et 243, 1ère avenue, à Ottawa. Ce dernier a été attaché au personnel conjoint canadien, à Washington, D.C. Dans l'exercice de ses fonctions au commandement d'entretien, le vice-maréchal de l'Air McBurney aura la responsabilité de veiller à l'entretien et à la fourniture de tous les avions et de tout le matériel du CARC.

ECZÉMA
MAL DE BARBE
DÉMANGEAISONS
ECZÉMA CHEZ LE NOURRISSON
Les résultats dépassent votre attente
PRIX: 75¢
B. N. ROBINSON & CO.
REG'D
C.P. 185 GRANBY, P.Q.

L'OIGNON DU PIED!
VOUS POUVEZ AMORTIR PROMPTEMENT LA DOULEUR LANCINANTE
Il y a quelques années, un laboratoire français renommé mit au point un baume composé de médicaments calmants et sanatoires pour amortir la douleur et favoriser la diminution de l'inflammation et du gonflement de l'oignon du pied. Ce baume, dont l'usage est très répandu en Europe, est maintenant en vente au Canada. Il suffit d'enduire l'oignon du pied de Baume Dalet et de le faire pénétrer en frictionnant doucement pour amortir la douleur et diminuer l'inflammation et le gonflement. Le Baume Dalet est simple et propre dans l'emploi; il s'applique à même le tube. N'endurez pas le martyre inhérent aux pied un jour de plus. E... rieusement le Baume Dalet... macies — $1.00 le tube... avec redresseurs d'ort... défaut, commander de... ceutique Springwood, L... Stanley, Mnotréal, P.

Congrès national Richelieu au club Seigneurial, Montébello

Les 1er et 2 novembre avec l'aide du club Hawkesbury

Une grande assemblée sociale et nationale marquera les 1er et 2 novembre prochains, au club Seigneurial (Lucerne), à Montébello, la deuxième réunion annuelle de la Société Richelieu. Les membres du Conseil général et des quelque vingt clubs du pays seront les invités du club Richelieu-Hawkesbury.

Le Bureau d'administration, de concert avec le club Hawkesbury, a voulu faire de cette assemblée un événement social chez les Richelieu. Tous les membres des différents clubs Richelieu et leurs épouses sont invités à ces réunions. Les dames n'assisteront pas aux réunions officielles du Conseil, mais tout est préparé pour qu'elles participent à diverses manifestations Richelieu; en outre, un programme particulier leur sera réservé pendant leur séjour au club Seigneurial.

Le lundi midi, au diner, et le soir, au souper, ainsi que le mardi, au diner, les convives auront le privilège d'entendre un conférencier comme aux diners réguliers Richelieu. Le Banquet de clôture aura lieu le mardi soir et sera suivi d'une danse.

Voici le programme officiel des deux journées:

PROGRAMME

Lundi — 1er novembre

Avant-midi

10 h. — Arrivée et inscription des délégués.

11 h. — Réunion du Bureau d'administration.

Après-midi

12 h. 30 — Diner en commun, pour les membres du Conseil général, leurs épouses et pour les membres des clubs et leurs dames — Causerie.

3 h. — Ouverture de la réunion du Conseil général.

3 h. — Programme pour les dames.

5 h. — Temps libre.

6 h. — Cocktail offert par la Société, aux membres du Conseil et leurs épouses ainsi qu'aux membres des clubs présents et leurs épouses.

LE Dr HORACE VIAU, gouverneur des Richelieu

7 h. — Souper en commun. — Causerie.

9 h. — Concert-boucane. — Danse

Mardi — 2 novembre

Avant-midi

10 h. 30 — Réunion du Conseil général.

10 h. 30 — Programme pour les dames.

Après-midi

12 h. 30 — Diner en commun — pour les membres du Conseil général, leurs épouses et pour les membres des clubs présents et leurs épouses.

2 h. — Réunion du Conseil général.

2 h. — Programme pour les dames.

4 h. — Fin de la réunion du Conseil général. — Enregistrement des Richelieu qui n'assisteront qu'à la dernière partie du programme: cocktail, banquet, danse.

6 h — Cocktail offert par le club Richelieu-Hawkesbury.

7 h. — Banquet. — Conférence.

9 h. — Danse avec l'ensemble du club Seigneurial.

PLAGES OUVERTES JUSQU'AU 4 SEPT.

On exercera une surveillance jusqu'à samedi

M. J.-A. Dulude, surintendant des terrains de jeux, a dévoilé au cours de la réunion du comité des terrains de jeux, hier soir, qu'il avait l'intention de maintenir les plages ouvertes jusqu'au 4 septembre au lieu de les fermer aujourd'hui comme la chose se fait habituellement.

Les membres du comité ont approuvé la suggestion de M. Dulude afin de prévenir des accidents à ces endroits, car même si les plages étaient fermées, les enfants continueraient de les fréquenter, et ce, sans surveillance. Les terrains de jeux termineront cependant leurs activités aujourd'hui même.

L'échevin Paul Tardif a fait remarquer que si la grande chaleur des jours derniers se continue, les enfants continueront à fréquenter les plages municipales sans surveillance, et qu'en conséquence, on aurait des pertes de vie à déplorer.

M. Dulude a fait remarquer qu'il en coûterait environ $311 par jour pour maintenir les plages ouvertes. "Nous pourrions continuer à surveiller les plages jusqu'au 4 septembre, et pour compenser cette dépense additionnelle imprévue, nous pourrions retarder de quelques jours l'ouverture des patinoires au début de l'hiver." M. Dulude a expliqué avoir reçu plusieurs appels téléphoniques du public demandant de maintenir les plages ouvertes quelques jours encore.

Le comité a refusé de se porter acquéreur de l'ancienne demeure des Chevaliers de Colomb, à 31, rue Spadina, pour la convertir en centre récréatif.

M. Dulude a déclaré que le département des terrains de jeux avait demandé au Bureau des Commissaires, il y a quelques années, de lui passer cette demeure dans le but précité, mais cette demande avait alors été ignorée. Le department se proposait alors d'y établir ses quartiers généraux, mais aujourd'hui le besoin ne se fait plus sentir, car le département possède ses locaux sur la rue Chamberlain.

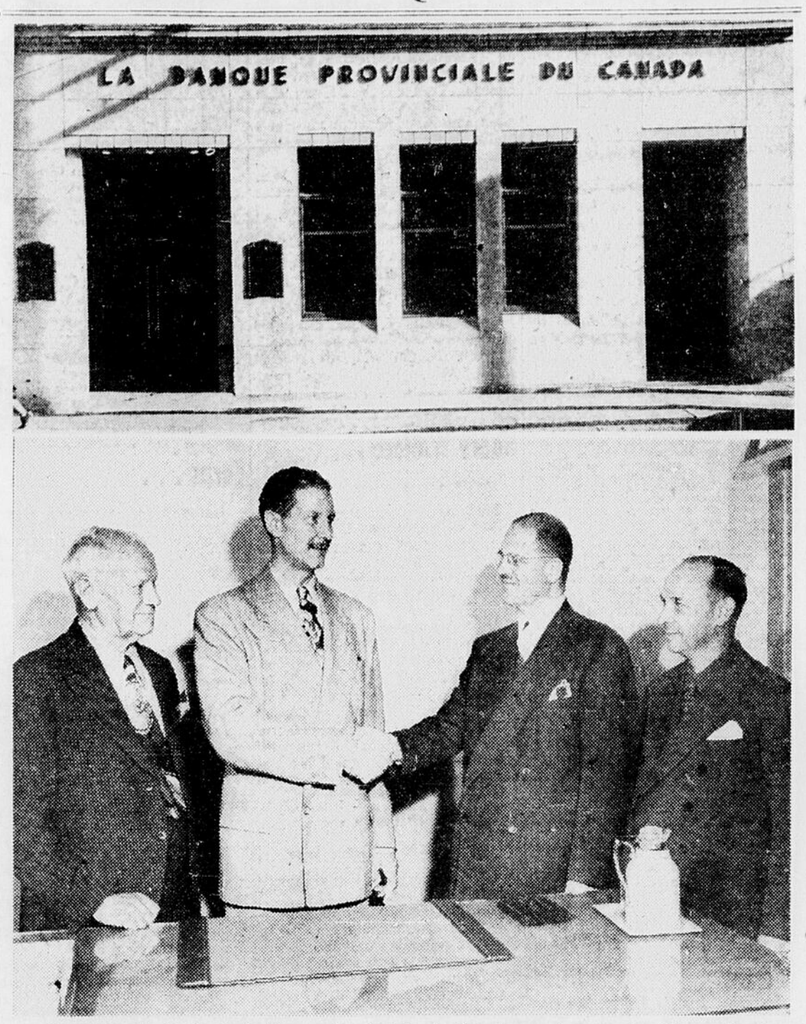
L'échevin Tardif, vice-président du comité des terrains de jeux, a fait remarquer que la partie ouest de la ville ne possédait pas de centre récréatif; il a ajouté que plusieurs organisations avaient l'oeil sur cette vieille demeure, entre autres la Société St-Jean-Baptiste, qui se propose d'en faire un centre récréatif pour garçons, filles et adultes, sans aucun frais pour la ville.

L'échevin H. H. Bradley, président du comité, a également fait remarquer le manque d'une salle publique dans l'ouest de la ville. Il a déclaré qu'au cours de la dernière campagne électorale municipale, il lui avait été impossible de trouver une salle de dimensions raisonnables pour tenir des assemblées, sauf à l'école Elmdale. Il a ajouté que les autres organisations pourraient certainement se servir des locaux de l'ancienne demeure appartenant aux Chevaliers de Colomb après entente avec la société St-Jean-Baptiste.

Les membres du comité ont approuvé une motion de l'échevin Tardif suggérant au Bureau des Commissaires de ne vendre cet édifice qu'à une organisation de l'ouest de la ville.

M. Dulude a suggéré aux membres du comité d'adresser une lettre d'appréciation à la défunte OER et à la commission des Transports d'Ottawa pour la coopération dont ces deux organismes ont fait preuve dans le transport des enfants à la plage Brantwood, deux fois la semaine. Comme l'Ottawa Electric Railway n'existe plus à toutes fins pratiques, il a été décidé que la lettre serait envoyée à M. David Gill, qui se trouvait gérant général de l'OER et qui occupe le même poste au service de la Commission des Transports d'Ottawa.

Les membres du comité ont exprimé leur sympathie à l'occasion du décès de M. Daniel McCann, fils de l'échevin Daniel McCann; ce dernier était président du comité des terrains de jeux l'an dernier. Les membres du comité ont demandé à M. Dulude de transmettre leurs condoléances à la famille éprouvée.



La succursale locale de la Banque Provinciale du Canada a pris possession hier matin de ses nouveaux locaux au numéro 152, rue Rideau. La cérémonie d'inauguration groupait un bon nombre de personnalités. La photo ci-haut fut prise dans le bureau du gérant de la succursale, M. C. H. R. Mackay. De gauche à droite: le Dr Rufus Parent, directeur; M. J.-J. Boyer, directeur et gérant général de la Banque Provinciale; M. Mackay; le commandeur Lucien Massé, commissaire-censeur.

Photos "Le Droit", par Paul Taillefer

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 52
MAXIMUM (demain) 70

Ottawa et la région: Beau ce soir et demain. Peu de changements dans la température. Vents légers.

Dawson 44, 51; Prince-Rupert 50, 58; Prince-Georges ..... 62; Vancouver 55, 69; Victoria 49, 70; Kamloops 56, 76; Penticton 46, 80; Jasper 45, 66; Edmonton 44, 79; Calgary 44, 82; Lethbridge 53, 88; Medicine-Hat 51, 93; Yellowknife 50, 70; Prince-Albert 60, 93; Saskatoon 62, 96; Régina 65, 93; Winnipeg 70, 89; Pt-Churchill 49, 64; Port-Arthur 46, 70; White-River 31, 64; Kapuskasing 34, 62; Sault-Ste-Marie 44, 69; North-Bay 43, 63, Muskoka-Airport 45, 69; London 52, 76; Toronto 57, 74; OTTAWA 52, 75; Montréal 56, 70; Québec 54, 72; St-Jean 43, ; Moncton 44, 60; Halifax 52, 66; Charlottetown 49, 60; Sydney 50, 59; Yarmouth 54, 68; Minneapolis 64, 90.

"LE DROIT" SERVICE DU SOIR

NOUVELLES — (Sport)	3-4061
TYPOGRAPHIE	3-4062
PRESSES — (impressions, journal)	3-4063
IMPRESSIONS — (bureau)	3-4064
BUREAU DU GERANT	3-4065
BUREAU DE HULL	2-7884

"SERVICE SPECIAL"

(5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS	3-4066
DISTRIBUTION (à domicile)	
ANNONCES CLASSEES	3-4067

M. J.-Martial OUELLETTE, fils de M. et Mme J.-L. Ouellette, 242, rue Cumberland, Otttawa, qui vient de quitter la capitale en route vers la France où il sera attaché comme comptable à l'ambassade canadienne à Paris.

Chauffeur accusé de négligence à la suite d'un accident

Martial Bélanger, 41 ans, 69, chemin Glengarry, a été accusé de négligence au volant à la suite d'un accident survenu tôt ce matin, au coin des rues Queen et Bay. Bélanger, qui conduisait un camion se dirigeant vers l'ouest de la rue Queen, frappa une auto stationnée du côté nord de la rue et appartenant à Pat McGarvey, 137, Bay.

Le chauffeur du camion n'arrêta pas après l'accident, mais les policiers eurent tôt fait de le repérer au coin des rues Albert et Bronson et le mirent en état d'arrestation. Les constables B. H. Wigmore et D. Holmes, qui firent enquête envoyèrent un message par radio, donnant la description du camion et, en peu de temps, toutes les autos de radio-police dans la région d'Ottawa étaient alertées. Les constables Hodgins et Laurence Burns captèrent le message et arrêtèrent Bélanger quelques minutes plus tard. Les dommages à la voiture de McCarvey s'élèvent à $500 alors que le camion fut endommagé pour $150.

Fermeture du terrain de jeu McNabb

Environ 1,500 enfants, accompagnés de leurs parents, se sont réunis au terrain de jeux McNabb hier soir à l'occasion de la fermeture de ce terrain de jeux pour l'année courante. Les membres du club Knockers s'étaient chargés de la partie musicale du programme.

La soirée a débuté par quelques mots prononcés par les échevins Martin Walsh et Charles Parker, qui ont traité brièvement de l'utilité des terrains de jeux. Plus tard, au cours de la soirée, M. J.-A. Dulude, surintendant des terrains de jeux, et l'échevin H. H. Bradley, président du comité des terrains de jeux, ont également adressé la parole. Ce dernier a demandé à tous les assistants une minute de silence à l'occasion du décès, au cours de la journée d'hier, du fils de l'échevin Daniel McCann, membre du comité et ancien président.

La partie musicale du programme a été rendue comme suit: chansons, Bob Hockins; imitations, Ken Killeen; danses, Doreen St-Jean; duos, Evelyn Craig et Beverley McGinnis; chansons irlandaises, Allan Martin; ballet, Marina Duval; danses écossaises, Betty-Ann Smith et Hutton Daugherty, qui a interprété quelques morceaux de violon. J. Boucher et Patrice Quinn étaient au piano.

Le maitre de cérémonies était Jim McCauley; on remarquait également M. Russell O'Neill, surintendant adjoint du département des terrains de jeux, Eddie Daugherty, directeur des programmes au département. L'organisation de la soirée avait été confiée à M. Gwen Ralph et Mlle Joan Aspden, surveillants du terrain de jeux, de concert avec les autorités du Knockers club.

Foire à Arnprior

ARNPRIOR (Spécial) — La Foire annuelle d'Arnprior, organisée par la Société locale d'agriculture, s'est ouverte officiellement hier soir avec une assistance particulièrement nombreuse. La belle température a permis à des centaines de personnes de visiter les différents kiosques d'exposition. MM. [illegible] Nab et Harvey Murphy [illegible] secrétaire de la Société, [illegible] deux grands organisateurs de la foire cette année.

Collision entre 4 automobiles, rue Crichton, Ottawa

Une collision survenue peu après 10 h. samedi matin sur la rue Crichton entre quatre automobiles a causé, estime-t-on, quelque $400 de dommages, dont $100 à un appareil photographique Graflex de $500, propriété de la Lingard Photographers.

Selon un rapport de la police, un camion conduit par M. Henri Coutilion, 61 rue Beechwood, s'arrêta près du pavé, et les trois autos qui le suivaient ne purent l'éviter et vinrent toutes s'écraser l'une sur l'autre.

Les autres chauffeurs en question sont: M. Raymond Lacelle, 178 Friel, M. René Michell, de Hull, M. William Mauro, 107 avenue Fentiman, et Joseph Hunter, de Forbes, Ontario.

Les dommages varient de $50 à $20.

Le constable William Hill fit l'enquête d'usage, et jusqu'à présent aucune accusation n'a été portée.

3 pompiers blessés

BUFFALO (PA) — Trois pompiers ont été blessés, dont un légèrement, lorsqu'un incendie a causé des pertes estimées à $50,000 au Broadway Auditorium, hier soir, à Buffalo.

Le pompier George Schuller a fait une chute de 15 pieds dans un puits d'ascenseur; il a été blessé au dos et à la mâchoire. Les autorités de l'hôpital où il repose ont déclaré son état satisfaisant.

Le feu a ravagé la partie de l'édifice, qu'on était à transformer en entrepôt à l'intention du département des travaux publics. Le gardien a déclaré que l'incendie avait été causé par la chute d'une lanterne allumée sur un plancher arrosé de kérosène.

On répare les dégâts de la tempête à Smiths-Falls, Ont.

La petite ville de Smiths-Falls qu'une des plus violentes tornades jamais vues a fouetté avec force samedi dernier, semble aujourd'hui vouloir reprendre son état normal. Plus de 300 ouvriers de la compagnie Bell Telephone, de la Commission hydroélectrique d'Ontario, ainsi que de la municipalité, sont à réparer en ce moment les dommages qu'on estime à quelque $500,000.

Hier soir, plusieurs lignes téléphoniques privées demeuraient hors d'état. Toutefois, on rapporte que la Commission a accompli des merveilles dans la réinstallation du service.

Seulement une petite section de la ville recevait l'électricité pour l'éclairage des rues, et pour fins domestiques. Cependant on nourrit l'espoir qu'un service général sera rendu à la population aujourd'hui ou demain.

Les ouvriers de l'Hydro viennent d'Arnprior, d'Ottawa, de Calabogie et de plusieurs autres districts: environ 16 groupes de la compagnie Bell furent recrutés pour prêter main-forte.

Hier, on a déblayé les rues des troncs d'arbres qui les barraient, et actuellement toutes sont ouvertes.

Quoique plus de la majorité des familles soient privées de lumière on a signalé aucun incident.

Comme les circuits des alarmes à incendie sont coupés, on a dû organiser un système spécial, avec l'appareil téléphonique, pour ceux qui en ont un. Ainsi, il est possible de recruter les volontaires. Toutefois, jusqu'à présent, on n'a signalé aucune alerte.

500 jeunes bambins à la Côte-de-Sable

Afin de marquer officiellement la fermeture de leur terrain de jeux, près de 500 jeunes bambins de la Côte-de-Sable venaient hier soir, faire leurs adieux à leur centre récréatif, à celui qui, depuis le début de la saison estivale, fut le témoin de leur joie, de leurs ébats enthousiastes.

Hier soir, on couvrait d'un voile, leur petit domaine, et pour marquer cet événement, le département des Terrains de jeux d'Ottawa avait organisé une fête, "une fête à la crème à la glace". Cuillères et soucoupes en main, tous se pressaient autour des distributeurs du mets pour lequel tous les bambins semblent avoir une prédilection tout à fait spéciale.

Et, ce qu'ils peuvent en ingurgiter! Treize gallons de crème glacée sont allés trouver refuge dans leurs petits estomacs. Il fallait les voir avec leurs moustaches blanches, avaler l'une après l'autre des interminables cuillerées débordantes. "C'est bon, mais c'est trop froid", de s'exclamer le petit Larry Curran. Etait-ce pour s'excuser de l'oeil ravi et avide qu'il portait vers son plat? On est diplomate à tout âge. Plus diplomate encore fut celui qui essuyait sa soucoupe avec son chandail, croyez-le ou non, afin de simuler qu'on l'avait oublié, et de s'assurer ainsi une autre part. Mais, hier soir, c'était fête pour eux: ils pouvaient donc se permettre un festin, car, après tout, il leur fallait oublier leur expropriation.

Et, on s'était chargé de leur faire oublier. M. Maurice Madère, surveillant du terrain de jeux, et Mme Blanche Lacroix, les dévoués organisateurs de cette petite fête, s'acquittèrent admirablement bien de leur tâche, et virent leurs efforts couronnés d'un franc succès.

Parmi les personnes présentes on remarquait: Me Jean Richard, M.P., M. J. Alphonse Dulude, surintendant des Terrains de jeux d'Ottawa, M. et Mme Georges Pelletier, M. et Mme Parent, M. B. Crain, M. M. O'Malley, Mme Buske, M. et Mme D. F. Douglas, ainsi que M. et Mme Paquin.

Garçon de 12 ans blessé d'une balle

Samuel Dodds, 12 ans, du chemin Metcalfe à Billings-Bridge, est encore dans un état critique à l'hôpital municipal à la suite d'un accident survenu hier alors que le jeune garçon reçut une balle de carabine, calibre .22 dans la poitrine.

Le jeune Dodds et trois autres garçons étaient partis en excursion de chasse à la marmotte sur la ferme du sergent R. A. Taggart, de la Gendarmerie royale, à Billings-Bridge, lorsque l'accident survint. Les quatre garçons faisaient groupe autour de la carabine que William McBride, 14 ans, tenait dans un étui de cuir. Le jeune McBride pressa accidentellement la gachette et la balle traversa l'étui pour aller se loger dans la poitrine de Dodds.

La carabine appartenait à Ivan Pelot, 16 ans, qui avec son frère, Robert, 13 ans, faisait partie du groupe en excursion.

Gérant de crédit avec expérience dans la collection, gérance d'un personnel. Très bon salaire, vacances payées — Congé de maladie — Il faut être ambitieux.

S'adresser à M. P. Le Gros, 133, rue Sparks, premier étage en haut.

LE DOCTEUR
J. H. LAPOINTE
F.R.C.P. (c)
des Hôpitaux de Paris
Spécialiste en médecine
Sur rendez-vous — Tél. 4-2748
163 EST, AVENUE LAURIER

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
Heures d'été
Lundi à vendredi
9 h à 5 h.
Fermé toute la journée le samedi.

Congrès des Prévoyants dans la Capitale

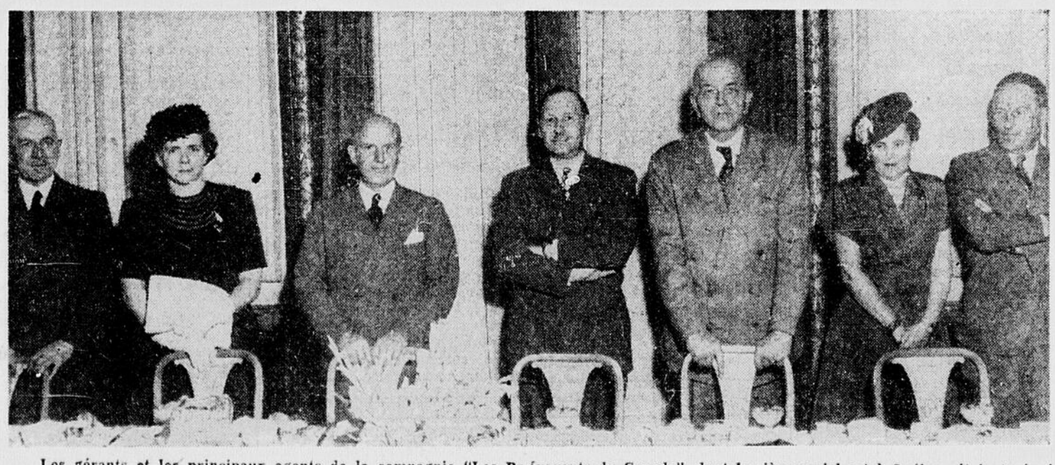
Brève revue des opérations de cette compagnie

On remercie le gérant local, M. Tancrède Sicard, pour l'excellente organisation de ce congrès

Le Congrès annuel des gérants et des principaux agents de la compagnie "Les Prévoyants du Canada" avait lieu hier au Château Laurier sous la présidence de M. L.-A. Dumas, surintendant des Agences. Plusieurs directeurs, officiers et invités distingués de la compagnie étaient présents au diner qui clôturait la brillante réunion.

A la table d'honneur, on remarquait: l'hon. sénateur Lucien Moraud, président des "Prévoyants du Canada; M. Yves Montreuil, de Québec; M. et Mme Hervé Baribeau, de Québec; l'hon. sénateur et Mme Syrille Vaillancourt, de Lévis; l'hon. et Mme Edouard Asselin; M. J. A. Towner, de Québec; Me Bernard Couvrette; Mme Tancrède Sicard, épouse du gérant local des "Prévoyants"; M. L.-A. Dumas, surintendant des Agences; M. Gérard White, gérant-général; M. Gordon Nairn, de Toronto; M. le Dr T. Poznanski, actuaire-conseil.

Après le diner, il y eut remise officielle des boutons-insignes et des certificats aux membres à l'honneur dans les différents clubs de vente de la compagnie. Voici la liste des clubistes et le nom des clubs auxquels ils appartiennent: Club Moraud, minimum de $250,000 d'affaires payées, MM. J.-H. Rouleau, de Québec; J.-A. Tremblay, de la Malbaie; Philadelphe Hudon, de Rimouski; Club Grenier, minimum de $200,000 d'affaires payées, MM. M.-L. Nadeau, de Montréal; P.-Y. Vaillancourt, de Montréal, et G.-E. Langlais, de Québec; Club Lesage, minimum $150,000 d'affaires payées, MM. J.-U. Leclerc, de Pont-Rouge; J.-A. Beaulac, de Shawinigan; Oscar Mercier, de St-Anselme; H.-P. Bouchard, de Baie Comeau; G.-A. Savard, de Jonquière; Philippe Bouchard, de Québec; G. Surprenant, de Montréal; E. Nantel, de Montréal, et Denis Mercier, des Trois-Rivières; Club Dumas, minimum $100,000 d'affaires payées, MM. H.-V. Delorme, de Sherbrooke; E. Fortin, de Giffard; J.-H. Chénard, de Estcourt; J.-C. Brunet, de Québec; Tancrède Sicard, d'Ottawa; J.-L. Fleury, de Chicoutimi; R. Voyer, de Matane; V.-L. Plamondon, de Québec; R.-L. Duhaine, de Valleyfield; R. Labrie, de Le Petit Bois Franc; A. Choquette, de Marieville; L. Desrosiers, d'Amqui, et R. Gratton, de Curran.



Les gérants et les principaux agents de la compagnie "Les Prévoyants du Canada", dont le siège social est à Québec, étaient réunis en Congrès hier à Ottawa. Plusieurs personnalités assistaient au diner à l'issue duquel on remis des boutons-insignes et des certificats aux membres des différents clubs de vente de la compagnie. On aperçoit ici à la table d'honneur: (de gauche à droite) M. le notaire Yves Montreuil, Mme Edouard Asselin, l'hon. sénateur Lucien Moraud, M. L. A. Dumas, l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, Mme Hervé Baribeau et l'hon. Edouard Asselin.

(Photo "Le Droit", par P. Taillefer)

Après avoir présenté chacun des clubistes, M. Dumas leur offrit ses sincères félicitations et ses meilleurs voeux pour l'avenir. A titre de surintendant des Agences, il se dit fier d'avoir des agents qui se font remarquer non seulement par la quantité mais surtout par la qualité. Il invita ensuite M. Gérard White, gérant général, à dire quelques mots.

"Vous avez démontré, de dire M. White, que vous étiez fiers des "Prévoyants" et les "Prévoyants" sont fiers de vous. Cette fierté est bien légitime parce que vous travaillez pour la compagnie canadienne la plus aggressive et la plus progressive." M. White mentionna ensuite la part qui revient aux épouses des agents dans ces magnifiques résultats et leur offrit ses remerciements et ses félicitations.

L'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, l'hon. Edouard Asselin et M. Gordon Nairn eurent aussi quelques bonnes paroles d'encouragement à l'adresse de la compagnie et de ses dévoués vendeurs.

L'hon. Lucien Moraud, président des "Prévoyants du Canada", commenta ensuite les succès de l'institution qu'il dirige en donnant certaines statistiques sur le développement très rapide et presque phénoménal de l'assurance-vie. Il remercia M. Tancrède Sicard, gérant local, à qui avait été confiée la préparation de la réunion, du beau succès de ce Congrès tenu cette année dans la Capitale.

Le président fit une brève revue des opérations de la compagnie depuis sa fondation et particulièrement depuis son entrée dans le domaine de l'assurance-vie en 1942. Le montant des affaires en vigueur à date s'élève à au delà de $34,000,000 contre $26,500,000 l'an dernier à la même date. Depuis le début de l'année, il y a eu augmentation de 55 pour cent dans les nouvelles affaires payées. Le nombre des agents est passé de 83 à 93 et la compagnie a ouvert deux nouveaux bureaux à Rimouski et à Sherbrooke. Les clubistes sont aussi plus nombreux cette année avec un total de 28, contre 19 l'année dernière. Le Fonds de pension administré par la compagnie a payé le 1er juin dernier $475,928.70 aux 37,826 rentiers.

"A date et depuis son entrée dans le champ de l'assurance-vie, de conclure M. le sénateur Moraud, nous pouvons dire sans craindre d'être contredit, que les réalisations de notre compagnie année par année n'ont jamais été égalées ni dépassées par aucune autre organisation similaire, toute chose égale d'ailleurs."

Remerciements

A leurs parents et amis
M. Arisiide Bélanger
M. et Mme Geoffrey Dearlove
Mlle Aurélienne Bélanger
Soeur Marie-Michelle, sgc
Soeur André-Marie, sgc
M. et Mme Gaston Bédard
M. et Mme Bruno Comeau
M. et Mme Bernard Bélanger

vous prient d'accepter l'expression de leur vive gratitude pour la sympathie que vous leur avez témoignée à l'occasion du décès de Madame Bélanger, (Albina Langlois), Ottawa, août, mil neuf cent quarante-huit.